



بمؤنہ تعالیٰ سے  
بی ای کو رس فار

مجوزہ سند کیٹ برنی امتحان ۱۸۹۱ء

مؤلفہ

ادیب المعنی فاضل لدھی جناب لوی محمد اسجد علی قاسمی

باہتمام

بندہ بارگاہ احمد جلال الدین احمد بن جناب لوی محمد علی الدین

گورنمنٹ ہائی اسکول لاہور

۱۸۹۱ء

در مطبع انوار احمدی واقعہ آباد

دفعہ اول ۴۰۰ قیمت ہمار

موصول





و بصورت انسی دیباچه مکارم اخلاق و لطائف اصطناع است  
 مملی که بیدرقه آداب شعائر شرعی و سایر انوار میس شمع مسترشدان  
 مسالک هدایت را از ممالک غوایت خلاص داده بر  
 منزل کمال و کرم شدگان بواوی سلوک و متعششان فیانی طلب را  
 بطایای حسن ارشاد بمنزل زلال وصال رسانید و بر آل  
 و اصحاب او که حماة ملت بیضا و هدایة طریق نزهت و فارسان پیاد  
 دین و حارسان شرع مبین اند

بسم الله الرحمن الرحیم و ذکر القاب بیاون پادشاه  
 اسلام خاں الله ملک و سلطان

چون بقضای قضیه صادره شعر

وَأَجَلُنَّ نَحْبَابَهُ الْأَوَّلَ  
 و خوشترین منتی طوائف انام را نجات اولاد  
 از دست از فیض فضل ربانی و مین تا میر سبحانی حضرت صاحبقرانی  
 راست مدق ارزانی شده که بحکم الاولی الامر یقینی یا بایة القدر لکین  
 نصفت و عدالت و قوانین سلطنت و ایالت قدوه خود را سیرت  
 کریمه آنحضرت دانسته هیچ دقیقه از دقایق قواعد ملک و ملت

## نامرعی نگداشته مصرع

سُشَنَشَةُ اَعْرَقْمَارِجِنْ خَسَدَنَمْ مِشَلْ دَمِنْ اَشْبَهْ اَبَاهُ فَاظْلَمْ  
 یعنی حضرت پادشاه و پادشاه زاده اسلام نقاوه سلاطین انام  
 جوان بخیتی که باعدا است سن اگر اعظم سلاطین ماضیه در عهد  
 پادشاهش بودند می و قاتل پادشاهی را از راه خود داندش استفاده  
 ندی مگر صواب انجامش نسخه است راست مطابق

## رقم تقدیر مصرعه

به نیر و جوان و به تدبیر پیر

که محش و رباع فتح و اقبال نهالست که آب از خون دل مخالف  
 خرد و و پیکانش در گلشن ظفر و فیروز می غنچه ایست که در نسیم  
 می نصرت رنگ یا بدغیش کید قاطعی ست بدرجه طالع اعدا  
 و تیرش سهم الموتی ست که بحسب تفسیر بخانه نکبت و شمن انجامید  
 دانش عصای موسی صفت از سنگ دل عدو چشمهای خون  
 دان سازد تیرش شهاب ثاقب وار مَرده مَرده را از اوج هستی  
 بنحاک نیستی اندازد بآب تیغ آبدار دل سیاه عدو را از کدورت حسد  
 و بداندیشی پاک کند و بعد مه گرزگر ان سر بیغیر دشمن را از ثقلان و نحو  
 سبب گرداند ناو کش راست الفیت در میان جان اعدا شده

پیکانش جوهریست در گنجینه سینه مخالفان جای گرفته خدگش صفحه  
تیر فلک را بدست ساخته رحمت میر بر سماک راجع بر افراخته تیر و کانش  
منظم بهم الف و نونیت شد و که بر تحقیق اثبات قضیه فتح  
دست یابیر خلاف اصل شش بنفی و زوال دشمن بدافعال در اری  
افلاک را اگر نه خوف آن بودی که چون لودی لالا ایشان را بکمرین  
لالائی بخشد هر آینه در سلک دُر خزانه خزانه عامه منظم بودندی  
و آفتاب و ماه را اگر نه بیم آن بودی که بجای نقدین ایشان را  
در انعام گستردین گدائی صرف فرماید البته با قسط هر شب در و جلال

### خاصه فرد و آمدنی منظومی

خسرو مالک رقاب دین پناه	آفتاب بکسرت خسل الا
ز آفتابش بهم نشان و بهم سپر	لوا مانش خاک بر زرین کمر
پیکرش کمان بر لبه نور و صفایت	سایه التوار خورشید بقاست
خدا هر اگر سایه عین نور نیست	کج بیدین که نور خندان و نوریت
سایه را خورشید و دم گوید حکیم	از دوی پیکر که گشتی مستقیم
سلطنت را نور خلت شد دل	منظرش از غیشیه سلطان خلیل
مار جور از مقدم او نور شد	ظلمت ظلم از حاکم دور شد
ایل و زوز کو صفقت بت ساختند	راست تیر و زور را فرختند

یک سلطان چون خلیل بیگین  
 گوهر اسانامش اخفای کنم  
 آسمان را سرشد و از جان بخت  
 شد بد انسان بطف بے پایان  
 مہ زلفش شد و گرد تاب و تب  
 جاهش از طور مدارک برترست  
 چون نیارم از تنالیش مع من دون  
 یارب از چشم بدالش دور دار  
 برتر از ایوان کیوان شیش  
 دوستانش بر بساط عز و ناز  
 محو کرد آن جسد را از انجمن  
 نظم در سلک معامی کنم  
 صبح رویش تا قرین زلف بخت  
 کا دل شب بیناید صبح رو  
 تابید مطلع رویش بشب  
 عقل با قدرش چو خفاش خورست  
 دست در ذیل دعا خواهم ندون  
 لایت اقبال او منصور دار  
 سوره اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا  
 دشمنان چون شمع در سوز و گدا

و از آثار سعادت و نجابت آنحضرت آنکه با جو و عفو آن جوانی و توافق  
 اسباب عیش و کامرانی و علائق سلطنت و جهان بینی نه چون  
 سرخوشان شراب غرور اوقات فراغت با ستیغ لذت جسمانی  
 و استنمای تو اسے غضبی و شہوانی گذرانید بلکه معظم اوقات ہمالیوں  
 ساعات البعد از فراغ از اسے فرائض ملت و قیام بہ مصاح  
 مملکت و حوائج رعیت و اقامت مراسم نصفت و عدالت مصروف  
 کتب حقائق علمی و نوادر حکمی و مضامین و اہمال ارباب علم و کمال



و حکایات سلاطین عدل آئین و آساطین آئمه دین میفرمایند  
 و مصداق این سیاق آنکه کتابی مشتمل بر نفائس حکم و غرائب کلم از  
 سخنان ملوک نامدار و آئمه ابرار و حکماء کبار بمقتضای ع  
 و خیر مجلس فی الزمان کتابت همیشه سمیر ضمیر  
 ساخته اند و الحق کتابست مشتمل بر بے فوائد و رحمت و د  
 حقائق بلند و لذا اهلاد عظام آنحضرت آنرا در خزانه عامه  
 ضمیمه نفائس جوهر میگردد و انیده اند فاما چون تصنیف بعضی تشنه  
 و مشتمل بر عبارات غیر متعارفه و اشعار غریبه که امثال آن اکنون  
 متداول نیست اشارت علیه برین جمله نفاذ یافت که این حقیر  
 بے بضاعت آنرا ترمیمی و تمیمی نباید و چون بنظر اندیشه دران  
 معانی رفت چنان نمود که بحسب ترتیب و ربط اجزای کتاب  
 مشوش و منتشرست و بحسب مقاصد از احاطه تمام ارکان علم  
 اخلاق سیاست قاصر پس معارضه این نقش بر لوح خیال  
 کشید که تدوینی رود که با آنکه بر اصول حکمت عملی مشتمل باشد  
 در شواهد و دلائل اقتباس از انوار شریات آیات قرآنی و مشکوة  
 احادیث حضرت ختمیت شقیب علیه افضل الصلوات  
 و اکمل الثنایات و مصابیح سخنان صحابه و تابعین و مشایخ و آئمه

دین و لمعات اشارات اساطین حکماء الیمین رود و در مواضع  
 مناسبه بقدر امکان بر مقاصد آن شرح محافظت کند و در نظر  
 لایقه از ذوقیات اہل کشف و شہود چاشنی نماید تا از میان خواص  
 زمانی بے نصیب نباشد امید آنکہ بفرود دولت سلطانی کتبایی  
 شود کہ ہم طالبان حقائق علمیہ را و ہم سالکان مناجح حکمت عملیہ  
 را از ان حظی وافی و نصیبی کافی باشد انشاء اللہ تعالیٰ و چون  
 مقاصد این کتاب قواعد حکمت عملی است و آن عبارت است  
 از علم باحوال نفس ناطقہ انسانی ازین رو کہ افعال محمودہ و مذمومہ  
 بارادت از و صادر تواند شد تا بسبب آن علم از رذائل متحذری  
 و بفضائل متحذری شود و بکمالی کہ متوجہ آنست برسد و افعال  
 مذکورہ منقسم بر دو قسم است یکے آنکہ راجع شود باہر نفسی با افراد  
 و آنرا علم اخلاق و فرہنگ خوانند و دیگر آنکہ راجع باشد بمشارکت  
 با افراد نوع و این نیز دو قسم است یکے آنکہ راجع شود بمشارکت  
 منزل یعنی آنچه سبب انتظام احوال اہل منزل واحد باشد  
 و آنرا علم کتخدائی و تدبیر منزل گویند دیگر آنکہ راجع شود  
 بمشارکت در بلد و ولایت یا اقلیم حکمت و آن را علم مملکت  
 داری و سیاست مدن خوانند پس الاحوال مقاصد کتاب مسکئی بہ

لوامع الاشراف فی مکارم الاحسان است و تقسیم  
 ثلثه منحصر باشد و چون داب تدوین مقتضی تقدیم مقدمه است  
 مشتمل بر بعضی امور متعلقه بجن که موجب بصیرت طالب و احاطت  
 او در تحصیل مطالب باشد ترتیب آن بر مصلحتی در بیان امور مذکور  
 و سه لامع در مقاصد ثلثه رفت و از فضول و مفتاح تعبیر طبعات  
 و نظائر آن مناسب نمود و التوفیق من الله لا نعبد ولا نستعین الا اياه  
 مطلع قال الله تعالى وما خلقنا السموات والارض من و ما بينهما  
 الا بعین و قال الله تعالى انما خلقناكم عبدا و انکم الینا لائرعون  
 از پر تو انچه این دو نسیه قدسی بنیایان منظر تحقیق را این معنی  
 مشاهد و معاین شود که ذرات اکوان و حقائق عالم امکان را  
 که از کس غیب بمقتضی شهو و جلوه دادند و بگلگونه صبغته الله و  
 من احسن من الله صبغته آراسته در معرض عیان در آورده اند  
 بحکم اعطی کل شی خلقه ثم یدعی هر یک را غایتی و مصلحتی است که  
 بمنزله شمره است چه فعل جهاد مطلق و قتال بر حق اگر چه معلل  
 باغراض نیست اما خالی از حکم و مصالح و غایات و ثمرات نیست  
 چنانچه هر دو مقدمه در علم الهی بر این قاطعه و دلائل ساطعه  
 ثابت شده و غایت انسان که خلاصه اکوان و عین عیان و تقوا

جهان است خلافت الهی است چنانچه مودامی نص که یحیی اونی جابر علی  
 فی الارضین خلیفه و فحوا می و بموا الذی جعلکم خلافت فی الارضین افصح  
 از آن میباشد و در آیت که میم انا عرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ  
 وَ الْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَ حَمَلَهَا الْاِنْسَانُ اِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا  
 جَهُولًا اگر امانت را حمل بر عقل یا تکلیف کنند چنانچه در تفاسیر مشهور  
 مسطور است بر اول متوجه شود که جن و ملائکه با انسان در عقل شریکند  
 و یرثانی آنکه جن در تکلیف با انسان مسا هم است پس تحمل آن  
 مخصوص انسان نباشد و از سیاق آیت اختصاص انسان بآن فهم  
 میشود که لا یخفی علی من که ذوق سلیم بلکه حمل بر متر خلافت الهی باید بود  
 که تحمل اعبای آن را جز آدمی ضعیف در خور نبود **شعر**  
 بار وجود خویش تابد و از ضعف لیکن ز بار عشق کشیدن نهیست  
 آسمان بار امانت نتوانست کشید قرصه فال بنام من دیوانه زدند  
 و استحقاق انسان مرتبه خلافت را بنا بر کمال قابلیت اوست صفات  
 متقابل را بر وجهی که نظم اسماء متقابل الهی تواند شد و بهمارت  
 عالم صورت و معنی قیام تواند نمود چه ملائکه را اگر چه جهت روحانیت  
 و لوازم آن چون اشتراقات علمی و توالی آن از لذات عقلی بحسب  
 فطرت حاصلست اما از جهت جبهانیت و کثافت ماده بکلی بی فایده

و اجسام فلكی را اگر چه بحسب قواعد حکمت نفس ناطقه هست اما کمالات  
 نفسانیة ایشان فطریست و اجسام ایشان از کیفیات متخالفه و طبائع  
 مختلفه بریست و سیر در مدارج مختلفه و مراتب متفاوته و تقلب  
 در اطوار نقص و کمال و تحوّل در تقالیب احوال و احاطه بر جمیع  
 حقائق علوی و سفلی ندارند بخلاف نشاء انسانی که بر جمیع اطوار  
 محیطست و بر تمام مراتب سائر اولا در بدو وجود از مرتبه جمادی  
 بمرتبه نهد از غایب تربت حیوانی رسیده و از آنجا درجه انسانی انجامیده  
 و چون بکلیه اعتدال مزاج و تعدیل قوای جسمانی و نفسانی متخلی  
 گردد و من حیث البدن و النفس شنبیه با جوامع سماوی باشد چه توسط  
 بین الاضداد بمنزله خلوازانت و بواسطه این تصفیه نفس او  
 منقش بصور حوادث ماضیه و آتیه بر وجه جزوے شود همچون نفوس  
 فکسیه یا بواسطه اطرار بر عالم مثال که نزد اساطین حکمت  
 بیانی و عیانی ثابتست یا بواسطه انعکاس صورت رسیه  
 از مصباح نفس ناطقه بشکوه خیال و تمثیل او بصورت جسمانی  
 که متعینا می حقیقت مری و طبیعت مرآت باشد چنانچه براس  
 بعضی حکماست و چون ازین مرتبه ترقی نموده نفی ماسوی الله از  
 غایب نماید و بتدریج هم بهر شواهی خطای قدس بر آید و بمرتبه شایده

و حدت صرف تحقیق گردد و در زمره ملائک مقربین بل در صف  
 عالی همین باشد و مع ذلک محبوس و مقصور در یک مقام نباشد  
 بلکه هر مقام را که خواهد مظهر حل و منزل قصد تواند داشت شجر  
 لَقَدْ صَدَّقَ قَلْبِي فَأَنَا لَكُلِّ شَيْءٍ مُّشَوِّرٌ ثُمَّ عَمِّي يُعْزِلَانِ وَ ذُوهُ أَلْرُّمْبَانِ +  
 اَوْ حِينَ بَدِئْتَ أَتَى تَوْحِيدٌ رَّكَابَهُ أَرْسَلَتْ وَبَيْنِي وَ أَيْمَانِي +  
 و ازین جهت که ایام سنت و جماعت که ملائکان از آن پیروی کنند اتفاق  
 نموده اند بر آن که خواص بیشتر از خواص ملک افضلست  
 اگر آدمی صفتی از ملک گیرد بپیری که سجده گاه ملک خاک آدمی را دوست  
 فامادر عوام بیشتر با عوام ملک خلالت کرده اند بعضی تفصیل عوام بیشتر  
 کرده اند چنانچه در کتب مشهوره کلامیه مستطوره است و بعضی بخلاف  
 آن قائل شده اند و یکی نیست که خواص ملک از عوام بیشتر افضل  
 خواهند بود و از حضرت مر تقوی که مدینه عالم را بایست و باب او  
 طالبان یقین را آب ریشی اللہ غنثه و کرم اللہ وجہه این معنی  
 منقولست که اند تنالی ملک را عقل و ادبی شهوت و غضب و حیوان  
 شهوت و غضب و ادبی عقل و انسان را پر و واد پس اگر انسان  
 شهوت و غضب را مطیع و منفعت عقل گرداند و بحال عقلی برسد  
 رتبه او از ملک اعلی باشد چه ملک را خراجی در کمال نیست بلکه احتیاری

در آن نه و انسان با وجود فراجم بسیجی و اجتهاد باین مرتبه نایز شده  
و اگر عقل را مغلوب شهوت و غضب سازد خود را از رتبت بسم اکرم  
فروتر اندازد چه ایشان بواسطه فقدان عقل که و اشرع شهوت و غضب  
تواند بود در نقصان معذورند بخلاف انسان قطعه

آدمی زاد چسبده معجز نیست از فرشته سرشته و ز حیوان  
گر کند میل این شود کلم ازین در کند قصد آن شود و به از ان  
و خلافی که در ترجیح انسان بر ملک از حکما منقولست مباحث ملاحظات فضا  
اشاء فی رفع آن فرموده و طریق توفیق بین این یقین نموده برین چ  
که شرف غیر کمال است چه شرف بحسب قرب بمبد است در سلسله  
ایجاد و غلبه روحانیت و نزا است که لازم آنست و کمال سبب  
جامعیت است پس اگر چه ملک بنا بر قامت و سائر و غلبه احکام  
شجره اشرف از انسان باشد انسان بجهت جامعیت و احاطت  
افضل و اکمل باشد و چون سخن هر طایفه را بر یکی حمل کنند  
خلاف بوافق مبدل گردد و نزاع ارتقاع یا بدو التوفیق  
من اللہ تعالیٰ تشریح تحقیق خلافت انسان را بدو چیز منوطست  
یکی حکمت بالغه که عبارت است از کمال علمی و دوم قدرت فاعله که  
عبارتست از کمال علمی و این سخن بران تقدیر است که حکمت را تفسیر

بمجروح علم باحوال موجودات گسند و نفس عمل را خارج از حکمت دارند  
 اما برین تقدیر که حکمت را تفسیر کنند بخروج نفس بکسای که او را ممکن  
 ست در جانبی علم و عمل احتیاج بقید آخر نیست بلکه خلافت بمجروح  
 حکمت حاصلست چون عمل در آن داخلست و ادلی تفسیر نیست  
 چه اوقفت بمعنی اصلی زیرا که حکمت در اصل لغت موضوع است  
 باز ای راست گفتاری و درست کرداری و ایضا نفس و من  
 یُؤْتِ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا بَابِ مَعْنَى النِّسْبِ وَابْنِ سِت  
 و بر تفسیر اول مثل اَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ از قبیل عطف  
 الفاظ مترادفه باشد و تشکیک نیست که حمل بر تائیس اولی است  
 از تاکید و آنچه قدمای حکما در تعلیف فلسفه گفته اند ان تشبیه  
 بِاللَّهِ بِقَدْرِ الْإِمْكَانِ مَعْنَى ثَلَاثِي سِت چه بمجروح علم بی تمسک با خلاق  
 الهی تشبیه تمام نمیشود و محققست که انسان بمجرب و علم بی عمل  
 بذروه کمال نمیرسد چنانچه در حدیث نبویست عَلِيٌّ قَائِدُ أَفْضَلِ  
 صَلَوَاتِ الْمُسْلِمِينَ وَ أَكْمَلُ نَحْيَاتِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الْعِلْمُ بِدُونِ الْقَوْلِ  
 وَ الْقَوْلُ بِدُونِ الْعِلْمِ ضَلَالٌ وَ حضرت رسالت پناه علیه  
 أَفْضَلُ صَلَوَاتِ اللَّهِ وَسَلَامُهُ از علم بی عمل پناه بخدای برده همیشه  
 قَالَ صَلَواتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ



و مراد بعلی که در تصدیق حکمت مذکورست نه حفظ اقوال متداوله  
مشهوره است بل مراد یقین بمطالب حقیقیست خواه بنظر و استدلال  
حاصل شود چنانچه طریقت اهل نظرست که ایشان را علما میخوانند  
و خواه بطریق تصفییه و استکمال چنانچه شیعه اهل فقرست و ایشانرا  
عرفا و اولیاینا مند و هر دو طائفة بحقیقت حکما اند بلکه طائفة ثانیه  
چون بعضی موهبت ربانی فائز بدرجه کمال شده اند و از مکتبخانه  
علمنا ه من لدنا علیا سبق گرفته اند و دران طریق اشواک شکوک  
و غوائل او با هم کمترست اثرش و اعلی باشد و بوراثت انبیا که  
مصفوة خلایق اند اقرب و هر دو طریق در نهایت و عمل سر به هم باز می آید  
البته یخرج الامر کله میانه محققان هر دو طریق و هیچ اختلاف نیست  
چنانچه نفوذست که شیخ غارن محقق مدقق قدوة ارباب العیان  
مصفوة اعیان الانسان شیخ ابوسعید بن ابی الخیر را با قدوة حکماء  
المناخرین شیخ ابوعلی بن سینا قدس الله روحهما اتفاق صحبتی افتاد  
و بعد از انقضای آن یکی گفت آنچه او میداند ما نمی بینیم و دیگری  
گفت آنچه او نمی بیند ما میدانیم و بیکس از حکماء اخبار این طریق  
نموده بلکه همه اثبات کرده اند چنانچه ارسطاطلیس میگوید  
بقره الاقوال المتداولة کما سکنتم و المرتبة المتطويرة من ارادة

أَنْ يَحْصِلَ لِنَفْسِهِ نَظَرَةٌ أُخْرَى وَأَسْلَاطُونَ إِلَهِي فَرَمُودُ  
 قَدْ تَحَقَّقَ لِي الْكُوفُ مِنَ الْمَسَائِلِ لَيْسَ لِي عَلَيْهَا بَرَكَانٌ وَشَيْخُ  
 أَبُو عَلِيٍّ فِي مَقَامَاتِ الْعَارِفِينَ مِيفَرَمَادُ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَعْرِفَهَا  
 فَلْيَسْتَدْرِجْ إِلَى أَنْ يُصْنِرَ مِنْ أَهْلِ الشَّاهِدَةِ دُونَ الْمَشَافِقَةِ  
 وَمِنْ الْوَاثِلِينَ إِلَى الْغَيْبِ دُونَ الشَّامِعِينَ لِلْإِثَرِ وَحَكِيمُ الْإِلَهِي  
 شَيْخُ شَهَابِ الدِّينِ مَقْتُولُ كَهْجِي رَسُولُ قَدَمِ حُكَمَاةٍ وَتَلَوِيهِ  
 نَقْلُ مَكْنَزِ دَرْخَسَةِ الطَّيْفِ كَمَا بِاصْطِلَاحِ إِيْنِ طَائِفَةِ آئِنْدَاغِيْبَتِ كُنْدِ  
 اِرْطُورَادِ دِيمُ وَوَرْتَحْفِيقِ اِدْرَاكِ كَزَعْوَامِضِ مَسَائِلِ حُكْمِي سِتْ زَكِيَّةِ  
 چَند پُرسیدم بعد ازان شروع در مدح استاد خود افلاطون نمود  
 و اطراسه عظیم در مدحت او کرد و از سوال کردم که از متاخران کسی  
 بمرتبه او رسیده باشد گفت نه و نه بخجروی از هفتاد و هزار رسیده و از کمال  
 او بعد ازان ذکر بعضی از فلاسفه اسلام میکردم و هیچ کدام التفات  
 ننمودند تا بذکر بعضی از ارباب کشف و شهود مثل شیخ جنید بغدادی  
 و ابویزید بسطامی و سهل بن عبد اللطیفی رسیدم گفت اولیکه  
 بهم افلاسیفه حقا لیکن درین طریقه انتظار بسیار و محالک بشمار است  
 چه خفیات و سادات و در طاعت و هوا جس و تسویات باطله و تخفیات  
 فاسده سالک را و بر بیان طلب حیران و سرگردان دارد و فسادها

آنکه باندک نمایشی کسر آب بقیعیه بحسب الظمان ماء از راه رفته دست  
از طلب بدار و حتی اذ اجاره لم یجده شیا و بعد از طمع بر طبع  
حال حاصلش غیر از حسرت و وبال نباشد ~~شعر~~  
دورست سر آب بین بادیه بپشدار تا غول بیابان نفرید بسراست  
خلین قطاع الفیانی الی الحمی \* کثیر و آرباب الوصول قلائل \*  
و ایضا استناد این طریقه که عبارت از مرشد کاملست مادرست  
و بر تقدیر وجود شناخت او متعذریا متعسر چه کمالات انسانی را جز  
حما حسب کمال نشناسد و قیمت جوهر را جز جوهری نداند ~~شعر~~  
بسر قصه سیمرغ و غصه بدید کسی رسد که شناسا می نطق بطیرست  
و اکثر مردم بصورت موهبه و ظاهر بے حقیقت از راه رفته ~~شعر~~  
یا قوت را مقابل خمره می نهند سنگ سیه نبرخ ز مرخ میخزند  
و ناگاه افتد که بند می تبلیس و تدلیس فریفته شود و نقد عمر خود صرف  
خدمت ناقصی کند بظن کمال و مودعی بخیران حال مال او گردد  
لغو فی الدین العبادة و القوایة از بیخبت بیشتر علما حث مردم بطریق  
نظر نمایند بآنکه در طریقه تصفیه نیز احتیاج باین طریق متحققست  
چه اگر سالک بکلی از علم رسمی عاری باشد از ورطه افراط و تفریط  
این تزلزل و از غفلت شریعت و حکمت فارغ نه باشد باید که

بنابر جهل بجد اعتدال احتمال ریاضات مفروضه کند و مودی بفساد فرج  
 و بطلان استعدا و اگر دو اندا حضرت مودی اثبتین الی  
 البصر اُتیت علیهم و علی الیه افضل التسلیم میفرماید ما نزد الله و لیس  
 جایزاً قط و در حدیث دیگر قصه طهری رجلان جابل متنبک و عالم  
 متنبک **تفسیر** چون معلوم شد که تحقق خلافت که غایت  
 ایجاد انسانست بعد عمل منوط و مربوطست پس علمی که کامل تحقیق  
 کیفیت و رسوم طریق تحصیل این سعادت عظمی باشد اهم علوم و انفع آن  
 تواند بود و آن حکمت عملیست که حکما آنرا طب روحانی خوانده اند چه  
 بمعرفت آن حفظ اعتدال خلقی بر نفس کامله توان نمود که بمنزله حفظ بصیرت  
 بدن را و بهمان رد نفوس ناقصه با اعتدال توان کرد که بمشابه دفع  
 مرض است ابدان را چه ملکات ردیه امراض نفسانی اند و تفصیل کلام  
 درین مقام آنست که شرف هر علمی یا به نبایست موضوع آنست یا بجدات  
 غایت و منفعت یا بوثاقت برهان و حجت و این علم از جهات ثلاثه  
 بجزید اختصاص مخصوص است چه موضوع او نفس با طقه انسانیست  
 از ان جهت که افعال جمیل و محمود یا قبیح و مذموم بحسب رویت  
 و از او است از و ما در تواند شد و شرف نفس انسانی از سیاق  
 سخنان سابق معلوم شد و غایت ادا کمال چنین جوهری شریفست

وجه منفعت زیاده ازان که بتوسط آن نفس انسانی که در مرتبه طبیعی و حیوانی  
 بلکه ادنی ازان باشد بمرتبه اعلی از ملک رساند و لهذا بعضی اکابر  
 آنرا اکسیر اعظم خوانده اند چه اخس موجودات که انسان تا قیست  
 بسبب آن بمرتبه رسد که اشرف موجودات محکمه باشد و بنا برین است  
 که قدماے حکما که پرتو حکمت از مشکوٰۃ الزوار نبوت اقتباس نموده بودند  
 طالب فضیلت را اول بعلم تهذیب اخلاق ارشاد نموده اند  
 بعد ازان بعلم منطق یا ریاضی بعد ازان بطبیعی بعد ازان بالهی  
 و حکیم ابوعلی مشکویه نقشه دیم ریاضی بر منطق کرده و این طریق افضلیست  
 چه بواسطه مهارست ریاضی نفس صعودیه یقین شود و بلکه اشتقاق است  
 و متانت در حاصل گردد و در فتره میان بحکف و تحقیق تعسف  
 و تدقیق شعرا دشود و اکثر مستغفلان بمنطق بی التفات بطرفی از ریاضی  
 بعکس این صفات موسوم اند بلکه کمال در شغب و جدال دانند و تنها  
 تحقیق ایراد مغالطه یا ابدایی شکسته شمرند و از اینجا است که اسلاطون  
 بر در خانه خود نوشته بودند من لکم یخرج فو نظیر یا لایک فخل و از نایب  
 هر کس که هندسه نداند بخانه مانیا بد و باجمله نقدیم تهذیب بر سایر علوم مقرر و  
 مستغرق علیه است و بقراط میگفت ان الذی یس بالنفی کلما  
 فذو فقه فقه ذو فقه یعنی بدنی که از اخلاط فاسده پاک نیست هر چند

اور غذا دهی موجب زیادتی شر و تصاعف ماده مرض او شود و این  
 رفریست از آنکه چون نفس از اخلاق و میمه پاک نباشد تعلم علوم  
 حکمی او را موجب از یاد فساد گردد و چه بدان واسطه هوا و بکر و کجوت  
 و اسباب قدرت بر اندامی احرار و حمات با علمای کبار او را حاصل شود  
 و حقیقت آنکه اکثر طلبه علم که در درجه تخلف و ضلال و فسوق و انحلال  
 باز میمانند از آنست که بمقتضای *وَالْقَوْلُ الْبَیِّنُ مِنْ رَبِّهِمْ أَنَّهُمْ لَا يَسْمَعُونَ*  
 و در ابتدا به تذبذب اخلاق نمیکوشند و چون شنیده اند که حکمت از  
 قید تقلید میراند و بدرجه تحقیق میرساند و معنی این سخن نمیدانند  
 تصور باطل میکنند که حکمت موجب انحلال قیود و شریعتست و اطلاق  
 از قانون نوافیس ملت و بحسب دواعی هوا و رغبات طبیعت به تحقیق  
 نرسیده از تقلید بر رسوم شرع که زیور مردان راه طلبست متخلع شده  
 خلیع العذار چون بهائتم در آب و علف می افتند و چون سباع ایناب است  
 در تنگ عرض افرا و اسارت ادب با اسلاف و اعیان که آبا  
 روحانی اند و شکر مساعی ایشان بر ذمت همت طالبان کمال  
 واجبست میکشایند و از اعتقاد عجایز که بمقتضای *أَبْلَا هُمُ أَكُونُوا*  
*إِلَى الْخَلَائِصِ مِنْ فِطْنَةِ بَرٍّ أَوْ نَجَسٍ* موجب نوعی از نجاست بر می آیند و  
 بحقیقت کاز نارسیده *كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانًا*



و اگر کسی منع استنعا تبدیل مزاج کند بنا بر اختلاف مزاج شخصی  
 واحد در هر سن بلکه در هر حال گوئیم هر شخصی را عرض المزاجی است  
 متوسط میان حدی معین از تفریط و حدی معین از افراط و هر یک  
 از کیفیات اربعه و لو اند بود که خلق در همه مراتب عرض المزاج لازم باشد  
 و زوال آن مستلزم زوال مزاج شخصی آن شخص باشد که بقاے او  
 بدون آن محالست و چنانچه سعی در ازاله آن خلق عبث باشد  
 + که زنگی پشستن نگر و سفید +

ولهذا در حدیث نبوی علیه افضل الصلوات و الشلیات و اوردست  
 الناس معا دین کما دین الذی سب و انفضت خیارتکم فی السجایة خیارتکم  
 فی الاسلام اذا فقهوا انی بنی معلوم میشود که اصل در فضیلت طهارت  
 طینت و صفای بیومر فطر است و با کثافت ذاتی و خساست اصل  
 سعی در تکمیل آن از ان قبیل باشد که کسی خواهد که تجلیه زجاج را  
 بدرجه لعل یا قوت رساند یا تصفیل آهن را بمرتبہ فتنه و ذهب آورد

و این خیال محالست فرد

جو هر جام جم از طینت کان در گشت تو تو قع ز گل کوزه گران میدار  
 اینست تقریب شب و روحی از تفصیل و اثر برای رفع آن تمهید  
 لائق بینایه و آن نیست که خلق بلکه ایست نفس را که مقتضی سهولت



صدور فعلی باشد از وی احتیاج بفکر و ریت و ملکه کیفیتی است  
 راسخ و نفس و در حکمت نظری معلوم شده که کیفیت نفسانی اگر  
 سریع الزول است آنرا حال میگویند و اگر بطبی الزول است بلکه سبب  
 وجود خلق نفس را و چیز تواند بود یکی طبیعت چنانچه مزاج شخصی اصل  
 فطرت بر آن وجه باشد که استعداد کیفیتی خاص در او بیشتر باشد تا با دنی  
 سبب آن تشکیف نشود چنانچه مزاج حار یا بس غضب را و حار  
 رطب شهوت را و بار و رطب نشیان را و بار و یابس بلاد را چنانچه  
 به تفصیل در کتب حکمت و طب مبین شده و دیگر عادت و آچنان باشد  
 که در ابتدا با اختیار مزاولت فعلی نماید و بتکدام از چهار سمت متمیز و  
 فرسوده شود چنانچه بسهولت بی رویت آن فعل از او صادر تواند شد  
 و چنانکه خلق باشد بعضی بر آنند که تمام اخلاق طبعی اند یعنی مقتضای  
 طبیعت اند و قابل زوال نیستند چنانچه در تقریر اشکال مبسوط شد  
 و جمعی بر آنند که بعضی اخلاق مقتضای طبیعت است و قابل زوال  
 نیست و بعضی عادی و قابل زوال و جمعی بر آنند که هیچ خلقی طبیعی است  
 و نه مخالف طبیعت بلکه نفس در فطرت خود قابل محض است طریقی  
 نقدا و رایا با سانی و آن وقتی باشد که موافق مزاج بود یا بدستواری  
 چون مخالف مزاج باشد و جمعی دیگر بر آنند که مردم در اصل فطرت

بر خیر مجبورند و بجز اولت شهوات و محارست خناس و ایهال طبیعت مدکات  
 ردیه کسب میکنند و شتر میشوند و بعضی از قدما که حکما بر عکس  
 این رفته اند و گفته اند که انسان در اصل فطرت از وسخ طبیعت مخلوق  
 و نفس در جوهر خود نور لیست ممتاز بظلمت پس در اصل طینت او شتر  
 مرکوز است و قبول خیر بتوسط تعلیم و تادیب ممکن اگر شتر در دور غایت باشد  
 و جوهر ظلمانی بر جوهر نورانی غالب نه و جالینوس بر آنست که بعضی بطبع  
 اهل خیرند و بعضی بطبع اهل شر و بعضی قابل هر دو طرف و در اثبات ندیب  
 خود چنین گفته که اگر همه افراد انسان در فطرت خیر باشند و شرارت عارض  
 لا محاله استفاده شریا از خود کند یا از غیر و بر تقدیر اول در ایشان قوتی که  
 مقتضی شرست باشد و حینذ بطبع خیر نبوده باشند باز خلف و اگر در ایشان  
 بهم قوت خیر باشد و بهم قوت شر و قوت شر غالب باشد بهم این محذور  
 لازم آید و بر تقدیر ثانی که استفاده شر از غیر کند بهم این محذور لازمست  
 چه آن غیر بطبع شریر باشد پس همه خیر نبوده باشند و همین حجت بعینها  
 اجرا میکنند و ابطال آنکه همه شریر بطبع باشند و بعد از ابطال این  
 دو وجه میگوید بعبان و مشاهد می بینیم که طبیعت بعضی مردم اقتضای  
 خیر میکند هیچ وجه از ان انتقال نمیکند و ایشان اندک اند طبیعت  
 بعضی اقتضای شر میکند و هیچ وجه قبول خیر نمیکند و ایشان بسیارند

و باقی متوسطند که بمجااست اختیار خیر شوند و بمصاحبت اشرار شر نیز نیست  
 دلیل جالبینوس بر وجهی که در اخلاق ناصری نقل کرده در فطن بسبب  
 و درین آن پوشیده نیست چه بحسب اصول فلسفی افراد انسانی را بدین  
 زمانی نیست و بر آن تقدیر تواند بود که عوض شرارت هر فردی را آن  
 غیر باشد و بکنجها و اصلا نمانی نشود بفردی که شریر بالذات بود چه تسلسل  
 در مثل این امور از قبیل تسلسل در معذات است و نزد ایشان  
 باطل نیست بلکه واقعت و یحیی در شق دوم تواند بود که عوض خیر  
 از غیر باشد بر همان سوال لیکن شیخ ابوعلی در شفا می آورد که اشبه  
 آنست که بسبب طوفانات که در قرانات غلظی واقع میشود بسبب انطباق  
 متفقین یا قریب بانطباق اگر واقع باشد یا انتقال اوج و حقیض و غیرها  
 موضوعی از اراض که صلاحیت عمارت دارد و مسکن حیوانات متنفس  
 میتواند بود و آن بقاع قریب بمعدل النهار است تا عرضی معین در آب  
 مضروب میشود و حیوانات ارض منقسم میشود و به غمخور و در سحر و مکشوفی که مثلا  
 عمارت نداشته باشند بنا بر کثرت عرض و برین تقدیر حیوانات و نباتات  
 فاسد گردند و بعد از آن بتولد حادث شوند نه بتوالی و هیچ برهان  
 بر امتناع حدوث آن انواع بتولد نیست چه در بسیاری ازان انواع  
 مشاهده میگرد که هم بتولد هم بتوالی حادث میشوند مثل حیات که از موی

آومی پیدایش شود و عقارب از انجیر و باد و روح و موش از بند و وضعه  
از منظر و لازم نیست که حدوث بعضی انواع بتولد چون در دتهای مدید  
نبوده باشد بکلی نباشد زیرا که شاید موقوف بر وضعی معین باشد که درین  
مطلوبه متکرر شود و اشبه آنست که در عالم ایزین نوع حوادث کلیه  
در سنین مدیده متکرر شده باشد و آن قیامت عظمی باشد بلکه چون تناسل  
و تولد منوط بحركات ارویه است مثل جماع و ارادیات ضروری نیستند  
پس لاحمالا بالانسان بتولد می قائل باشد تا انقطاع نوع لازم نیاید چه  
ضروری نیست که از هر شخصی نتیجه همانندونه از شخص بایعدازان میگردد  
اگر کسی تامل در اصول حرف و صنایع نماید بداند که همه حوادث اند و از  
رویت شخصی معین حاصل شده اند و دلیل بر حدوث آنها آنکه پو ما فیوض  
متزاید میشوند و حدوث آنها دلالت میکند بر آنکه انسان بعد از تفرض  
در سلسله تولد مبدئی است زیرا که بسی ازان صنایع ازان قبلیست  
که انسان که مختص بنحایتی سماوی یا الهامی ربانی که از طور متعارف  
خارج باشد نباشد بدون آن نمیتواند بود پس هر آینه شخصی که اختراع  
آن کرده باشد مستغنی باشد ازان در قوام خود از براس دیگر نبی نوع  
انشاء و اختراع آن نموده باشد تا اینجا سخن شنید است و سخن جالبینوس  
را بنابرین وجهی و جبهه است لیکن درین سخن نیز آثار اقصا عینت ظاهر است

و مناقشه را مجال بسیار و حکماے متاخرین اختیار آن ننموده اند که  
 هیچ خلقی طبیعی نیست و خلقات طبیعت بهم نه اما اول بنا بر آنکه هر خلقی  
 قابل تغییر است و هیچ قابل تغییر طبیعی نیست نتیجه دهد که هیچ خلقی طبع  
 نیست بیان مغربی آنکه به مشاهده و عیان می بینیم که مردم بمحبت  
 و مصاحبت با شرار و اختیار کسب رذائل و فضائل میکنند چنانچه از  
 محارست احوال کو دوکان خصوصاً آنانکه ببردگی ایشان از جانی بجائی  
 میزنند ظاهر میشود که تا دایب را در ایشان اثر می غلبست و بحسب قابلیت  
 باسانی یا دشواری کسب خللاق میکنند و اگر اخلاق قابل زوال  
 نبودی قوت تمیز و درایت بیفایده بودی و تا دایب و سیاست عبث  
 و بطلان شرائع و دیانات لازم آمدی و حکیم ارسطاطالیس گفته که  
 شرار تعلیم و تا دایب اختیار شوند و اما آنکه هیچ قابل زوال طبیعی نیست  
 مین است چه بضرورت معلوم است که طبع آب را تغییر نمیتوان کرد  
 بر وجهی که بعد از ارتفاع موانع میل بسفل نکند و طبع آتش را  
 عکس نمیتوان ساخت و این مقدمه چون بدیهیست امثال از برای  
 تشبیه ایراد میرود و این دلیل برین وجه در اخلاق ناصری آورده و محار  
 صناعیت نظر دارند که این نیز اقناعیست چه قائل را مجال است که  
 گوید همچنانکه بمشاهده تبدیل بعضی اخلاق معلوم شده معلوم است که

بعضی اخلاق در بعضی اشخاص اصلاً متبدل نمیشود خصوصاً کمالات  
 قوت نظری مثل حدس و تحفظ و حسن تعقل و نظائر آن که مشاهده  
 می‌رود که بعضی مردم هر چند سعی در تحصیل آن‌ها میکنند هیچ شئی آید  
 و این صورت در اکثر طلبه زمان ما مشاهده است پس بجز این دلیل  
 چگونه حکم توان کرد که هیچ خلق طبعی نیست و همه اخلاق متبادل  
 زوال اند و باجمله استقرار است تمام ممنوع است و استقرار است  
 ناقص مفید تعیین نیست و دعوی بداهت شکم و آنکه ذکر این مسئله  
 برای تنبیه است در محل منع و قتل قوت تمیز و فضل تاویب و سیاست  
 و بطلان شرائع وقتی لازم آید که هیچ خلق قابل زوال نباشد  
 و نظائر این آنست که گویند اگر مهر مرضی قابل علاج نبودی علم طب بطل  
 بودی و در بطلان این سخن شک نیست و حاصل آنکه شراری انجمله  
 بتاویب و سیاست اختیار شوند چنانکه از سطاطا لیس گفته و هر چند  
 این حکم علی الاطلاق نیست اما بتکرار تاویب و سیاست در ایشان  
 اثری پیدا شود و اگر انتقاسی شر در ایشان بکلی نشود انتقاص  
 آن خود حاصل شود و از اینجا معلوم شد که در بیان منفعت این علم  
 احتیاج باین دعوی نیست که تمام اخلاق قابل زوال است بلکه قبول  
 اخلاق فی انجمله در اشخاص کافیست بهیچانکه علم با آنکه عدم قبول

اگر باشد در ناو اخلاق و نادراست خاص تواند بود و در ایشان نیز  
 منفعت این علم از جهت تنقیض شرطها بر شود پس هیچ وجه بطلان  
 سیاست و تکالیف شرعی لازم نیاید چه اگر در مرضی پادشاه  
 علاج نافع نیاید سبب قدح در علم طب نشود و اگر گویند که برین  
 تقدیر تکلیف هر شخصی بتبدیل هر خلق بدو موقوف نمیشود چه شاید که  
 خلقی در حق شخصی قابل زوال نباشد جواب گوئیم که چون عدم  
 قبول زوال یقین نیست پس بحکم عقل و شرع واجب باشد سعی  
 در ازاله آن نمودن و همانا در کلام حقائق اعلام حضرت  
 سید الانام علیه و علی آله الصلوٰه و السلام و التَّحِيَّةُ وَ الْاِكْرَامُ شاری  
 باینجیس حیث قَالَ اَعْمَلُوا فَعَلَّ مُنْشَرِّ لِمَا خَلَقَ که دایره این مباحث  
 معلوم شود که سخن ایشان درین فن مبتنی بر مسامحه است چنانچه بعد  
 ازین بوجه معتدلتر ازین با تمهید معذرت در ارتکاب امثال  
 این مسامحات مرقوم رقم بیان خواهد شد این شایسته  
 تعالی و به اِعْصَمَتْهُ وَ التَّوْفِيقُ

لا مع اول در تهذیب اخلاق و در روده است  
 لمعه اول در حصص مکارم اخلاق نموده میشود که در علم نفس از سبب  
 حکمت طبیعی مقرر شده که نفس ناطقه انسانی را دو قوت است یکی قوت

ادراک و دیگر قوت تحریک و هر یک ازین دو قوت را دو شعبه است  
 اما قوت ادراک را یک شعبه عقل نظریست و آن مبدء تاثر است  
 از مبادی عالیة بقبول صور علمی و دیگر شعبه عقل عملی که مبدء رباعیه تحریک  
 بدینست در افعال جزویه بفکر و رویت و این شعبه از حیثیت تعلق  
 بقوت غضب و شهوت مبدء حدوث کیفیتی چند شود که سبب فعلی  
 یا انفعالی باشد چون خجل و فحک و بکاو از حیثیت استعمال بهمم و تخلف  
 مبدء استنباط آرای جزوی و صناعات جزئیة شود و از حیثیت  
 نسبت بعقل نظری و از دو واج بینما سبب حصول آرای کلیة متعلقه  
 باعمال شود مثل حسن صدق و قبح کذب و نظائر آن و اما قوت  
 تحریک را دو شعبه است یکی قوت غضبی و آن مبدء دفع امر غیر ملا  
 یروجه غلبه و دیگری قوت شهوی و آن مبدء جلب ملائمت است و قوت  
 ادلی میباشد که مسلط باشد بر جمیع قوای بدنی تا اصلا از آن قوای منفصل  
 نشود بلکه همه در تحت تصرف او مجبور و مقهور باشند و هر یک بکار می  
 که این قوت تعیین نماید اقدام نمایند و بتسالم ایشان و انفعال و تحت  
 فرمان این قوت احوال مملکت نشاء انسانی استقامت باید و نشاء  
 که هیچکدام از قوای بدنی بدون فرمان این قوت بعقلی قیام نمایند  
 چه موجب انحلال احوال شود چون هر یک از قوای بعقلی خاص



خود بروی که مقتضای عقل باشد اقدام نماید از تهذیب عقل نظری که  
 شعبه اول از قوت ادراکست حکمت حاصل شود و از تهذیب عقل عملی که  
 شعبه ثانیه است از همان قوت عدالت پیدا شود و از تهذیب قوت غضبی شجاعت  
 و از تهذیب شهوی عفت و برین تقریر که گزارش یافت عدالت کمال  
 قوت عملی باشد و بطریقی دیگر گفته اند که نفس انسانی را سه قوتست متباین  
 که باعتبار آن قوی آثار مختلفه از صا و رشود بر وفق ارادات و چون یکی  
 از آن قوی بر دیگری غالب شود آن دیگر مقهور یا مفقود شود و یکی قوت  
 ناطقه که آنرا نفس ملکی و نفس مطمئنه گویند و آن مبدا فکر و تمیز است و شوق  
 بنظر در حقائق امور دوم قوت غضبی که آنرا نفس سبعی نفس اماره گویند و آن  
 مبدا غضب و دلیری و اقدام بر اهو است و شوق بتسلط و ترفع و جاه  
 سوم قوت شهوی که آنرا نفس شهوی و نفس اماره خوانند و آن مبدا  
 شهوت و طلب غذا و شوق بالذات و بماکل و مشرب و مناج است پس  
 عدد و فضائل نفس بعد از این قوی باشد چه هرگاه که حرکت نفس ناطقه  
 با اعتدال باشد و شوق او با کسب معارف یقینیه بود و از آن حرکت  
 علم حاصل شود بتبعیت حکمت و چون حرکت نفس سبعی با اعتدال  
 باشد و منقاد نفس ملکی شده قناعت کند بآنچه عاقله تسلط او بشهرد  
 نفس را از آن حرکت فضیلت علم حاصل شود و بتبعیت شجاعت

و چون حرکت نفس بهیسی با اعتدال باشد و مطیع عاقله گشته اقتضای  
 کند بر آنچه بحسب حکم عقل نصیب او باشد از ان حرکت فضیلت  
 عفت حاصل شود و تبعیض سخاوت و چون این سه جنس فضیلت  
 حاصل شود و با هم دیگر متمایز و متمایز شوند از ترکیب هر سه حالتی  
 مثابه حادث گردد که کمال و تمامی آن فضائل به آن با و آن فضیلت  
 عدالت خوانند این تقریر از اخلاق ماضیست و تقریر اول نیز مجمل  
 آورده و بر تیعظ صاحب بصیرت پوشیده نیست که بر تقریر اول عدالت  
 ملکه بسیط است و تقریر ثانی احتمال بساطت و ترکیب هر دو هست  
 لیکن بساطت بلفظ اقرب است چه ظاهر عبارت آنکه عدالت اعتدال  
 خلق است بمنزله اعتدال مزاجی که از ترکیب و از دو مزاج **عسلی**  
 متخالفه الکیمیایات و تسالم ایشان حادث میشود و در اصول حکمت مقرر  
 شده که مزاج کیفیتی بسیط است و با هم از سخن ایشان درین موضع بساطت  
 فهم میشود و در دیگر مواضع تصریح ترکیب آن کرده اند و بر تقریر اول عدالت  
 کمال قوت عملی است و بر تقریر ثانی اختصاص با و ندارد و مگر آنکه گویند  
 احتمال هر یک از قوی و اگر چه آن قوت نظری باشد تعلق بقوت عملی  
 میدارد و بر تقریر ثانی ملکات ثلثه یا اجزای عدالت را یا بمنزله اجزای چون  
 کیفیات عناصر مزاج را که در آن نیز دو احتمال است و مختار حکما بساطت نیست

و بر تفریر اول ملکات سگانه موقوف علیه عدالت اند ازین رو که کمال نشود  
 عملی آنست که هر قوتی در تحت امر او بود تا تصرف هر یک بر وجه اعتدال  
 باشد و عدالت عبارت از نیست و ظاهراًست که ملکه تصرف جمیع درجی  
 لائقه بآن بر وجه اعتدال بحسب رویت و مصلحت بی ملکه اعمال یک یک  
 از ان نمیتواند بود و تفصیل کلام درین مقام آنکه هرگاه که ملکات سگانه  
 حاصل شود بر آینه عقل عملی را قوت استعلا بر قوت بدنی حاصل گردد چنانچه  
 قوی مأمور و متقاد او باشند و او از اینان متاثر نشود چنانچه در مقدمه  
 ایجابی بآن رفته پس اگر این را قوت عدالت نامند چنانچه امام جمعه الاسلام  
 در احیاء اختیار فرموده و در تصرف آن چنین گفته **الْعَدْلُ كَالْإِنْفِيسِ**  
**وَقُوَّةُهَا السُّوسُ الْفَضْبُ وَالشَّمُوءُ وَتَحْمِلُهَا عَلَى مَقْتَضَى الْحَاجَةِ وَتَقْبِطُهَا**  
**فِي الْأَشْرَسَالِ وَالْإِنْقِبَاضِ عَلَى حَسَبِ تَقْتَضَائِهَا** امری بسیط باشد  
 مستند هم ملکات سگانه و کمال عقل عملی باشد و این ملکه از وسع  
 رئیس مطلق باشد و دیگر ملکات بمنزله خدام چه استعمال قوی و اگر چه  
 عقل نظری باشد چه اصل بحسب وقت و کیفیت و کول  
 باین تولست و از وجهی دیگر رئیس مطلق قوت نظریست و جمیع قوی  
 خادم اند و از این حیث الغایات کمال آن تولست بتجلی بمقتضای موجودات  
 که سعادت قصویست و اگر عدالت را بر نفس ملکات ثلثه اطلاق کنند

مرکب باشد و جنبت احتیاج بعد از اعداد اقسام فضائل نیست چه  
 جمع اقسام قسمی دیگر نیست گمانوا که مشهور من اعتبار قید الوحدۃ  
 فی التقسیم تعیین ردائل مخصوصه در مقابل او و انواع معینه در تحت او  
 بهم ملایم نه چه برین تقدیر انواع او عین مجموع انواع اجزا باشد و مقابل  
 او مقابلات ایشان چه عرض بهایقی موحده که بسبب آن از ملکات  
 ثلثه نوعی حقیقه مرکب شود ظاهر نیست و لهذا شیخ رئیس در رساله  
 اخلاق بعد از آنکه عدالت را راجع به مجموع قومی گرفته تعرض بانواع و  
 مقابلات او نکرده بلکه اقتصار بر ذکر انواع ملکات ثلثه و مقابلات  
 ایشان نموده و آنچه دیگران در انواع عدالت آورده اند اکثر در تحت  
 حکمت درج کرده از اینجا معلوم شد که آنچه در بعض کتب این فن است  
 که عدالت نفس فضائل ثلثه است با آنکه ردائل انواع مستعده برای او  
 اثبات کرده اند محل نامست و الله اعلم بحقائق الامور و درین مقام  
 استشکال کنند که حکمت را اولاً تقسیم بنظری و عملی کرده اند و عملی را  
 تقسیم بسبب قسم کرده که یکی از ان علم اخلاق است که مشتمل بر فضائل  
 چهارگانه که یکی از ان حکمت است پس حکمت قسم نفس خود باشد این اشکال  
 ظاهر دفع هست چه حکمت که مقسم است علم باحوال موجود است چون  
 این علم خود موجود است در ان علم بحث از احوال و نیز باشد و این محذور است

چه آنچه جزو حکمت است مسائل متعلقه بحکمت است ازین رو که حکمت  
محمود و بجه طریق انساب آن باید کرد و نظر آن و چنین بهین لازم آید  
که علم حکمت خود موضوع مسئله از مسائل که جزو است باشد و درین  
مجموع محذور نیست بلکه نظیر این در علم اعلی و اقصی چه بحث درواز موجودات  
و چون نفس علم موجود است تواند بود که خود موضوع مسئله از مسائل  
خود واقع شود و اصلا ازین لازم نیاید که شئی جزو نفس خود باشد زیرا که  
علم عبارتست از تصدیقات یا قضایا که متعلق تصدیق است ازین رو که متعلق  
است و تصدیقات یا نفس مسائل ازین رو که متعلقانند از آن رو که  
متعلق تصدیقند موضوع مسئله است و گاهی محذور بودی که مسائل علم  
حکمت یا تصدیقات متعلقه بآن بعضی مسائل حکمت عملی یا تصدیقات  
متعلقه بآن بودی و اصلا لازم نیست نیست تحقیق جواب و تنقیح آن بر وجهی  
که در آن مجبوره نماند و جوابی دیگر گفته اند و آن نیست که مراد از حکمت دین  
مقام استعمال عقل عملیست چنانکه باید و آن را نیز حکمت عملی خوانند  
و بسبب اختلاف معنی اشتغال از تقسیم منقسمت و ازین جواب لازم  
آید که عدالت جامع جمیع فعاصل نباشد و برخلاف این معنی تصریح نموده اند  
و انصاف است که کلام در جزو و عملی مبنی بر مسامحه ساخته اند و طالب  
این فن را تحقیق مقاصد بر وجه حکمی مکلف نداشته اند بلکه بآنچه علم بآن

بوجه عمل نشنید و موجب نجات طالب مسترشد از هلاک رذائل باشد  
 اكتفا نموده اند چه ایشان مبتدی را در بد و طلب باین فن ارشاد  
 میکرده اند و تکلیف او تحقیق این مطالب کما ینبغي مودعی تحیر طبیعت و  
 تفاوت مقصود میشود چه تحقیق آنها از دیگر فنون حکمی حاصل نشود و مبتدی  
 را خوشی در آن نیست و بعضی محققان برین جلد تصریح کرده اند شیخ تهرانی  
 در رساله اخلاق تلویحی بآن فرموده و در بعضی مواضع شفا آورده که کمال  
 عقل عملی استبطا آرامی کلیه است در فضائل و رذائل اعمال بر وجه اعتبار  
 مشهورات که فی الواقع مطابق برهان باشد و تحقیق آن بطریق برهان متعلق  
 بکمال قوت نظریست و الله ولی التوفیق و بسپرده از مبدء تحقیق  
 لمعه دوم در رسوم این فضائل گفته اند که حکمت عبارتست از علم  
 باحوال موجودات بروحی که فی الواقع چنان باشد بقدر طاقت بشری  
 و احوال موجودات یا وجود ایشان منوط بقدرت و اختیار انسان نیست  
 و علم متعلق بآن حکمت نظریست یا متعلق است بقدرت و اختیار انسان  
 و علم متعلق بآن حکمت عملیست و شجاعت ملکه انقیاد قوت غضب است  
 نفس ناطقه را تا در هلاک و فحاشی تثبیت نماید و ترلزل بخود راه ندهد  
 و بر مقتضای رای صحیح عمل کند و عفت آنکه قوت شهوی مطیع نفس ناطقه  
 شود تا تصرف او بحسب اقتضای رای عقلی باشد و اثر حریت و طلاق از قید تعبید

بواسطه نفس و خدمت و داعی مختلفه در وظایم هر شود که گفته اند شعر  
 بنده بنده خود را نشوئی حاضر باش ز آنکه دنیاست ترانده و تو سلطان  
 و عدالت آنست که این همه قوتها با یکدیگر اتفاق کند و قوت ممیزه را مثل  
 نمایند تا اختلاف هوی و تجاذب قوی صاحبش را در ورطه حیرت  
 نیفتد و اثر انصاف و انتصاف در وظایم هر شود و سخن در تحقیق عدالت  
 گذشت و گفته اند که هر یک از این فضائل تا متعدی بغیر نشود صاحب آنرا  
 استحقاق مدح نباشد و لهذا صاحب ملکه اتفاق در وجود لائقه را تا  
 از اثری بغیر نرسد متفاد خوانند و سخنی و صاحب ملکه قوت غضبی را  
 در پندار غیور خوانند و شجاع و صاحب تهذیب قوت عقلی مستبصر  
 خوانند و حکیم اما چون تعدی بغیر کند موجب خوف و رهای غیر شود و احتشام  
 و اہت او در قلوب راسخ گردد و مدح او بر ذممه هم لازم شود همانا  
 مراد باستحقاق مدح درین مقام حکم عقلست بوجوب مدح او و ظاہرست  
 که بدون خوف و رجاء عقل حکم بر لزوم مدح او بر دیگران نمیکند چه اگر  
 کسی متخی با صفات کمالات باشد تا از و ترقب نفع یا تبیب ضرر  
 نباشد عقل اقدام بمدح او بر کسی واجب نداند و چون یکی ازین دو باشد  
 ترقب با و بد که جمیل از برای جلب نفع یا دفع ضرر مستحسن بل واجب شود  
 علی اختلاف مراتب الخوف و الرجاء و نحو خیر فریب و مرئی

# انتخاب از اکبر نامه

توجه حضرت جهان بنای جنت آشیانی از در خلافت اگره  
 بسمت ممالک شرقیه بدفع فتنه شیرخان و مراجعت بعد از  
 محاربت و سوانح عبرت افزا که بعد از آن وقوع یافته  
 چون کار آگهان بدائع طراز هنگامه نگارخانه تقدیر و نقش و نگار طرح و گین  
 اگر اکنون کار بر مراد نشود جای شکرست نه مقام شکایت و لهذا ایزد  
 جهان آراست اتفاق از چنین برادران گرامی برداشت و جمیعت را متفق  
 ساخت و آنحضرت بالشکری اندک متوجه بسیاری از دشمن شدند و از  
 قوت دل و استقلال بهمت جبلی خود قوت اولیا و کثرت اعدا را منظر شد  
 و چون موکب عالی بهیوج پور رسید شیرخان بالشکر انبوه انظر دریا  
 گنگ آمده نشست آنحضرت با سپاه معدود خود اراده عبور از آب نمود  
 و در اندک زمانی برگرد بهیوج پور پل بسته شد و جمعی از یک جوانان تیز جلو  
 قریب صد و پنجاه نفر خود را مستعد کارزار ساخته بر اسپان بی زین سوار  
 شده بآب زدند و مانند شیران دریائی از موج و گرداب نمیدیشید و بریا  
 درآمدند و چون نهنگان دریانورد و در بحر غلظت قطره زده از آب گذشته



جمعی کثیر را منظم ساختند و داد و فر دادگی و پهلوانی داده برموده و  
 مراجعت عزم اردوی نمودند چون نزدیک پل رسیدند افغانان فیل  
 گرد باز نامی را که در جنگ چوسه بجانب فوج عدو مانده بود بشکستن پل  
 سر دادند آن فیل بی اعتدال خود را بر سر پل رسانیده قوا عدا را در هم  
 شکست و در نیوقت از اردوی متلی تونی رها کردند که قوا هم فیل گرد باز  
 خود ساخت و لشکر غنیم که زور آورده بود بهرست یافت و جوانان  
 فدوی داد شجاعت داده سبلاست آمدند و صلاح دران دیدند که  
 کنار آب گرفته بقتلج روان شوند بلا خطه و تانی کوچ بکج میرفتند  
 و را ناسی راه کشتیها می مخالفان نمودار شد تونی از تو بجان با ناسی  
 سر دادند کشتی کلان مخالفان در هم شکست و از تملاطم امواج تهر زیر در  
 شد و مدت یکماه زیاده در نواحی قنوج تقابل بود در اواخر حال محمد  
 سلطان میرزا و پسران الف میرزا و شاه میرزا که نسبت ایشان بحضرت  
 صاحب قرآن نهی میشود و بنیره دختر می سلطان حسین میرزا اند سبلاست  
 حضرت گیتی ستانی فردوس مکانی سر بلند بودند و بعد از شفق نشدن  
 آنحضرت بحضرت جهانبانی جنت آشیانی مخالفتها بطور آرد و در چنانچه  
 ایامی بر بنیعی گزارش یافت چون ستیزه باطل را رونق و بهانها شد  
 و ستیز کار با دلی نعمت کام روانه کارنا ساخته باز بعقیده علیه حضرت

جهان بینی آمده سجده عبودیت تقدیم رسانیدند و آنحضرت از کمال  
 مردود و خفوت گناهان کرده ایشانرا ناکرده انکاشته بل ارحم الراحمین  
 سعادت امتیاز بخشیدند و چون در سرشت اصلی این ناسپاسان بنده  
 افتاده بودند باز بیدار گشتی و کم فرستی و چنین وقتی اختیار فرار نموده  
 پامی از دایره قرار و اصطبار بیرون نهادند و راهنما سگ گنجندگان  
 دیگر شده راه گزیده بی دولتان نمودند و بسیار از مردم طریق حرام  
 نمکی سپرده خود را بکناره کشیدند و راه مصلحت اقتصامی حضرت  
 جهان بینی چنان منقضی گشت که از آب عبور نموده بر رنگ جنگلی باید  
 انداخت تا هر صورتی که از پرده غیب چهره کشا باشد جلوه نمود نماید  
 و اگر درین مقصد تاخیر رود کار طور دیگر خواهد شد و جمعی کثیر جدا شده خواهند  
 رفت بهمن غریمیت که سدا راه رفقن مردم نمایند چل بسته عبور فرمودند  
 پیش لشکر خندق زده ارا بهامی تو پخانه در جامی خود انتظام دادند  
 و منور چلبا قسمت فرمودند شیر خان در برابر بنوه فتنه و آشوب  
 را فراهم آوردند خندق زده نشست و هر روز جوانان از هر طرف  
 برآمد کارزار میکردند و در نیو لاسخویل سلطان شد و موسم باران سید  
 و سحاب چون فیلمان مست بچوش و خردش در آمده چکیدن گرفت  
 و آن سرزمین که مفرغ خیام عالی بود از آب باران لبالب شد

تا چارفضای بلند که از آسبب و گزند آب و گل محفوظ باشد طلب کند  
 تا سرپرده او تو بخانه وار و روی معنی را بآن ساحت کشند و قرار یافت  
 که صباح که روز عاشور است افواج را ترتیب داده باشند اگر مخالف  
 از خندق برآمده پیش آید جنگ بر دازند و اگر بجای خود ماند بجای که  
 جهت نزول مقرر شده فرود آیند و هم محرم سه نصد و چهل و هفت  
 بآن داعیه سوار شدند و صفها آراستند محمد خان رومی و پسران استاد  
 علی قلی و استاد احمد رومی و حسن خلفات که سرکار داران تو بخانه بودند  
 هر کدام گرد و نهاد دیگران را نصب کرده بقانون مقرر زنجیر کشیدند و  
 قول بوجو و شریف آنحضرت امتیاز یافت و میرزا هندی را پیش قول  
 جاسس مقرر شد و میرزا عسکری بر انفار سر کرده و یار دگانه میرزا جونا  
 را انظام داد و میرزا حیدر در تارینج رشیدی خود می نویسد که آنحضرت از  
 روزها جانب چپ خود که پهلوی بسیار آنحضرت اقتران و اتصال داشت  
 جای داده بودند و از بنده تا حد جوف انفار قول بیست و هفت امرای  
 تو قرار بودند شیرخان نیز پنج توبه ساخته برآمد و جوق که در کیت  
 پیشتر بودند بیرون خندق ایستادند و سه جوق متوجه لشکر شدند  
 جلال خان و سرست خان و تمام نیازیان رو بردی میرزا هندی را  
 آمدند و مبارز خان و بهادر خان و راسه حسین جلوسینه و جواهرانی

مواجهه یادگار نامر میزاقا حسین خان در رسیدند و خواص خان  
 و بر مرید و جمعی دیگر مقابل میز عسکری شدند اول جنگ میان  
 میزاهندال و جلال خان اتفاق افتاد و چو پهلشاه غریب بظهور  
 آمد و جلال خان از اسب افتاد و جوانقار پادشاهی ضمیمه خود را برداشته  
 بر غول ایشان زد چون شیر خان این را مشاهده نمود خود با لشکر  
 فراوان هجوم آورد و خواص خان و همراہان او نیز بر میز عسکری  
 حمله آوردند و بجز حمله افغانان اکثر امداد دست بکار زار نبوده روی باز  
 پس نهادند آنحضرت بنفس نفیس خود و مرتبه بر سر لشکر مخالف تاخته و دو  
 فرمودند هر چند حسابی نیست که پادشاه خود هر کس جنگ شود امدادین  
 وقت مردانای جودت و جلالت و وحدت شجاعت میگذازد که عمل بر  
 قانون شود چنانچه و در نیزه درین کار زار بدست آنحضرت شکسته شد  
 و داد تردد و مردانگی دادند اما برادران برادر می سجانیاء و درند و امرا  
 قدم رسوخ و در دایره ثبات نگاہ نداشته از ذخامت تقصیرات خود  
 ذایل شدند و چشم زخمی چنین بولی لغت روا داشتند و آن بزرگوار صورت  
 و معنی که بدیده حقیقت بنیاد و بنیاد به اسرار توانا بودند با چنین لشکر  
 بسیار کم بر نفایق نهی از اخلاص که متوجه این یورش شدند همانا که  
 بخاطر عین و عیب کرده باشد که بیارگی مردانگی شهرستان مدغم شتافت

و سمت حیات را بسر منزل فنا تا حقن براتب بهترست از مدارا  
 به شمعان دوست نهاد با ایشان بتفاق در ساختن و زور و بدل بکج ریفان  
 کج باز با حقن از آبی که باین بی آبرویان خورده شود سزای او به  
 چنانچه از روش تا حقن نفس نفیس خود در نظر اهل روزگار صورت  
 اینمغنی غایت ظهور داشت بعضی از دولت خواهان کمبخت دست شفاعت  
 و اصلاح در کاب دولت زده بزور برآوردند این حرف نظر بسایل  
 عالم اسباب میگویم والا در عالم تحقیق برانده ایزد جهان آراست چون  
 صعود و کوه به ایجاد و علو طنطنه ظهور حضرت شاهنشاهی در زمان فاضل  
 و مکان مخصوص نزدیک شده بود و ادوار بدائع آفرین این چنین رنگ  
 جویدار ساخت گردیده از خردنشان را قیاس آنکه این واقعه برسم  
 فریدگاههای و تنبیه احارست نه از قسم پاداش کردار چنانچه نزد حکما  
 سلف مقررست که حوادث روزگار نسبت بخواص بنزله صیقل است و  
 نسبت عوام بجای زنگار طایفه از روشن ضمیران پاک سیرت را منظمه  
 آنکه این ساخته نقش تربیتی است چون کارکنان کارگاه تقدیر مستعدی  
 را بپایه بلند میرسانند نخستین او را جامع مراتب کونیه از شادی و غم و  
 صحت و سقم و راحت و محنت و بیسط و قبض میگردانند تا مرتبه والا  
 سرزنی را نشایسته شود و برخی از تیز روان عرصه شهود پراشند که غرض

ازین ابتلا آنست که منت الهی بران رفته که هرگاه سعادتندی را عطیة غنیمی  
 کرامت میشود و زمان حصول این دولت علیا نزدیک میرسد و پیشگاه  
 آن وقت مورد محن و مصروف فتن بسیارند و اگر نقصی بر ذیال جاه و جلالت  
 اومی نشانند تا چون بر درجه کمال و ذر وة قصومی متصاعد شود خال  
 این نقطه سپند عین الکمال او گردد و روشن تر بیان کنم که چون اوان  
 ظهور نور اقدس از مظاہر اسنی و مطالع نشیری که طینت قدسی زینت  
 حضرت آنقوا حامل آن گشته بود و در مکامن بطون و ظهور افراد  
 متنوع جلوه گرفته قدم در عالم ملک شهادت می نهاد و نظرات خاص  
 ایزدی در مراتب رفعت شرف ترتیب بی یافت و اکنون کنعان  
 ظهور مقصود و اصلی اذن نور که وجود اقدس حضرت شاهنشاهیست  
 قریب شد قضیة نامرئیه را سپند این دولت ارجمند ساخته بمجال  
 اراے کارگاه ابرار چنین کار فرمائی کرد اکنون از پرده کشائی باز  
 آمده بسرخ می آید و با جمله چون شکست که درستی جهان را آغاز  
 اساس باشد بنهلو آمد تا کنار آب گنگ که تخمینا یک فرسخ بوده  
 باشد اراے بے جنگ رود گردانیده شتافتند جزای کافر نشستی  
 و حق ناشناسی یافته غریق گرداب ناکامی شدند و سفاین حیات  
 خود را بیکافات نادرستی بموجب خیز فدا دادند و حضرت جهان بینی بقدم

ثبات و تکلیف بر فیل سوار شده از آب عبور فرمودند و بکنار دریا  
 از فیل فرود آمده راه برآمد ملاحظه نمودند چون کنار ه بلند بود  
 راه برآمد میسر نمیشد یک از سپاهیان از غرقاب بنجات یافته در کنار  
 رسیده دست مقدس آنحضرت را گرفته بالا آورد و معنی بدست یاری سعادت  
 جاودانی بخت و دولت بخود کشید آنحضرت نام و مولد او پرسیدند  
 او بعرض رسانید که نام من شمس الدین محمد و مولد من غزنی است از  
 ملازمان میرزا کاظم آنحضرت او را بنواز شهاب خضر و انه امیدوار  
 فرمودند و درین اثنا مقدم بیگ از عیان میرزا کاظم آنحضرت  
 را شناخته خود را در سلک جمعیت یافتگان نوید دولت درج ساخت  
 و باین نیت اسب خود را پیش کشید و بمواعد الطاف پادشاهی  
 نوید اختصاص یافت حضرت جهانبانی از اینجا متوجه دارالخلافه اگر  
 گشتند و در اثنای راه میرزا یان آمده همراه شدند چون سجد و  
 موضع بکنگاپور رسیدند اهل آن قصبه را خرید و فروخت برودم پادشاهی  
 بسته در مقام بلیه بخاری درآمدند چنانچه هر کس بدست ایشان  
 می افتاد قصد او می نمودند حقیقت این معامله چون بعرض معلی  
 حکم عالی شد که میرزا عسکری و یارگاره ناصر میرزا و بهندال میرزا  
 رفته باین گروه شقاوت پیشه و ستیزه می نمایند و تا ویب کنند توبه

سے ہزار کس از سوار و پیادہ ازین گروہ شقاوت مند فراہم آمدہ بود  
 چون حکم پادشاہی با ایشان رسید میرزا عسکری از فتنہ تھا عد  
 نمود یا دگارا نہا صریز اپنے چنڈ انداختہ می گوید کہ ادبے اتفاقی نہایان  
 کار با نیجا رسید ہنوز متنبہ نہ شوید و یا دگارا نہا صریز و میرزا  
 ہندال فرما نہوار می نمودہ متوجہ اسنجا عت شدند جنگ عظیم  
 در پیوست و جمعے کثیر از کوران بے سعادت بقتل رسیدند و  
 میرزا یان تنبیہ نمودہ مراجعت کردند و میرزا عسکری کہ شکایت  
 ناک آمدہ بود معاتب شد و از اسنجا حضرت جہانباہی الفار فرمود  
 با گرہ نزول اجلال فرمودند اطراف ممالک برہم خوردہ بود  
 و فتنہ از ہر طرف سر برداشتہ صبح دیگر بمنزل قدوۃ الاکابر میرزا رفیع اکبر  
 سعادت صفوی بکمال علم و عقل منفرد و با کرام و اجلال سلطان  
 ممتاز وقت بود تشریف بردہ مشورت فرمودند آخر الامر ای جہان آرا  
 قرار بران یافت کہ بجانب پنجاب نہضت فرمائید اگر میرزا کاہران را  
 عقل و ادوری و سعادت یاوری کند و در مقام تلافی و تدارک در آمدہ  
 مکر نیکو خدمتی بریند و ہارنہ خنہ فتنہ بستہ میگردد و باین غرضیت صاحب زنجبا  
 متوجہ لاہور شدند میرزا عسکری بسبیل رفت و میرزا ہندال بالور  
 رفت و ہمیز و ہم محرم این سال قاسم حسین سلطان بموافقت بیک



میرک در ساحت دلی سعادت رکاب یوس دریافت و جمعی کثیر  
 در ملازمت فراهم آمدند و در بیستم شهر مذکور از آنجا پیشتر نهضت فرمودند  
 و در بیست و دوم این ماه در قصبه ریهنگ هندال میرزا و میرزا حیدر  
 دولت اقدس دریافتند و در بیست و سوم ماه حضرت جهانبانی  
 در همین منزل نزول اجلال فرمودند اهل قلعه دروازه شهر را بر سر  
 آنحضرت بستند و ابواب شقاوت بر خود کشوند و آنحضرت بدلت  
 و سعادت متوجه شده در اندک زمانی اهل قلعه را تنبیه فرمودند و در  
 هفدهم صفر موکب والا سپهرند رسید و بیستم این ماه میرزا فخر علی در آنجا  
 راه محل حیات بر بست و چون موکب عالی در حواله لاهور قریب دای  
 دولت خان رسید میرزا کامران با استقبال آمده ملازمت کرد و آنحضرت  
 در باغ خواجه دوست نشستی که دلگشا ازین منازل لاهور بود بدلت  
 فرود آمدند و میرزا در باغ خواجه غازی که دران ایام دیوان میرزا  
 کامران بود منزل گرفت و متعاقب آن میرزا عسکری از سبیل سیل  
 و در خانه امیر ولی بیگ نشست و در نیولاد و لقمه سعادت شش  
 شمس الدین محمد که برکنار داریادست واده بود آمده و بنوازشها  
 خسروانه سر بلندی یافت و در غده ربیع الاول نهصد و چهل و هفت تن  
 برادران گرامی و امر و ساز ملازمان جمع آمدند و با وجود چندین سبب

آگاهای و تنبیهات آسمانی این عزیزان آگاه نمیشدند و مگر صدق  
 بر میان بهمت نمی بستند و در هر چند گاه در ملازمت حضرت جمع آمد  
 کنگاش میکردند و بر اتفاق و بختی عهده پیمان می بستند و اکابر و  
 معارف را بر این گواه میگرفتند و اکثر اوقات خواجه خاوند محمود برادر خواجه عبدتی  
 و میرزا ابوالقادر مثل کنگاش مینمودند تا آنکه روزی جمیع میرزایان عیان  
 دولت و اکابر جمع شده بر اتفاق و بختی تذکره نوشتند و تمام مالی  
 و عیان گواهی خود را بر آن سجل سعادت ثبت نمودند و چون این  
 محضر و ثوق با عتنام رسید شروع در کنگاش کردند آنحضرت در هر باب  
 فصلی بلند و کلمات ارجمند فرمودند و بر زبان گوهر بیان گذشت  
 که و خاست عاقبت طائفه که از جاده قوم اتفاق عدول کرده اند  
 بر بگمان روشن ست علی الخصوص درین نزدیکی چون سلطان حسین  
 میرزا در خراسان کوس رحلت زده هیجده پسر کامگار را قبال نمود  
 گذاشت با چنان دوستی مستقل و سامانی موفور از بے اتفاقی  
 برادران ملک خراسان که چندین سال پیمان و دولت معدلت  
 مرکز امنیت بود و در اندک فرصتی مورد چندین حوادث گشته بپناهی  
 بیگ انتقال یافت و از جمیع فرزندان بغیر بدیع الزمان میرزا که  
 بروم رفت اثری نماند و سهم فرزندان میرزا با سینه و افواه

خواص و عوام مطعون و ملوم شدند و حضرت گیتی ستانی فردوس مکانی  
 هندوستانی بدین دعوت را بسجده مشقت گرفته اند اگر از بی اتفاقی شما  
 از حیثه تصرف برآمده بدست چندین ناکسان درآید و انایان شما را  
 چه گویند اکنون درین باب سبب تفکر نیک فرمایید و از گزین  
 غیرت بیرون باید آورد تا در میان خلایق سر بلندی حاصل آید و  
 موجب گرداوری رضای ایزدی گردد و برایک از ارباب عهد و  
 پیمان و صحاب موافق و ایمان چنین عهدهی قریب را فراموش کرده  
 بمقتضای هوا و هوس حرف سرگشت میرزا کا مران گفتند آنکه  
 بخاطر من میرسد آنست که پادشاه و همه میرزایان جریده روزی  
 چند در جبال بسیر برزند و ابل و عیال تمام مردم را من برداشته بکابل  
 ببرم و بجای منی رسانیده باز آمده ملحق گردم و میرزا هندال و یادگار  
 میرزا گفتند که بفعل جنگ با افغانان صورتی نبیند و مناسب است  
 که سجد و بکر رفته آن ولایت را بدست آریم و بقوت و کجرات  
 را تسخیر کنیم و چون این دو ملک بدست افتد و کار با نظام آید تحلیص  
 این ملک با حسن و جوهه میر خواهد شد میرزا حیدر گفت مناسب است  
 که تمام میرزایان از کوه سهزند تا کوه سازنگ و امه دار را محکم ساخته  
 و من متعهدم که مانند تقویتی در و و ماه کشمیر را متخلص سازم و چون خبر

گرفتن کشتیر رسید بر کس متعلقان خود را بکشتیر فرستاد که مامنی محفوظ از ان  
 نیت چهار ماه باید که شیرخان برسد و با گرد و نهاده و ضرب زنها که اعتقاد  
 محاربه اوست بکوهستان نمیتواند رسید و در اندک فرصتی لشکر افغانان  
 ویران خواهد شد و چون زبان اینها بادل موافق نبود سخن ناتمام  
 شده مجلس تمام شد و هر چند گاه سخن در میان می آمد و آنحضرت مضامین  
 از چندی میفرمودند که شاید میرزا کامران را چراغ خند و روشن شود و از  
 تیره راستی برگشته در مقام صدق آید میرزا از سخن خود برینکشت و بیگمبت  
 و آنکه هر یکی بطرفی ویران شوند و خود بجا بل رفته گشته عیشت را  
 غنیمت شمارد و پیوسته در اندیشه های نادرست فرو رفته بود و سخنان  
 اقبال بخش هوش افزا و او را بیدار نمیشاخت بظواهر و مرام از موافقت نمیشد  
 و میگفت بفرمان سعود می برایم و از یکدیگر ویکهنگی به پیکار مخالفت که  
 هست می بندیم و از راه باطن اساس مخالفت را استوار تر میسازیم  
 تا آنکه از شیرکی و تیره راستی قاضی عبدالمدد خود را اینها بی پیش شیرخان  
 فرستاد که رابطه و داد است حکام و بد و بیان محبت یا دین و دو کام  
 خود را در دوشمن جوید و در ضمن مکتوب چنان نوشته که اگر پنجاب  
 بدستور سابق بر من مقبر دارند و در اندک زمانی کارهای من شایسته  
 بتقدیم رسا فم شیرخان بعد ازین واقعه تاریخی آمده قدم پیش می نهاد

و این قضیه را از مساعدت نجات خود می شناخت و اندیشه مند بود که اگر  
 بیشتر مردم سباده کار من پس تراختند و از جمعیتی که در لاهور می شنید  
 متوجه بود و کمال هراس میداشت و برین اثنا ز صدر پرغیر باد نجات  
 فطرت شرارت جبلت داشت رسید شیر خان که مدارش شد او  
 پروباه باز می بود صدر را گرم دریافت و از مرده نا اتفاقی از یکدیگر  
 هزار دل شد و جواب او را موافق مدعا می گرفت و این بی  
 تحریر پیش آمدن مخالف نمود و مقدمات خذلان در میان آورد  
 شیر خان حیل سازی با و همراه ساخت تا بحقیقت محال که آگاهی یافت  
 باز گردید و میرزا کامران فرستاده شیر خان را در باغ لاهور دید و در آن  
 روز جشن داشت و حضرت جهانباغی را نیز التماس کرده آورد و بار  
 دیگر میرزا می گوید که اندیش خام طبع باز همان سبب سعادت را پیش  
 شیر خان فرستاد و برین مرتبه این نمک بگرام بکنار دریای سلطانپور  
 رسیده حرف ناد و لغو سبب در میان آورد و شیر خان را از گذشتن  
 آب دلیر ساخت و درین اثنا مظفر ترکان که بقراولی بنو احمی آب سلطانپور  
 نفوذ شده بود آمده بموقف عرض رسانید که لشکر از آب سلطانپور  
 عبور کرده حلیه بگ برادر زاده من که بسیرت و صورت از  
 مقبولان و منظوران دگاه بود بشناخت رسید ادا خراج و مالی خردی

حضرت جهانبانی دمیروزایان از آب لاهور که پایاب بود عبور فرموده کوچ  
 به کوچ به کناری آب چناب رسیدند و حضرت جهانبانی را چون داعیه کشیم  
 تقصیم یافته بود جمعی را همراه میرزا حیدر ساخته میرزا را پیشتر از خود و بهر  
 کشمیر فرستادند در آن هنگام که میرزا کامران بجنگ سام میرزا بقصد  
 شتافت میرزا حیدر را از جانب خود بکومت لاهور گذاشته بود و خواج  
 حاجی و ابدال باکری در یکی جگ و جمعی از امرای کشمیر مخالف علی  
 انجا نموده سجد و لاهور آمده بودند که با شناسائی میرزا حیدر لشکری  
 از میرزا کامران گرفته ولایت کشمیر را در تصرف خود در آورند و هر چند  
 میرزا حیدر سعی نمود نقش این آرزو صورت نداشت و در وقتیکه میرزا  
 همدال خطبه بنام خود ساخته فتنه انگیز شد میرزا کامران از حد و دلاهی  
 بدار مخالفت اگره توجه نمود میرزا حیدر بکوشش تمام از دار مخالفت لشکری  
 با سلیقی با باجو جگ که از عهد باس میرزا کامران بود ترتیب داده  
 فرستاد که بیدرقه امرای کشمیر که نام ایشان ذکر یافت رفته ولایت  
 کشمیر را در تصرف آورند با باجو جگ در وطن مسایله نمود تا آنکه قصه پر  
 غصه گذر جو سه که چشم زخم دولت ابد پیوند بزبان عام افتاد و مشای  
 فسخ عنایت نمود و امرای کشمیر در حد و نو شهر را جو رمی در شتاب  
 جبال بسر برده منتظر امرای پیروند و از ایشان پیوسته نوشتها

میرزا حیدر می آمد مشتمل بر مرغبات تسخیر کشمیر و میرزا آن خطوط را قبول  
 عرض حضرت جهانبانی میرسانید و خاطر اقدس را روز بروز بسیر  
 ملک و گشای کشمیر شوق می افزود و در نیولا بموجب آن خدمت نمودند  
 که اولاً میرزا با جمعی بنوشهر رود و اگر امرای کشمیر که همواره ترغیب فتن  
 کشمیر میکردند آمده بنشیند کندرتوچی با مردم خود که جایگیر دارند و  
 آنچند دست آمده ملحق شود و چون بعینه رسانند امیر خواج  
 کلان بیگ که از امرای کلان حضرت گیت ستمانی  
 فردوس مکانی بود و محل احوال او ایراد یافته خود را بملک رساند و  
 چون خبر رسیدن خواجه کلان بیگ بسامع علیه رسد حضرت جهانبانی  
 خود بدولت و اقبال متوجه آفتوب گردند و آنحضرت در کنار دریا  
 چناب بودند که میرزا کامران و عسکری میرزا با خواجه عبدالحق و  
 خواجه خاند محمد متوجه کابل شدند و محمد سلطان میرزا از حدود  
 ملتان صیت تفرقه شنیده بر لب دریای سند میرزا کامران  
 ملحق شدند و در غرض رجب قصد و چهل و هفت که حضرت جهانبانی  
 را که عزم رفتن کشمیر مصمم بود میرزا هندال و یادگار ناصر میرزا و  
 قاسم حسین سلطان ابرام نمود و بجانب سند بردند خواجه کلان بیگ  
 که همراهی حضرت جهانبانی جنت آشیانی قرار داده بود از سیالکو

رفته بمیرزا کامران همراه شد و سکندر توپچی خود را بکوه سازنگ کشید  
و در رجب قصد و چهل و هفت که حضرت جهانبانی بسے میرزایان متوجّه  
حدود شدند بعد از چند منزل بهندال میرزا و یادگار ناصر میرزا از  
سبے تالی باغواسی بیک میرک که از ملازمت جدا شده باشند ایشان پیوسته  
بود راه مخالفت پیش گرفته از آنحضرت جدا گشتند و رین اثنا قاضی  
عبدالله باچندی از افغانان رسید قزاولان میرزا بهندال ایشان  
را گرفته پیش میرزا آوردند افغانان سیه روزگار قتل رسیدند و عبدالله  
تیره بخت که نفسی چند از عمرش منور مانده بود بشقاقت با بادوست  
از سیات سجات یافت و تا بمیت روز میرزایان در تیره حیرت مگردان  
بود هیچ بیند انستند که چه کار کنند و بچار روز نماز بخت و سعادت جدا  
گشته بمصیبت دولت را گذاشته مقصد گم کرده راه مقصود را پل نیبر  
پایم و تخیر میگشتند و حضرت جهانبانی براه دشت متوجّه بگردند و  
پنجین و قیاس را ہی میفقد آب نایاب و غله بیج جانی بیدرته تحمل  
داد توکل طی منازل و قطع مراحل میشد تا آنکه روزی آوازه نماره  
رسید بعد از تحقیق ظا بر شد که در دوسه که و ہی میرزا بهندال و یادگار  
ناصر میرزا و رودی طلب میزند حضرت جهانبانی میرزا ابوالبقار که  
از همراهی میرزا کامران جدا گشته درین یورش مصاحب موبک عالی



و مجلس محفل والا بود پیش میرزایان فرستادند تا از مستقر این کسب  
 اعلام دهد و سخنان سعادت بخش خرد افراشته میرزایان را با ستلام  
 عقیده علیه چرایت نخبند میر میرجیب اشارت عالی میرزایان را بنده  
 ساخته بدولت ملازمت و سعادت مرافقت بنمون گشت و باتفاق  
 متوجه ولایت بکر شدند و خواص خان و فوجی عظیم افغانان از  
 دنبال می آمد هر چند لشکر طفر قرین بغایت اندک بود و جنگ دلیبری  
 نیکو در دروازه شهبان که اردوی دالای باچه رسید بهیر رسید  
 محمد باقر حسینی که دیباچه سادات و علمای عهد بود در حلت نمود و هماغنا  
 مدفون شد و آنحضرت برفون او تاسف عظیم فرمودند و چون عالم کون  
 و فساد شاه است گذشتی و گذشتنی رضا بقضا که شیوه بالغ نظران مقام  
 تسلیم ست داده بحکم ایزدی راضی گشتند و چون نزدیک بوطن  
 نجشوی نگاه که از زمین داران و اعیان آن سرزمین بودند همسران  
 جلال شد فرمان عنایت و منشور التفات و خلعت فاخر مصحوب بیک  
 بکاول و یکپیک بیگ فرستادند و او را بخطاب خان جهانی و علم  
 و نقاره اسید و اساخته در باب دولت خواهی و خدمتگاری و  
 در فرستادن غله بارودی معلی امر فرمودند و نجشوی نگاه استقبال  
 فرستاد و نمود و تسلیات سپا آورد و با احترام پیش آمد اگر چه سخت

یاد می نکر که آمده سعادت زمین یوس در یابد اما در آنچه مامور شده  
 بود فرمانبرداری نموده بتقدیر سانسید هم پیشکش لایق فرستاد و هم  
 سوداگر از اسر بر آه کرد که از اقسام اجناس بمسکه والا آورده  
 فروختند و کشتی بسیار سامان نمود که از آب عبور فرموده متوجه  
 بکر شدند و یادگار ناصر میرزا برسم بر او بی پیش پیش میرفت و دست  
 و شتم رمضان بنصد و چهل و هفت رایات عالی که سجد و دیگر رسید  
 و پیش ازین بدو روز قاضی غیاث الدین جامی را که انقبالی باین  
 دو دمان عالی داشت و بفضایل و مکارم متحلی بود بمنصب صدارت  
 ممتاز فرمودند و چون بتوفیق ایندی چندین اجطار سفر قطع نموده  
 سجد و دیگر منزل شد قصبه لوهری که در کنار دریای سند و بروی  
 بکر واقع شده است مغرب خیام عالی گشت آنحضرت بنفس نفیس  
 خود در باغی که حوالی آن قصبه در نزاهت و لطافت عدیل داشت  
 نزول اجلال فرمودند و عمارات و مسیذیر که در اینجا تعمیر یافته بود  
 بذات اقدس حضرت جهانمائی رونق پذیرفت و سایر بساطین و منازل  
 بکار ازمان رکاب دولت تقسیم یافت میرزا بندانل چهار پنج کرده گذشته  
 فرو آمده و بعد از چند روز از آب گذشته منزل کرد و یادگار ناصر میرزا  
 نیز بعد از و با سنجانب آب منزل گرفت سلطان محمود بکری که از تالاب

میرزا شاه حسن بیگ ارغون بود ولایت بکرا ویران ساخته استحکام  
 قلعه داری نمود و کشتیها را ازین طرف آب برده در زیر قلعه لنگر کرد  
 و این شاه حسن بیگ ولد میرزا شاه بیگ ارغون است که چون خفت  
 گیتی ستانی فرزند مکاسبه قند بار را از ویزور گرفتند او سجد و دسته و  
 بکرافتاد و تمامی این ناحیت را در تصرف خویش درآورد چون بک  
 بایون بقصبه لهری فرزندول یافت منشور عالی سلطان محمود فرستاد  
 که آمده احراز سعادت آستان بوس نماید و قلعه را بکرا زمان  
 درگاه سپار داد و معروف داشت که من نوکر میرزا شاه حسنم مادام  
 که او بکراست نیاید آمدن من در آیین نیک خوردن پسندیدست  
 و بکراست او قلعه سپردن بهم سزاوار و امثال این ضعیف ثامن  
 نمود و آنحضرت او را معذور داشته میرزا هر دو میرزا سمنند که از اهل زمان معتمد بودند  
 پیش میرزا شاه حسین یثیمه فرستادند و بکرا عتبات شرف امتیاز بخشیدند  
 میرزا شاه حسین فرستادها را با داب دید و فتح میرزا که تقاضای اولاد شیخ پوران  
 بود و جماعه ارغون از قدیم شیخ مذکور اراده و اعتقاد داشتند بسم رسالت با  
 لایق مصحوب ایچیان پادشاهی بدرگاه معلی فرستاد و عرض داشت نمود  
 که ولایت بکرا محمول کم دار و ولایت جاجکان در محمودی و آبادانی  
 و کثرت زراعت و بسیاری غله ممتاز است مناسب است که عیان غریب

آنحضرت منطف سازند و از در تصرف در آوند که هم سپاه دولت را فراغت خواهد بود و هم کم  
 بخت است نزدیکی خواهد بود و دولت بس قهرین و سعادت بمنشین آمد که  
 آنحضرت با نیکو و دزدل ابلال ارزانی داشته و بمرور و در هیچ و غفلت  
 از خاطر زایل کرده بسعادت رکاب بوس سرافراز خواهد بود و هم شد و مفضل  
 داشت که چون من بفرساید بوس مسعد گردم باندک توجه حضرت  
 ملک گجرات در حوزه نفوذ اولیامی دولت خواهد درآمد و بعد از  
 انتظام هم آن سائر ملوک هندوستان بدست خواهد افتاد  
 آن ناجوانمرد حقوق را بعقوق مبدل ساخته از در کبر و تندی در آمده  
 سخنان راست شمار جلوه میداد آنحضرت میرزا بهندال را بجانب پاتره  
 اخذ و تعیین فرمودند تا پنج شش ماه خود در تریه نگاه لری بسیر ببرد  
 که شاید حاکم تریه راه سعادت پیش گیرد و درین اثنا به جهت سرفروزی  
 میرزا بهندال بیورت او بحدود پاتر تشریف ارزانی داشتند و  
 بهقدم دولت فزایا به سعادت او را سر بلند گردانیدند چو زمان فرا  
 نیز اقبال و طلوع نجم جاوید و جلال که زینت بخش جمال هورت و سنی  
 و حسن افزائی بکمال دینی و غیبی است نزدیک رسید و سبب حصول  
 این دولت عظمی و آثار وجود این عظیمه گری زمان زمان آماده شد  
 که بقیض قدم آن نور پرورد دایردی و دیده انتظار چندین هزار سال

قدسیان عالم بالا روشنی پذیرد و شام امید زانکه اندر پرتو نور مقدم  
آن درزه اکیلی خلقت ضیائی صبح سعادت گیرد آن بود که درین پیش  
در خوبروین آنست و شرفترین زمانست و منفرد و جلیل و شریف حضرت مهد  
علیای قدسی انشاسته مریم مکاسی را که فرمغ عفت و طهارت و نور  
سلطنت ولایت از چین بنیش میدرخشید بآئین پادشاهی روش  
بزرگی در حباله عقد در آورند و جشن اقبال آراستند و از گنجینه  
انعام نقد با بر فرق روزگار بچهند و لهارا بنعم دولت مسرور و منصور  
ساختند و خواجه بجزیری جامی درین امر سعادت پیر اکمال خدمت و  
عبودیت بجا آورده از انجاء همنان دولت و اقبال متوجه اردو  
منحلی شدند و مدتی بعد دیگر خیم سعادت بود و رفقه رفقه از بید و ستی  
زمینداران گرانست غله و دیرانی ولایت رود و پیوسته در خواطر مرزبان  
که همکار با و همنان بودند اندیشهای ست و فکرهای نا درست که  
در مشرب منافقان گوارا و مطبوع تواند بود میگذاشت تا آنکه میرزا  
هندال بموجب اغواهای یا دگار ناهر میرزا که پیوسته در باطن داعی  
مخالفت بود و تحریک قراچه خان که از جانب میرزا اکامران ابالت  
تقدیر داشت برخاسته بقندهار رفت و کس پیش یا دگار ناهر میرزا  
فرستاده از رفیق خود و طلبیدان او اعلام بخت نبید چون این خبر

بسامع قدسی آنحضرت رسید روز سه شنبه هجری و بهم حادثی الایس  
 نهصد و چهل و هشت منزل میر ابوالبقا تشریف برده صحبت بزرگان<sup>شدند</sup>  
 و با غار تمام خدمت میرزا پیشی یادگارنا صر میرزا بر رسم رسالت<sup>ستانند</sup>  
 که میرزا را از خطرگاه بمسلك مستقیم صواب آورد و میرزا بجا دت رفته میرزا  
 را بخنان سعادت آموز و مقدمات نصیحت آمیزانه راه مخالفت باز  
 آورده بشا میراه موافقت زهنمون<sup>کرد</sup> و بدین عقیدت و این  
 حقیقت خوانده از اندیشهای نادرست بازداشت و مقرر خست  
 که میرزا از آب گذشته ادراک ملازمت نماید و بعد ازین در پیشگاه  
 خدمت گارمی و جانپاری ثابت قدم باشد مشروط آنکه چون بتای  
 فتح شود از سه حصه یک حصه از او باشد و چون بکابل نزول اجلال واقع  
 شود غوغا و جرج و موضع لوه که که حضرت گیتی ستانی فرودس مکانی  
 بوالده میرزا عنایت فرموده بودند با و تعلق کرد و ز چهارشنبه  
 میر خدمت رسالت تقدیم رسانیده مراجعت نمود مردم بکار از قریب  
 میر واقف شده جمعی را بر سر شستی فرستادند و بر سر تیر باران کردند  
 زخمی چند کاری بهیر رسید روز دیگر ازین عالم فانی بملک بقایست  
 حضرت جهانپا ناسی را ازین واقعه غم اندوز رقت تمام رو سید داد  
 و تاسف عظیم فرمودند و بر زبان خفایق ترجمان گذشت که از منی القتها

و سرکشهاے برادران و حق ناشناسی نمک پروردگار و بدبندی  
 یاران و دوستان که ملک هندوستان از دست بیرون رفت  
 و چندین کافکهاے روئے نمود همه یکطرف و واقعہ میر یکطرف  
 بلکه آن حوادث طرف این نمیتواند شد و احق بزرگی بهین قدر  
 بود که از روئے قدرشناسی فرمودند لیکن چون در ذات مقدس  
 حضرت جہا بنہائے خرد و درہین و عقل حق شناس و دلیت  
 نماند دست قدرت بود و چنین مواقع کہ لغزشگاه بزرگان دین  
 و دست قرین عقل کامل بودہ برضا و تسلیم گرایند و ہر آنہ  
 در امثال این سوانح دانش ربانی کہ بسا مردم را پاس صبر از جا  
 میروند و ہوشمند خدا پرست با عقل خدا و دشورت فرمودہ ضیا  
 گراید و اگر بواسطہ ہجوم عوام و استیلاے طبیعت باین نزہتگاه  
 نتواند رسید جزع و فرغ کہ شیوہ و لبستگان عالم صورتست  
 گذاشتہ بہ تنگناے شکیبائے در سازد لہذا کہ آنحضرت اگرچہ  
 بمقتضائے بشریت در ازل حال قدرے مغلوب احزان و مہوم  
 شدند لیکن برہمہوئے عقل کامل بطرزے کہ بالغ نظر ان خدا شناس  
 در گستان رضا و تسلیم گلدستہ بند میوہ چین باشند بسوانح کوئی  
 شرمند گشتہ ہوسد و را و بر تقدیر ایزدی دانستند و بیدہ حقایق ہین

تماشاگر شقایق این حدایق شدند بعد از پنج شش روز این سائمه غیر  
 بخش یادگار ناصر میرزا از آب عبور نموده سعادت ملازمت حضرت  
 جهانبانی دریافت آنحضرت او را بر دایم مهربانی پیوند روحانی دادند  
 فرمان شاه طهاسب بجا کمتران  
 فرمان همایون شرف نفاذ یافت که ایالت پناه شوکت دستگاه  
 شمساً لایالته والا قبال محمد خان شرف الدین او غلی نکایه الله فرزند از چند  
 ارشد و حاکم دار السلطنه برات و میر دیوان با انواع اعطاف و لطف  
 شاهیه سرافراز گشته بداند که مضمون واجب العرض او که درین دلا  
 مصوب کمال الدین شاه قلی بیگ برادر امارت پناه فراسلطان  
 شامور واته درگاه دولت پناه نموده بود در تاسیخ و واز و هم  
 شهر ذبحه رسید و مضامین فرخنده آمین آن از آغاز تا انجام وضع  
 و لایح شد و آنچه در باب توجیه نواب کامیاب سپهر کاب خورشید  
 قباب گوهر دریا س سلطنت و کامگاری دوحه چمن آرا س  
 فرماندهی و جهان داری نور عالم افروز ایوان سلطنت و جلال سر  
 سر فر از جو بیار سعادت و اقبال شجره طیبه گلشن شوکت و عظمت  
 ثمره شجره خلافت و نصفت بادشاه برین و بحرین نیر عالم تاب  
 خلک کامران پسر بلند قدر اوج خلافت و جهانبانی قدوده و قبله



سلاطین عدالت آیین مهر و بهتر خواتین صاحب تنگین شهریار  
 عالی نسب تخت سروری پادشاه والا حسب ملک عدل گسری  
 خاقان سکندر نشان جم جاده عالیشان سلیمان تخت نشین سلطان  
 صاحب هدایت یقین جهان بان صاحب تاج و تخت صاحب ان  
 عالم و اقبال و بخت نور چشم سلاطین روزگار تاج فرق خواتین نامدار  
 المودید من عند الله نصیر الدین محمد بایون پادشاه خلد الله تعالی  
 غره حسب الامال یوم المال نوشته بودند چه گوید که چه مقدار  
 سرور حضور روی نمود سه فرده اسے پیک صبا که خبر مقدم  
 دوست و خبرت راست بود اسی همه جا محرم دوست + باشد آرد  
 که در بزم و صالاش یکدم + بنشینم بر او دل خود بدهم دوست +  
 اقدام بے ملال و توجه آن پادشاه فرشته احترام را غنیمت عظمی  
 دانسته پیرانند که بمشاق آن خبر خجسته ولایت سبزواری از ابتدا اسی حل  
 توشقان نعل بدان ایالت پناه مرحمت فرمودیم داروغه و وزیر  
 خود را بدینجا فرستد که مالوا جمعی و وجوہات دیوانی آسجاری از  
 ابتدا اس سال تعرف نموده بمواجب لشکر خطرات و ضروریات  
 خود بنماید و بدستوری که درین نشان مذکور شد فصل بفصل در روز  
 بروز عمل نموده از مضمون مطلع تخلف ننماید و پانصد کس از مردم

عاقل روزگار دیده که یک اسپ کتل و اسیر رکاب و یراق در  
خور آن داشته باشد تعیین نماید که باستقبال آن بادشاه صفا  
اقبال رفته با صدر اس اسپ بدو که از درگاه معلى مع دین طلا  
آنحضرت فرستاده شد و آن ایالت پناه نیز از طوایل خودش  
راس اسپ بدو آسوده خوشترنگ قومی جسته که لایق سواری آن  
شسوار مصر که دولت و کامگاری بوده باشد انتخاب نموده و  
زینهای لاچوردی منقش با عبا بهیامی در بافت دوز که لایق  
اسپان و سواری آن بادشاه حجه باشد بر بالاسی اسپان  
مذکور نهاده هر اسپ را بدو ملازم خود داده روانه گرداند و کمر  
خنجر خامه شریفه که از نواب کامیاب بنفوری مرحومی علین شیبانی  
انار آمدیر بانه شاه بابام بنواب همایون مار سیده و بجو انیس  
لطیف مکمل بود مع شمشیر طلا و کمر مرصع حبت فتح و نصرت و شکون  
آن بادشاه سکندر آیین فرستاده شد و موازی چهار صد نوب  
خجل و اطلس زرنگی و یزدی مرسل گشت که یکصد بیت جامه حبت  
خاصه آنحضرت است تتمه حبت ملازمان رکاب خلفا انتساب آن  
کامیاب و غالیجه مغل و دو خوابه طلا بافت نمونگیه کرکی استر طلسم  
دو زوج قایلین و دوازده زرخی کوشکاست خوش قماش و دوازده

چادر قرمزی سبز و سفید فرستاده شد بطریق احسن رساند و در  
 اشربه لذیذ و لطیف سر براده نموده باناهاسه سفید که بار و عن  
 و شیر خمیر کرده باشند و از زیاده و خشکاش داشته باشد بکمل نموده  
 جهت آنحضرت میفرستاده باشد و جهت مقربان مجلس عالی و دیگر  
 ملازمان فردا ارسال می نموده باشد و آنچنان قرار دهد که  
 فردا در منزل و مقامی که نزول نمایند امر و زچادرهای بصفای  
 و سفید و منقش و سایه بانها و اطلس قمری و در کا بخانه و مطبخ و جمیع  
 کارخانه های ایشان را مرتب ساخته نصب نماید که در هر کارخانه  
 ضروری آن مهیا باشد چون ایشان بدولت و اقبال نزول  
 فرمایند شربت گلاب و آب لیمو خوش طعم ساخته و برف و بچ سرد  
 کرده بکشند و بعد از شربت مرابا باسی سیب مشکان شهد می دهند و  
 و انگور و غیره باناهاسه سفید بستور یک مقرر شده حاضر سازند  
 و می کنند که اشربه تمامی در نظر آن سلطنت پناه دارند و گلاب و  
 غیر شهب داخل نمایند و هر روز پانصد طبق طعام الوان با اشربه  
 مقرر دارد که میکشیده باشند و یا لالت پناه قزاق سلطان امارت  
 ماسه جعفر سلطان و فرزندان و قوم خود را تا هزار کس بعد از سه روز  
 که آن پانصد کس رفته باشند بهتقبال فرستد و در آن سه روز

امیران و لشکریان مذکور را رنگ برنگ بنظر درآور و واسپان  
تو بچاق و تازی مقرور دار که بملازمان خود بدهند که پنج زینت  
سپاهی را از اسپ خوب بپذیریت و سرو پای آن هزار کس  
نیز رنگین و پاکیزه ساخته باشند چنین قرار دهند که چون این امر  
بملازمت آنحضرت برسد زمین خدمت و عزت بلب ادب بپوشد  
یک یک خدمت نمایند که در سر سوار و غیره ناگاه میانه  
ملازمان امر او ملازمان آنحضرت گفت و گوی واقع نشود و هیچ  
وجه از وجوه آزر و گی بنوکران بادشاه نرسد و در وقت سوار  
و کوچ لشکر امر او در دور دور فرج خدمت کنند و توبت کبشک بپوشد  
از امرای مذکور که باشد در نزدیکی هاسی محلی که قرار یافته باشد  
نزد و نمایند و کتک خدمت در دست گرفته بنوعی که در خدمت  
بادشاه خود کسی خدمت نمایند خدمت کنند و آنچه نهایت ملا حظ  
باشد منظور داشته بعمل آورند و بهر ولایت که برسد همین فرمان  
را بواله آن ولایت نموده مقرر دارند که آن امیر خدمت نماید  
همانی بدین دستور بنظر آورده که مجموع طعام و حلاوه و اشربه کمتر  
از یک هزار و بانصد طبق نباشد و خدمت و ملازمت آن سلطنت  
پناه تا مشهد مقدس معنی مزگی تعلق بدان ایالت پناه دارد و چون

امرای مذکور بجلازمت رسند هر روز یکبار در ولایت طبق طعام الوان  
 که لایق خوان بادشاهانه باشد در مجلس عالی آن بادشاه گرامی  
 کشیده شود هر یک از امرای مذکور در روز همانی خود نه راس این  
 پیشکش نماید که سه اسب فاسگی باشد و دیگری بامیر منظم محمد میرام خان  
 بهادری داده شود و پنج دیگر امرای مخصوص به کس لایق باشد  
 بدهند و نه اسب تمامی از نظر خجسته اثر گذارند و ذکر نماند که کدام اسب  
 از نواب کامیاب است و هر یک که قبل ازین ذکر یافته باشند که از فلان  
 و فلان امیر باشد بگویند که آن حکایت هر چند بدنامست لایق خوان  
 بود و بدستخواهد نمود و بهر دستور که مقتدر باشد ملازمان رکاب ظفر  
 انشباب را مسرور دارند و آنچه نهایت غنچ ارگی و کجی باشد بطول  
 آورند و خاطر آنجا حجت را که از گردش روزگار نامهور بقدر غبار می  
 دارد و بدلداری و غنچ ارگی که درین نوع اوقات لایق و خوشنامست  
 مسرور گردانند و این دستور همه وقت منظور باشد تا بحضور ما رسند  
 بعد از آن آنچه لایق باشد از جانب مأمور خواهد گشت بعد از طعام  
 متصرفات علاده و پالوده که از قند و نبات طنج نموده باشند و  
 مر با اسب متنوع و رشته خطای خاصه که بگلایب و مشک و عنبر  
 معطر باشد مجلس برند و حاکم ولایت بعد از هماست و خدمات مذکوره

خاطر از ولایت اینجا جمع نموده تا بدار سلطنته برات هر که رفیق خدمت  
 و ملازمت بوده باشد دقیقه از دقایق خدمت و ملازمت نامرعی  
 نگذارد و چون بدو آوده فرستخه ولایت مذکوره رسد آن ایالت  
 پناه یکی از ادیان کاروان خود را در خدمت فرزند اعزاز شد  
 سعادت بار گذارد که از شهر و خدمت آن فرزند خبردار باشد باقی  
 لشکر طغرا از شهر ولایت و سرحد ها از هزاره و نگذری و غیره تاهی  
 هزار کس که بشماره صحیح رسد از ملازمان کو یکی ایالت پناه آنرا همراه  
 برداشته استقبال نماید و چادر و سایه بان و اسباب فروری از  
 شتر و استر قطار همراه ببرد چنانچه اردوی آراسته بنظر سعادت ملکشاه  
 بادشاه در آید و چون بملازمت آنحضرت سرفراز گردد پیش از جمیع  
 حکایت از جانب مادر عاقل بسیار رساند و در همان روز که بملازمت  
 ممتاز گردد و تبرک و قاعده لشکر وارد و نزول نماید و آن ایالت پناه  
 بخدمت ایستاده خدمت جهات طلبیده سه روز در آن منزل  
 مقام کند روز اول جمیع لشکریان ایشان را خلعت فاخره که اس  
 و کناس یزدی و دارائی باشند می و خانی باشد مخلص سازند و مجموع  
 را بالا پوشش مغل بدهند و بعد از لشکریان و ملازمان دو تومان  
 تبریزی یوم انخرج بدهند و طعام سه الوان بدستوری که تقد

شده سر بر آه ننایند و مجلس ملوکانه بدازند که ز پاهای تاجمین آن  
 گویا باشد و آفرینجا بگوش عالیشان رسد و تفصیل لشکرا نشیان  
 داده روانه درگاه عالی ننایند و مبلغ دو هزار و پانصد تومان  
 تبریزی از تحویلات سرکار خاصه شریفه که در دار السلطنه مذکور میرسد  
 باز یافت نموده صرف ضروریات نماید آنچه نهایت بندگی و خدمت  
 باشد بجان منت داشته بظهور آورند و از منزل مذکور تا شهر بجاک  
 روز بیایند هر روز همانی طعام بدستور روز اول بکشند و باید که  
 در هر همانی اولاد و عظام آن ایالت پناه مانند چاکران خدمتکاران  
 که خدمت بر میان بسته آداب ملازمت لعل آورند و بشکرت آنکه این  
 نوع بادشاه که بدیدار است از هدایای الهی همان ماشده در ملازمت  
 و خدمت آنچه نهایت تردد باشد بجای آورند و تقصیر ننمایند که  
 هر چند انواع چاشنی پاری و خون گرمی نسبت با خفرت بیشتر بجاک  
 آورند پسندیده تر خواهد بود و چون فروالیه خواهند رسید مقرر دارند  
 که امر روز درون باغ عیدگاه سیرخیابان چادرهای درون  
 اطلس قرمزی میان کرباس طبعی و بالایی متقالی هفتتایی که  
 درین ایام اهتمام داده عرض نموده بود ترتیب دهند و ملاحظه نمایند  
 که هر جا خاطر خاطر آن خفرت مسرور باشد و در هر گل زمین که در آن جا

و لطافت و نزاهت امتیاز داشته باشد رضا جوئی بوده در خدمت  
آنحضرت دست ادب ملازم وار بر سینه نهاد و پیش رود و عرض  
نماید که آن اردو لشکر و اسباب تمام پیشکش نواب کامیاب است و خود  
در راه و سر کج و مبدع خاطر اشرف را به همراهی که در کمال استحکام باشد  
خوشوقت سازد و خود از منزل مذکور که فردا بشهر خواهند رخصت  
طلبیده متوجه ملازمت فرزند گرد و د و صبح آن فرزند اغراض را بهر محبت  
استقبال از منزل بیرون آورد و سر و پای که در نور دز پارسال بدان فرزند  
ارسال داشته بود و یکم پو شانند و یکی از سفید ریشان و او باقی شکو که پسندید  
و متعهدان ایالت پناه باشد در دار السلطنه مذکور گذاشته فرزند  
مذکور را سوار کند و در وقت توجه بشهر ایالت پناه قزاق سلطان  
را در خدمت نواب دارد و چادر و شتر و اسب گذرانند که چون فردا  
نواب کامیاب سوار شدند اردو و نیز کوچ کند و ایالت پناه مستار بیه  
بدرفه باشد و چون فرزند مذکور از شهر بیرون آید قدغن نماید که جمیع  
لشکریان لبان مقرر سوار شده متوجه استقبال شوند و چون نزدیک  
آن بادشاه عظمت و سنگاه رسد چنانچه میان الشیان یک تیر پرتاب  
بوده باشد آن ایالت پناه پیش رفته التماس نماید که بادشاه از اسب  
فرو نیایند اگر قبول کنند در ساعت باز کرده و فرزند بر خور و او را



از اسپ پیاده ساخته بتجیل روانه گشته ران و رکاب آن پادشاه  
 سلیمان بارگاه بوسیده قواعد خدمت و حرمت و عزت آنچه مقدور  
 و ممکن باشد بطور آورد و اگر نواب کامیاب قبول نفرمایند و پیاده  
 شوند اول فرزند مذکور را از اسپ فرو آورند و خدمت کنند اول  
 آنحضرت را سوار کرده دست پادشاه را بوسه داده فرزند مذکور  
 را مستوجه سواری سازند و بدستور سوار گردانند و مستوجه اردو و  
 خود و منزل و مقام مقرر شوند و آن ایالت پناه خود نزدیک فرزند  
 مذکور در خدمت پادشاه باشد که اگر پادشاه سخنی و حکایتی از فرزند  
 ارشاد استفسار نمایند و آن فرزند بواسطه حجاب جواب آن چنانکه  
 باید نتواند داد آن ایالت پناه جواب لایق عرض نماید و در منزل  
 مذکور آن فرزند پادشاه را همانی نماید بدین دستور که چون چنانکه  
 نزول نمایند فی الحال سیصد طبق طعام الوان بطریق  
 محضر مجلس بیشت آئین آورند و بین الصلوات یکبار و دو و سیست  
 طبق طعام الوان بر طبقهای نگر می که مشهور است بمحمد خانی و دیگر  
 اطباق چینی و طلا و نقره سرلوپشاه طلا و نقره برومی آن خوانها  
 نهاده بمجلس آورند و بعد از آن مزیات لذیذ آنچه ممکن باشد و  
 حلاوه و پابوده بکشند پس بهشت راست اسپ لایق در غنا از طویل

آن فرزندان را چندان جدا نموده جلای محفل و المجلس پوشانیده و  
 تنگ نصب بانی ابریشمی بر جل محفل منقش و تنگ سفید بر جل محفل  
 سرخ و تنگ سیاه بر جل محفل سبز بکشند و باید که عاقل صابرق  
 و مولانا قاسم قانونی و استاد شاه محمد سرنانی و حافظ دوست  
 محمد خانی و استاد یوسف مودودی و دیگر گوینده و سازنده مشهور  
 که در شهر باشند همه وقت حاضر بوده هرگاه باد شاه خواهند  
 بیوقوف بنغمه و ترنم پرداخته آنحضرت را خوشوقت سازند و هر کس که  
 قابل آن مجلس تواند بود در خدمت از دور و نزدیک بوده باشد که  
 بوقت طلب حاضر گردد و اوقات خجسته ساعات ایشان را بهر نوع که  
 بتواند شگفته داشته باشند و دیگر شفقار و باز و چرخ و بشته تهاپن و  
 بحر و آنچه در سرکار فرزند و آن آیالت پناه یا اولاد بوده باشد  
 پیشکش نمایند و ملازمان ایشان را تمام خلعتهای ابریشمی از مجلس  
 و بهر تنگ علیی و علیی و فراخور آنکس از الوان محفل و خارا و تکه کلاتون  
 و طلا بافت پوشانند و چون بمنزل خود روند و ملازمان ایشان را  
 بنظر خجسته اثر آن فرزندان را چندان جدا و رند آن فرزندان خلق کریم که میراث  
 آبا و اجداد اوست بدیشان معاش نموده بهر یک از ایشان عباد  
 سپرد و سرو پا و اسب فراخور هر کس بدهد انعام زیاده از سه تومان

نیاست و دوازده تقویر پارچه ابریشمی از مخمل و اطلس و کنجانی فرنگی نرودی  
و تافته و شامی و غیره که بغایت لطیف باشد و سیصد تومان زر نقد  
در سی کیسه با قماش مذکور بکشند و بپشتکری بهر تقریری سه تومان تبریزی  
که شصده شاهی باشد بدهند و سه روز در سیر خیابان و کارزگاه سیر  
میفرموده باشند و درین سه روز از دریاغ چهار باغ شهر که منیران و شاهان  
است تا سر خیابان که در باغ عیدگاه است بفرمانند که محترفات اصناف  
چهار طاق بندی و آیین شیرین بدهند و بهر صنعتگری یکی از امرای مذکور  
را شریک سازند تا بتعصب یکدیگر هر صنعت و شیرین کاری که دانند بعمل  
آورند انساب است که چون باو شاه آن هر روز بوم را بقد و دم فرخنده میسر  
ساخته اول لشهری که آن نور چشم عالمیاست بوجود خود آنرا شریف  
خواهند ساخت بنظر کیمیا اثر ایشان از دم خوش طبع و شیرین گوی که در  
هستند در آورند که باعث سرور باشد روز سوم که ازین چهار طاق در  
خیابان شهر و صفادان چهار باغ فراغ خاطر ردی نموده باشد چارچایان  
را در شهر و محلات و حدود و مواضع نیز و یک شهر مقرر دارند که باز نمایند  
و که تمامی مرد و زن صبح روز چهارم در سر خیابان حاضر گردند و در هر  
دکان و بازاری که آیین بسته قالی و پلاس فراش انداخته باشند عورات  
و سیکه بنشینند و چنانکه قاعده آن شهرست عورات بآئیده و رونده

در مقام شیرین کاری و شیرین گوئی در آیند و از هر محله و کوچه صاحبان  
نعمه بیرون می آید و باشند که در بلاد عالم مثل آن بنا شد تمامی آن  
مردم را استقبال فرمایند بعد از آن پادشاه را بغیرت و ادب گویند  
که پایی دولت در رکاب سعادت نهاده سوار شوند و فرزند و پسر و  
آنحضرت چنانکه سرگردن اسپ ایشان برآه روند و آن ایالت  
پناه خود از عقب ایشان نزدیک نزدیک میرفته باشند که اگر اعمار  
و منازل و بساطین هر چه پرستند جواب دلنسته و سنجیده عرض نمایند و  
چون سعادت بشهر در آیند چارباغ را سیر فرمایند و در باغچه که در هنگام سکون  
نواب می آید و مادران بلده طلبیه جهت بودن خوب کردن مشت و خواندن  
نعمه یافته بود و در حال شهرت بباغ شاه می نزول ایشان فرمایند و جام  
چارباغ را سفید و پاکیزه سازند و بگلزار مشک خوشبو کنند که هرگاه میل فرمایند  
محل آسایش بدنی باشد و زاول فرزند بطعام وافر همانی نماید و چون  
ایشان بفرار غمت متوجه خواب شوند آن ایالت پناه خود بدین سبب  
تمهید همانی کند که مذکور خواهد شد چون ایشان بشهر در آیند همان روز  
موضعه داشت نماید و روانه درگاه محلی گردانند و مقرر شد که مضر الدین حسین  
کلاتر در سلطنت هرات مردمی خوش نویس صاحب دقت و تعین نماید  
که از روزی که آن پانصد کس استقبال نمایند تا آن روزی که

بشهر و آید روزنامه چنانچه نوشته به ثبت در هر آن ایالت پناه رسد  
 و جمیع حکایات و روایات بدو بنیک که در مجلس گذر و بفرم گرفته بدست  
 مستعدان داده روانه درگاه معلی گرداند که بر جمیع اوصناع کواچا یون  
 ما را اطلاع حاصل شود و مهمانی آن ایالت پناه بدین دستور که طعام  
 و حلایه و شیر و میوه سه هزار طبق کشیده شود و یراق ضروری که  
 مذکور بدین دستور سر براده نماید اول پنجاه جاد و بدست سانبان و  
 چادر بزرگ الاتی که جهت خاصه ترتیب نموده عرض کرده بود و با<sup>دوازده</sup>  
 زوج قالی دوازده ذرعی و ده ذرعی و هفت زوج قالی پنج ذرعی  
 نه قطار مایه دو و سیست و پنجاه طبق چینی بزرگ و کوچک و دیگر اطباق  
 و دیگهای تماشایی با سر پوش سفید قلعی کرده پاکیزه داشته باشد و قطار  
 استر و نفوذ در مهمانی خود آن ایالت پناه پیشکش نماید و امرای  
 مذکور را مرسته بود که مهمانی نمایند بدین طریق که طعام و حلایه و پالوده  
 یک هزار و پانصد طبق بکشند سه اسب و یک قطار شتر و یک قطار  
 استر که آن ایالت پناه اول آزادیده و پسندیده باشد پیشکش  
 نمایند و حاکم غوریان و قوشیخ و کرشور و ولایت خود و مهمانی  
 نمایند و حاکم باختر و در جام مهمانی نمایند و حاکم خاف و ترشید  
 شاه و محولات در محال سراسی فرما و کنج فرنگی شهادت مهمانی نمایند و

## انتخاب از کلیات یمن سیکی از دوستان نگارش یافته است

اسید کا مافره بازگشت سرکار و همایان آویزه گوش و پیرایه خوش افتخار  
پاک نیز دانا بر این نوید که خوشتر از زندگانی جاوید است چهره سود و دگر  
نیاز آمده بر امش و آراشی بیرون از چنبره اندازه و گران انباشتم  
در یافت بهایون بزم پنهان و اچار اسپید به سپار سامان و در بند بوم  
و بدین اندیشه خرسند که وحی و دلقه دیدار و گفتار یاران زهرم که گوش  
فتنه گیر و سپیکر مستمندم که از کوب و کنده جانی پاس فرسود و پیار و  
گزند پستی بود که دن افراز و سر بلند گرد و یکی از یاران کار آگاهم  
در گذارگاه فراز آمد و باز پرسید که ازین بلند پرواز سپهر اندازت  
آهنگ که ام شایخ است و درین بهنجار باد و گردات اندیشه کدام  
کلخ گفتیم بهیچ نیست دیدار بزرگ استاد خود یار کو یا نم و یکو  
رو سر در خویش بار چو یان گفت آری - بهیچان میر که زیبا میری  
ولی سر کارش آتیک از راه رسیده و تازه رخت از پشت را  
انجام به پیشگاه کشیده بار پنج شب سوار ی و شنبخ ره سپاری کجاش

نیروی انجمن پذیرا هست و بود و گفت و شنود تو با من باشد  
 اگر امروزش بخود بازمانی و لگام باز گردانی تا آسودگیهای گاه را  
 چاره ساز فرسودگیهای راه فرماید بکیش من و پیش خرد خوشتر نماید  
 پندش استوار و دیدم و تلخش شیرین گوار کار بند آمده راست چون  
 خویش برگشتم بخوابست بار خدا و در بهمنی فرخ اختر فردا با مکان  
 کام سپار و کام گذار همایون بزم خداوند و گردون افراز گردون  
 سر بلند می خواهم شد گرامی سرور و الا که حاجی را ازین خاکسار تاش  
 و درود پاک از آلالیش نبتال و تر فروشی کشیده زبان باز  
 است و پیشه نیز نگ سازان بر سر دوده جداگان نام بر را پوزش

لایه آویند در خواهند

یکی از فرزندان خویش نوشته

گرامی فرزندان نامه بهمراهی سر باز رسیدم فزده تندرستی شکسته روان را  
 بر امش انبار آورد و در باب جعفر هر جانی و کان جستن و استانی  
 گرفت است و گفتار آن نسجیده سر اسر سرودی همه لاف هنگامیکه  
 با سر کار حاجی سیدم زاد در کلاته و هنو کار میکردیم و هر کس را بار میدادیم  
 شبنی او را خواستم و بنزبانهای چرب و نرم و گفتارهای شیرین و گرم  
 که مادر از سوراخ کشیدی و مرغ از شاخ سخنان را اندام و افسونهای خوار

مگر راهی بدست افتد و ماهی امید بهشت آید یا سنجی که باز گفتن توان  
از لب یاده سرودش در گوش زلفت و چیز که در ترازوی پذیرش  
سنگ داشته باشد از گذارش بی هست و بودش پسند دانش و هوش  
نیفتاد سرانجام چیست گفتگو شد که چندی پیش ازین از هم بلوچ بے راه  
بی سپار سامان یزد بودم نزدیک پسین روزی از دورم چند  
کوه کوچک و پشته بزرگ فراز آمد درخشندگی خاکی زرد رنگ بر دامن  
ماهوری بلند دیدم بجان اینکه کافی باشد و این خاک از آن سنگ  
نشان می‌مشتی بر کمر فتم و در بنزد و در می زرگر بردم که این را بر کمر  
از من کن و بر راز انهم از دور راستی و درستی رهنمون شودم و زرگر  
بستد و برقت و هر سنگام چو یاشدم افسانه دیگر ساخت و بهانه دیگر  
جست سرانجام دل از امر و زود داد و او به شک آمد و میناس  
امید و شکیم سنگ بی آگاهی که آن خاک چه بود و زرگر میباید چه کرد  
سرخویش گرفت و راه بیابانک پیش پس از روزگاری دیر باز هم  
پیام فرستاد که خاکی نیک گوهر است بهمانا کان زر باشد بهشتش  
واز دستش مده که این اندک نمود بسیار است و این مشت نمونه  
خردوار پس بدین خرد که مرده زنده کند و خواجہ بنده نان در آید  
نهادم و سرور بیایان شهر



بیسیر دیاسیر ویم تا کجا سر نهیم بارگی شاه شد گردن ماور کند  
 سنگی نماد که از آبله خون خیر گام برادرگی نخواست و خاری نبود  
 که از پی سپاه پهای من گذاری نشد این پایه بجا بود و جوشش  
 و دوندگی و کوشش از آن گنج خاک پرورد و جز رنج روان سودی  
 و از آن افروخته آذر که دیده فروزد درویش و تو نگداست جز دوی  
 بچنگ و چشم نفاذ گل پویانی خارا آورد و گنج جویانی ماتکسته دل  
 و گسسته امید بگرشتم و چون و بستگی بود روزی دو چاره خستگی  
 و درمان شکستگی کرده برگشتم مایه کما پیشم باز زندگی و دوندگی رفت  
 در فراز و نشیب آن کو ساران نخچیر وار و مرغ آسای شیوه جستن و  
 پرنده کی بود و چچان بارمانه آرزو درینگاه سمرغ و شاخ آهواند و چچین  
 در راه جویانی و پهنه پویانی رگها گسستم و استخوانها شکستم همه آب  
 بهادون سودن آمد و صواب گنج نمودن شکر مرا خود دل درومند است  
 ریش نه تو نیز هم فرن بر سر ریش غیش خاین گفت و آهی سرد از سرورد  
 بر آورد و تشک بچاده رنگ برگونه که باگون فرو ریخت و دوست  
 بر نامه آسمانی زد که این گفت را پاک از آلالیشی کاستی و ان و  
 بنیادش از سربازین همنه برداشتی گفتش بدرو و پیردت با آنکه پرورد  
 آن خاکی از چه جاست و بدین شوره بوست که دیو از دیو مردم

بے باکش و زغریو است هر دزد گ از چه رست گفت این دهستان  
 در آن کشور افسانه مردوزنست و انجمن آراسه هر کوی و برزن  
 پیچیده از بی این راز نگفته و کان نهفته گه میانم گیرند و بر پوزش  
 که بر گری و بی آگهی کار بندم دریند سر انجام کار بکند و کوب  
 انجاد و شمار پیر بند و چوب مرغ سازم اگر بسنج کشند و دزد و آسا  
 بجا ریخ ساز سامان آن مرز بنارم و بسج بهشت آیین کشور  
 را کام از کام برندارم چون چنینش دیدم و گفتارش بر این  
 بنجار شنیدم دست از او باز داشته هست و بودش با و انجا تمام  
 و گفت و لشور کش لاغ پنداشتم همه گفتار و کردارش بیچ و پیچ است  
 و بیچ و پیچ گاهی راست نگوید و گاهی درست نبود آن نیست  
 که یاده در آیتها و کزاف سرایها که او بر آن گامی فرزند اشک  
 نباشد چون شد که این بیچ پایه سخن از وی استوار گشتی و نه بنجده  
 بسر کار خان که در پی کان از جان نیندیشید باز گشتی خامه کاری  
 تا چند پنجه خوار می تا کی عمر

با سخن دانسته گویا هر دانا نایامش

کاری بد فرجام ست و شماری ز شدت سر انجام ز تبار هر زبان  
 و روش که دانی و توانی سر کار خان را پیوند هر ازین اندیشه

در کسل و خود را ازین دریاسی کشتی شکن بیاوبانی دانش بر کن  
 کشت که ازین کون خروکان زرخواستن درخواه سپهر و از سنگ  
 سپاه است و خواهمش مهره از مار چوبه گیاه مبادت بر آنچه گفتم بجا  
 کوتاهی افتد که بی سخن کوب تباهی خواهی خورد و تارستان خیز آلوده  
 روسیاهی خواهی ماند دندگی پاینده و پایندگی فراینده باد  
 یسکی از محبان حقیقی نکارش داده است

شنیدم جهان دانش و مردمی حاجی ابوالقاسم فرخسته دیدار از نی  
 داشته اند و گردن و دوش من بنده و سر کار را از فرخ رسید خود که  
 دلهمای خسته را نوید ست و در بامی بسته را کلید سپاهی سهران  
 سنگ گذاشته بامدادان دریافت همایون و دیدارش را کام گذار و پویه  
 شمار بودم از آن پیش که رخس بدرگاه و رخت بفرگاه رسد  
 فرستاده بندگان فراز آمد و نوشته که بی هیچ درنگم خواسته بود و باز پیر  
 پهنه پوزش شک دیدم و باره سر کشتی لنگ بی سخن پذیرش فرما تا  
 راه اندیش آن فرخ انجمن گشتم و تماشا سگال آن خرم چمن شعر  
 فرشته است بر این بام لاجور و دود حصا که پیش از زوی بیدلان کشد دیو  
 هر شکامم از بزم مینو آئین سر کارش فرمان بازگشت افتاد و نماز اندیش  
 و نیاز از نگیز کوی امید که بهشت جاوید است خواهم سپرد گلینم نگین

گنجینه دارم نه گنجینه شکار ب هیچ اندیشه و گمان یادداشت را یسار  
 دیده و بنیاد پرورش منه که دیده و در راه و از چشمه است سفید است  
 اگر فرمان دهی کارنده آن بشو خیمای خانه اگر چیزی از میان انداخته  
 یا به بیوشی و فراموشی سخته نادرست و بی بهنجار پر داخته باشد  
 در خورد آگاهی و توان خود درست و پیش از آنکه ترا در کمان  
 گنجد و ترا زوی اندیشه این و آن سجد بهتر از روز نخست و بگویم کرد  
 ♪ زندگانی نسنجدن باد ♪

# آفتاب از کلیات غالب

خو استاران گرمی بهنگامه سبیش را در نوره نیزنگ گردش رنگ بنوی نو  
 که چنین رونما نگارخانه را پرده از پیشگاه برداشته اند که در آن  
 شکفت آئین کارگاه بهشار شگرفی آئین کار پیکر اربابان دیده و در آسمان  
 بیخودی رومی آورده و انگونه فرو ماندگی دست بهم داده که اگر رستخیز را  
 همه آن گیری که در پیکر که هاس پایای پویه بانامی را بر رفتار آورد  
 پیوند رومی نیاز مانی و پشت دست بهزاد از زمین نتواند گشت همانا  
 از نگارخانه آن کارنامه مینو بار نامه خواهم که شاد روان نشیمن نماز است  
 و آراش گاه پیری پیکران را از سرگذشت شهر یار است و سر نوشت  
 روز گاران و بر نه این فی بے نو که مرغ دست آموز و ستار استی  
 برود و دیوار پیکرستان ز مژه سنج چر استی من که از تباہی و آتش و  
 و ناسازی خوی پیوند رانش و آراش و داندیش بر تافتی و تا خود  
 را بدشت از سومان تیزی گام آبد سایی و درین کوه به پیاله داغ  
 پلنگ شول به پهای نیندیشدی از خویش خوشنودنیافتی سینه

چون زنبور خانه رخنه های بهم میایی را انشا نگاه و دیده چون دلبر با  
 پروانه خوابانه های قره و رخساره بهم سوز را فرو داد بجای اینک  
 در پرده گذارش این گزین نگارش بخوابگاه بیدار بختان غنوده پیکر و  
 نشستن جای خداوندان اورنگ و افسر که شمشیر میگردم و بد انسان  
 که در گلگشت چمن بر کنار خیابانها بشاخ گل دست سائی و گلچین گزیده  
 نشانها نشان گزشته یک یک در اندیشه می شمرم دلاوری  
 پرچم نشانهای لشکر کشان کشور کشای پیش کش مارا که بگفتار لشکر  
 و کشور بند از زبان مکشایم سخن در انست که درین ستوده آیین  
 راه سخن کشوده کسی است که دل آزاده روز بند جوای او بسی است  
 خوشا دانا دل بند و دستگاه فرخا که دار گزار کارگاه مهرورز کین فراتر  
 ابرمن دشمن نیردان دوست فرزانه با فرو فرزندک جواد الدوله سید  
 احمد خان بهادر عارف جنگ آن که خامه را در نگارش افسون زنده  
 که در نام بدان روش روانی داد که نام آوران روز فرو رفته را  
 زندگی جاودانی داد پیوند خویشی نجستگی با خویش از خویشی ترسی به نجستی  
 استوار شود و فرجام یگانگی فرخی با گوهرش از یگانگی روشنی به مهر پاره  
 اشکار تر با همکنش دلست از فرزانی به آیین مرومی دانا و دانش  
 پیمان مهری است از دلنشینی به پیوند خون مانا سخن که پیوسته

برو سودگی تار و پود و پرند که نه خوشن از گهر باس گسته خنده داند  
 نهادت بدست یاری این گرامی بنور جامه خسروی و پیرایه نومی  
 یافت از او هر دو بهر دو کار گزار را بهر آفرین که تاد و فرا سنای فرخنده  
 گزارش که جز گزاردن که دار پیشینان و افزون آگاهی پسینا شود  
 نداشت پای گزارش از ان دست سخن راند که هم بر رفتگان سپ  
 نهاد و هم آیندگان را آفرین گوی ساخت درین شگفت آورد  
 کنوته غالب بپیکینه پوش پلاس نشین که بدین نمود بی یود که اکنون  
 دارد هم اکنون بنزد خوشن از نیامدگان و در نیت و آینه پیداست  
 که خود از رفتگان خواهد بود و هر آینه از رگزار این رهبر که آورده شد  
 و به نموداری این نشان که نگین است اندر در کردار پسندی و سپاس پذیری  
 بار رفتگان هم اندیشد و در کردار شای و اذین خوانی با آیندگان هم  
 نواست کوئی گفتار من در انجام این نامه بهوش افزار رفتگان را  
 بهشتودن آوازه دیر مایست و زود بیای پاسبان است و آیندگان  
 را به معز و زود بیاید و دیر بماند فرخ شاهم که بخارش  
 به فرخی انجام پذیرفت و خامه از جنبش ارام یافت بی بی به فرخی  
 انگاه نازم و شادی و تیره اندران هنگام رو با باشد که روان و شیک  
 اندیشه بروشنای روشنائی خود که فروغ قره ایزدی است که یوه

دشوار گزار پندار پیدای را از میان بر کرانه ره سپرد و مرا ازین شاه  
 راه بیالادومی برد در میخانه نیستی فرو دآورد بگو که از می مرد امنگن  
 ان چنستان پاره به سفالم ریزند تا به سیه مستی آن باده روشن  
 انبوامی نمایش از دوازده از بهم پاشد و نمود های بی بود از پیش نگا  
 بر خیزد نه از فرخی ریگ پاید و نه از شادی بومی نه از مستی نامی  
 ماند و نه از هستی نشانی

غالب بریدم از بهمه خواهم گزین پس کبھی گزینم و بهرستم خدای را



# انتخاب از سه شتر ملاحظه می

## نثر اول

سرود سرایان عشرتکده قال که بنورس سرایستان حال کار کام و زبانه  
 ساخته بشده ثنای صانع عذاب بسیارند که چاشنی نغمهای تشکیرین  
 در رنگ و پی تی دو اندیده و خوش نفسان چمن نشاط که بسط بساط  
 این بساط پر داخته بزلال حمد خالق رطب اللسانند که گل ترانه های  
 تر از شاختار صوت و صدا و مانیده محل شوق حجاز یانش بعدای  
 تال هندیان زنگه بند و زخم جگر عرق یانش نمک تار طنبور ترکان  
 و رشک خند هلاجل اوراق درختان بهواسه او ترانه ریز و بلبلان

## منقار بلبلان بنوامی او نغمه خیر شنوی

درین بستانه انگنده غلغل	سخن گردید گلبن نغمه بسبل
زبان را مطرب بزم و هن کرد	نفس را و مکش ساز سخن کرد
بضبط نغمه اسرار پر داخت	ز صندوق تن خلق ارغنون خست
باب اند مغر از آمد نگفستن	شدش خشک از غم او پست برتن
گل داغش کسی را رسته از شاخ	که چون فی استخوانش گشته سوراخ

چونی آنکس نفس در نغمه آغزند که از کاهش سرایای خود آگند  
 چو از دروش شود پشت دو چنگ دو دودل تارهای ناله در جنگ  
 پر و خاسی پرند از نغمه دوست بیلین دف را که چون بر میدروست  
 دُر و د با ساز و برگ بر نوازنده امتان که قانون دین بمضرب هدیش  
 پر صداست و صلوای پر شعبه و آوازه بر آل و اصحابش که بد کشی  
 فراغت شان ساز شفاعتش نغمه ز راست رُپای

سلطان رسل که جمله راج است قانون بقا طفیل او نغمه نرس است  
 در چار حد از شعبگی او زوده دم بر کس زد و او زوده مقامش خبر است  
 ابا بعد مرده شنیدن را بگفتن سخن شهنشاه سخن ز نکته پرور نغمه پروا  
 ترانه ساز عرش طارم فلک غیم کیوان بهم میخ حشم خورشید علم  
 بر جیش ریشم نایب نغم عطار در قمر قمر غم خلیل نوال یوسف جمال  
 داود اسحاق سلیمان مکان عدل افزای غلم کاه ابراهیم  
 عادل شاه خلد الله ملکه و سلطان و افاض علی العالمین به و خسانه  
 مشو

جهان دار و جهانگیر و جهان بخش فلک قدر و فلک تحت و فلک رخس  
 کیف هست دم شمشیر جرات دماغ هو شمندهی مغز و طرست  
 خلیل کعبه دل زو مبابه برو صادق شنای قبله کاسبه

چنین تارک پی افسر که دارد  
 اگر بزمست عیشتان زجاش  
 ز عدلش گوی عدل دیگران چیست  
 تفاوت کفر و دین آمد بمعنی  
 ز بیداریش خواب ایمن زبانش  
 ز تیغش پیکر خصمان و و پیکر  
 سمندش را سپند از حال محبوب  
 مه نو حلقه در گوشش رکابش  
 سنانش چون علم ساز و سراج  
 بر آنگیز و بر جانب که لشکر  
 بکین چرخ گر رخ بر فروزد  
 ز جودش قطره در گنج پیچید  
 سخنها می که نشنیده شنیده است  
 خبر از راز پنهانیش دادند  
 دعایش گزنگرد و با اثر رام  
 بجانها تخم هری کشت از آن دست  
 بھر از جھور و زان بر سر آمد  
 شمشا ہے جزا و دیگر که دارد  
 و گر زمست رنگین از حساش  
 با و ناز و لقب نوشیروان کیست  
 میان عدل او تا عدل کسری  
 بچشم پاسبانش کرد و باش  
 ز گز ریش فرقه را اسینه منفرد  
 کندیش رانج از گهای مجذوب  
 کی از تیره دارن آفتابش  
 شود تسبیح ساز از مهره پشت  
 بگیرد گر در و روی راه صرصر  
 نگه در چشم حسد و مه بسوزد  
 ز خلقتش نفخه در غنچه پدید  
 فراست را تو گوئی آفریده است  
 سواد خط پیشانیاش دادند  
 اثر از دم زد چون وحشی از دم  
 که در هر سو صد انبار دلش بست  
 عرض عشق و دل او جوهر آمد

نه تنها عشق را پشت و پناست  
 دماغ از تار موی او تارست  
 برای حسن بهم امید گاه هست  
 نگه را باغ روی او بهارست  
 شد خور هر طرف دایمی ز تارش  
 کز آن روی تو می گرد و سکارش  
 ادب در پیشگاهش پیشکاری  
 جیش را حیا آسینده داری  
 بزیر قصر درش در تاشا  
 سر بر پشت عقل دست بالا  
 خلائی جمله مفتون بوابش  
 و یکلم سن همه جانها فدایش  
 بخلقش حق نداده احتیاجی  
 دهد صد بحر و کان را حاصل از دست  
 کسی را زیب انداز تارش  
 نیار دوا و اما یکدل از دست  
 که باشد عالم جان و کناش  
 زهی اسکندر افلاطون فطنت که دانائی و دارائی از و در پناه بهم نمایند  
 خبا پیر و یار بد ترانه بریز که بستر گشت نعمای مسرت افزایش گوش  
 محنت و غم می مالند بشیم خلقش سمن را ختن ختن نافه در جیب و  
 دامن بونسیم لطفش غنچه را چین چین خنده در زیر لب پنهان بتوق  
 ز فرم شنایش نطق را دم نوازش تقریر و بتوفیر اجاره و عایش  
 صدق را کف اجابت پر از گوهر تاثیر فرمان قضا را امضای حکم  
 نافذش در کار و نسخه تقدیر را بدنه تدبیر صائبش بر کنار شمال گلشن  
 وفاق را تا کی غنچه دل شگفتانیدن و مصر کوی نفاق را تهدید غبار

بر خاطر نشاندن در قتل بدعهدان جلاد اجل با شحمه غضبش  
 بهم سوگند و در کارخانه مجبتش سر رشته عمر با عشرت دوام بهم پیوند  
 نعمه قانون عدالتش ملک نواز و شعله کانون سیاستش ظلم گداز  
 سطوتش زور و در پنجه شیر شکن رزمش اجل در خون فلک الفتش هم  
 آهوار بازیش جام برجم پیا آب تیغش آتش خرمین زندگانه  
 باد تیرش صفیر حرگ ناگهانی درایتش سروین گلشن فتح و نصر خورش  
 ماهی دریای ظفر کمر سعی بمعاهدت در جنتش چست و شکست هنر  
 بمو میای تربیتش درست گوهر در نظرش بقدر تر از ریگ به صحر  
 و عده اش بوفانزدیک تراز موج بدریا باستعاره بحر کفش ابر را  
 در افشانی زوید تشبیه رخساره ولفروزش آفتاب رادر خنثانی  
 با سنگینه حلش گرانی کوه سبک کاه و با علو قدرش بکندی سدره  
 پستی گیاه سخن با آن بلندی که از کوتاهی سقف فلک جدا  
 خمیده در انداز آستان بوس ثنائیش سر بر زیر پاکشیده بقدا  
 فضائل و حصه کمالاتش آب دریا بجیل مشت پیوند و ریگ صحرا  
 با گشت شمردن بر اهل زمان شکر این عطیه عظمی که بادراک زمان  
 ابد پیوندش منقح و مستعد اند واجب دلازمست خصوصاً بر ساکن  
 عرصه دکن که در هر طرف مجلسی و در هر گوشه محفلی آراسته و پیراسته

بصلای دوام بر خوان ذوق حضور دامده عیش و سرور  
 شسته اند بنوازش روزگار دایره را که مرکز دایره احوالست  
 مغز نشاط از پوست بدر چیده و بتارهای قانون که مسطر کتاب  
 نغماتست رقم عیش بر صفحات احوال کشیده طنبور در شکار هوش  
 کند تار برودش فی باحیای سوز و روییدن حور از کیل کاسه  
 کمانچه گوش سامعه انبار نغمه تراز سازان بند بسنجیدن ترانه های  
 خزانگی ترازوی جنترو بین در دست و در ع پیشگان بهوشیار مغز  
 بشرباب خم مندل سر مست بیابا کو بی اصول و دستک زنی نال تارک انزو  
 و ملال پامال و بنغمهای نقش نورس فضایی کهن سرای جهان  
 از نشاط مالا مال ابیات

ز بس در نغمه انگیز نیست ایام	منز در قصه اگر در گور بهرام
تذرو نغمه بر لب آشیان ساخت	ترنم خانه در کام و زبان خست
بشهری مرغ و لمار است آهنگ	که از باصم و درش میرود آهنگ
هوار از امتزاج نغمه آن حال	که موسیقار ساز و مرغ را بال
زبانها از شرباب نغمه سرست	نفسه پای می کوبان دست بر دست
خمشوی را در آورده باواز	بنورس شهر بار نغمه پرداز
گرا کسیر سوز و سوز سازند	ز خاک پاک بیجا پور سازند

اگر بر سوم جهان بینی و قواعد گیتی ستانی و ترتیب رزم و نرم و زحمت  
 غم و جزم که آیتیت در شان او و تشریفست بر قد او کمالاتی  
 قیام و اقدام نماید چه عجب عجب آنست که در هر فن مثل ساز  
 و خط و تصویر که ذوق و فنان عمر قمرها بمشق بی قرینگی بر زانوس  
 جد و جهد شسته نشور بند درست نموده کلاه گوشه تفاعل بر آسمان  
 شکسته اند باندک تو بهی و در کمتر زمانی علم امتیاز بر افراشته و در  
 زبانها بتجسین خود سخنی نگذاشته شمشاه بنر آفرین خواندش  
 بیان واقع و مهارتش در صنایع دلیل قدرت ضائع نخر و خروده  
 کار قلم بند نقش پروازیش و عقل رنگ آمیز صد قدر صورت  
 سازیش بجلا پروازی چشم کور سوادان بمیل قلم در سرمه سانی  
 و نبض گیری تار کنبور بعلاج علیل نهادان در مسیحائی خط بندگی  
 خطش در بغل چهره لال رویان و تاروان سازش بر دوش  
 طره مرغوله مویان با تو قمع خامه عنبر شامه اش عطار در اچه چاره  
 جز سر بر خط فرمان نهادن و بمشاهده شاید پرده سازش زهره را  
 چه زهره غیر از پرده بدر افتادن شش هر خط قلمش باشد صفو و مهر  
 نقش منتسج چهره هر شنوی  
 ز خطش مهر پرور چشم دیدن ز سازش حلقه در گوش شنیدن

بفر تاج او سوگند خورشید  
 بکد چون خامه بر وار و بانثا  
 عروس صفحہ را خطش نگارست  
 نقطه بر حرفهایش و اندر چیدست  
 کمر چون در فن صورتگر می بست  
 تر نقاشی برنگی چهره آرست  
 اگر بیل کشد آواز بشنو  
 نگیر و طارش بر صفحہ آرام  
 ز گل چنان بخش فصل خورده  
 چو او کس صورت معنی نپرد  
 هنر گو خستد با بلب بینبار  
 هنر پرور نیز می گو در عزیز می  
 آنچه تا غایت روزگار مضائقه در کم هنرمی نهاده که مزایده کشیش  
 دست بتلافی آن کشاده تینای ارباب هنر به پیرایه التفاتش  
 معشوق حصول و از اهل استعداد نکته بکتابی و نگلی بگلزار می  
 قبول خوار راه هنر و ریای که خلبه که بشکفته مهر محبت باغ باغ  
 گل مراد پنجه و تونی مشقت کسب کمال که کشیده که بچاشنی



رافتش مصر مرشد بکام در کشیده در پیچ چیز حسن بهتر نهان نگزیده  
 که تمیزش آشکارا بان عاشقی تو ز زیده لکرا از تحریک باد موج آب  
 بهنجاری تحریر زیست یا از جلوه آتش دغانی مرغوله انگیز بتعرف  
 این گرم نفس ست و توصیف آن تر زیان اگر چه بسبب عاقلیت  
 داد اقسام هنر داده و مید بدیجحان الله در فن سخن چهار دست  
 وحی پردازد و هر چه در میان نهاده ذهن نقاش از زیور قبول  
 بر کران و آنچه نسجده طبع و قیادش از سبکی بر خاطر ما گران بلع کلان  
 مدرسه سخن طفلان مکتب زباندانش و شهسواران میدان بیان  
 پیادگان عرصه نکته رانیش گاه تفضیلش قطره منبع دریای بکران  
 و وقت اجمالش ذره مغرب آفتاب در خشان آوازه طومار غلش  
 آویزه گوش فصاحت و شور شیرینی گفتارش تک مایه ملاحت  
 نقطه خامه ابهامش هر گنجینه اسرار و شش شعله توخیش صیقل آینه اظهار  
 کام سخن در شک افتاده شیرینی ادا کردن صید در کند انداز رسان  
 دیده امید جانها بر بخش لب بشارت بوسند تلک دلهادر کف  
 ابروی اشارت نثرش نثره رفعت شعرش شعری مرتبت مهر فرش  
 فصلی و مهر فرش اصلی نشو

سخن را بار خاطر بود که نبودش صاحبی صاحب شکوهی

عروس بود از پیرایه عارس  
 ز بخت پست خود در شرمساری  
 کنونش آسمان در پایجوست  
 سر پا گردن و گوش غروست  
 لالی حقه پر دین سپندست  
 خیال شاه والایس بلندست  
 ز شاگردیش استادان سخن ساز  
 تراکت را از طبعش ناز بر ناز  
 حلاوت چاشنی گیر از بیانش  
 بشیرینی موقوف از زبانش  
 چنان شیرین کند هر حرف و ظل  
 که شیرینی کند در گوشها تل  
 بان سنگینه از گاه آورد یاد  
 که کوه از بار رشک آید بفریاد  
 بسازد لفظ گل در گفتگو درج  
 نسازد تا در و صد رنگ بخرج  
 بجام شوق گردد باده پیا  
 دهد در قطره سر طوفان دیا  
 بحر آورد بر کیش ثنا را  
 متانت گشت آداین بنارا  
 سخن از فکر حفظ مرتب دست  
 ز تریبش بجای خویش نشست  
 بر و گر عیب بین چشمی کشاید  
 و اگر زو جز به بند بنی نیاید  
 و از جمله حقوقی که بر اصحاب عقل و فرنگ و ارباب نعمه و آئینک  
 ثابت و لازم ساخته آنست که بر ترتیب و تسوید کتاب کورس  
 پرداخته و سامعه و ناطقه را بخواندن و شنیدن آن نواخته  
 و التزام این نموده که چنانچه تازگی معانی طراوت با الفاظ بخشیده  
 نوی نغمات نقشهای که برین اشعار و زنتار بسته شد علامت اثر

برورد و لسا کو بد و ببا و نفس گویند گان گرد و غمهای نو و کمن از زوایا

خاطر شنودگان رو بدر پاهای

از شاه و کمن جهان نشاط آبادست خاک غم از آب نغمه اش بر بادست  
از باب ترانه کنه شاگردانند آنکس که از نو نوشته طرز استادست

و چه تشمیه این کتاب آنکه

پند یان نه شیره مجتمع را نورس میگویند و فارسیان اگر نورس نهال  
فضل و کمالتش دانند بجاست و باین معنی که این شاید بے عیب  
از پرده غیب بجلوه گاه ظهور نور رسیده نورس خوانند بهم رو است صبح

قیاس سمس برین اسگم

فضای دبدن بصفا تشگلش و سوا خواندن به بیاضش روشن  
هر صفو چینی و هر سطرخی نخلی بگزش لفظ و گلش سبارش معنی بغیش بلبل  
فصاحت بر گل نزاکت تحریر در تقریر و نظر ز طار گیان از موج رطوبت  
عبارات روان در زنجیر سنبل حدفش از آه ناشکیبان بنفشه نقطه اش

از خال و لفر بیان از شرح طراوت کلمات نهر سطر مالا مال آب حیات  
خضر تشنه لب سیرابی ادا میسجای مرده جان بخشی هوانیکتهایی بر بسته

غنجهای سر بسته رنگینی بشقایقی در کار شگفتگی شیرینی بر بارش نوی

ز رنگینیش گل در غازه چوئی ز سیرایش مل در تازہ روئی

مگو نورس که فردوس بنیست      نه تنها خلق رضوان بهم بنیست  
 کسی زینسان تواند ساخت گلزار      که چنید چون خلیل از تار گلزار  
 رسید از دادرش شاه سخن بس      بفریاد نفسها نقش نورس  
 بفرمان حق و طبع بعنایان      سخن را که در پیکر نغمه را جان  
 ره پشروگی بر تازگی بست      چه نقشش در بلند آوازگی بست  
 بخورشید درخشان پرتومی داد      نومی را طرّف تشریف نومی داد  
 سخن پاس شکوه و نشان خود داشت      که در ایوان شه ایوان خود داشت  
 کشد صد داستان بر صفحه در لب      ورق را گر زنده انگشت بر لب  
 سطور از رشته آواز دارد      ورق از پردایمی ساز دارد  
 حرفش در ورقها جمله هم نشیت      که ننهد هیچکس بر حرفش انگشت  
 نومی می بال گو خوش فایع البال      که نورس کسنگی را که دیال  
 خدا پیرایه بخشد از قبوشش      مصون دارد ز رویه فزوشش  
 از اینجا که عواطف خسروانه و مراحم پادشاهانه شامل حال دور و  
 نزدیکست اهل عراق و خراسان را از ذوق این محروم نخواست  
 و خواست که این نسخه را سیر عجم اتفاق افتد تا بدرک معنیش هر روزه  
 نوز و زمی کنند فرمان واجب الاذعان غرض و ریافت که ستادگان  
 پایه سر بر خلافت مصیر عرش نظیر نقد قابلیت و استعداد خود را بپای

محکم استخوان آورده شرحی بلفظ مجمل و معنی مفصل بردارند و  
 بعضی قیود آن بمنی بر مصطلحات مرقوم سازند با وجود آنکه مبتدا اثر  
 انشای در روشنگاریها نهایت دقت بکار رفت هنگام عرض سخن از  
 تغییر الفاظ و تبدیل عبارات و تصرفات بجای آوردن حق ادا  
 عظیم السهوانی که صحیفه انشای شان هرگز آشنای کز لک حکم و قلم  
 اصلاح نشده بود و سطر سطر و صفحه صفحه بخوبی خجالت شستند و آنچه  
 از زبان معجز بیان شنیدن نوشته خود را درین شرح نویسی بمثابه  
 خامه خود آلت تحریر انگاشتند غرض که هم ثنات متن از همه دانی اویم  
 انشراح شرح از شگفته بیانی است قطعه

ادب آموز و نکته اندوزند گرجانی و گرجا ساسانی  
 گو فلاطون که با همه فطنت نه کند از انوسبق خوانی  
 و اینکه خود بنفس نفیس توجه بر تحریر دیباچه فرموده اند فوائد و اغراض  
 منظور و ملحوظ است آری بدفع گزند عین الکمال یا عقده لالی شاهوار  
 خرفی ناچار است و فضایی با نقر است باغ و بوستان را خارجوی  
 در کار کاغذ و در جنب پر کشیدن و تکرار بعد از خطل کشیدن حکمت  
 و فی الحقیقت قییم دیباچه به پیش تعلیم نیست که بتقریبات فرموده اند  
 که سخنور را باید که اول بلاطه نوشتن نماید چه بسیار عبارات باشد

که نفعی در روزیاده و کم نکند و باندک تقدیمی و تاخیری بمنی  
بسر فرازی دیگر بر کسی لفظ نشید و برچیدن سنگ زده لفظ درست  
از راه سخن که آسیب بیایم اسپ بیان ترسد امر کرده اند و  
از تاریکی و تاریکی الفاظ که دست و پای خرد راه یعنی آن نباید  
نهی فرموده اند و انشال آن سخنها مکرر استماع افتاده بیالایش  
ز بهش طبع مستفیدان صاف و علقه شاگردیش زیور گوش اهل  
انصاف احاصل اگر گلی تحفه بهار شود بهم از بهارست و اگر دُری شا  
دریاگرد و بهم از دریاست **پیت**

در کمال است ای خرد پنهانین کم ز شجی پیش آن دریا بین  
چون صفت بی نیازی خاصه که دگارت و سایه که دگار را اگر  
احتیاجی هست نیست الا بحر یفانی که در خور کیفیت و چاشنی خود  
شراب سخن و نقل نغمه برایشان پیایید و باندازه عقول در اندازها  
لب لب بهمربانی کشاید خوشا ذوق چمن طبعی که بدرک نکات رنگینش  
زنگ تمهید بر چهره تواند بست زهی عیش سبک و حی که بال بهتر  
مرغ دلش بر شاخصار لغتها می نازک تواند نشست چه دشوار است  
بر قائل بلند سخن با سماع کوتاه دریافت ساختن و سخن و الاریه را  
بعضی درست از یایه تخت انداختن مثل حال جوهر فروش و نقاشیست

که یکی در تسکین گوهر گران به اول سحر کند تا مشتری تنگ بایه  
 دست بیع تواند داد و دیگری در دم قلم نزاکت رقم را از تیز  
 سپردازد تا بهر کند نظر چشم تماشا تواند گشود چون صفحات خوش  
 خاص و عام زیر مشق خامه او باشد آنانکه بتماشای مجلس  
 بهشت آئین آئین نگاه و سماع نه لبسته اند و عید و نور و ز چشم و گوش  
 ندانسته اند عقل مقصور روح مجسم ندیده و لالی کلام مجرب نظام در  
 ورج گوش هوش نخیده اند گمان برند که این ستایش از مقوله ستایش  
 دیگرند اچانست که در مدح محدود خود مبالغه می کنند و قطره و  
 ذره ایشان را منبع دریا و مطلع آفتاب میدانند اگر چه صدق مقال  
 ظهوری ظهوری دارد اما بر این نقطه قسم یاد میکند بنگارنده که  
 بر بچان خط خوبان مشک را بر سرین برات داده و بنوازنده که  
 بمقتلح نغمه در نوازش برومی سامعان گشاده که مد و فقر تو صفیش  
 اندازد قلم بیج بدیع رقم نیست و شد قانون تعریفش حد نفس بیج  
 نخست دم نه بنگان را بمساعدت سعادت بساط بلوسی روزی باب  
 تا فراخور فطنت و فطرت خود بهره مند و مخطوط گشته بحقیقت حال  
 و صدق مقال مطلع گردند به تقریب این دعا یاد آمد که اطناب نه از ادب  
 بفرموده دعای اختتام دم نوازش اثر است تمام واجب و لازم دانست

## فقرات و عایب

تا از کاسه طبنور خورشید تار شماعی در دمید نیست نسیم نغمه از بر  
 مجلس خدایگانی در و زیدن باد و تاب بر قانون سخن تار نفس نوحه  
 مضراب ز بانست ترانه شناسی جهان بینی ذخیره کلام و زبان جهان پاد  
 قطع

تا دو معنی بهر لفظ جنگ قانون آورد      لفظ پروازان معنی ساز و زبر به بیان  
 باز اقبالش بصید ملک رنگین جنگ پاد      تا جنگ عشرتشن با دار گرسن در آن  
 هم بر جنگ شناسش نغمه قانون دهر      هم بوفیق مدعایش رسم و قانون زمان

مصرعه

زین دعا با بر اجابت منت بسیار باد



# انشاب از شاهنامه فردوسی

## نبرد ستم با سهراب

<p>             بر او تیره شد روزه روز سپید              همه ماند از گفت مادر گفت              بکو تا نه نیزه همه ساختند              بچپ باز بر دوز هر دو عنان              همی ز آهن آتش فرور نختند              چه رزمی که پیدا کند رختنید              همی کوفتند آن بر این بر آن              چما باد پایان و گردان و زرم              زره پاره شد بر میان گوان              یکے رانه بدوست و بازوش پای              زبان گشته از تشنگی چاک چاک              نیر از در باب و پراز رنج پور              شکسته به هم از تو به هم از تو دور           </p>	<p>             ز امید سهراب شد نا امید              به آورد و گرفت نیزه گرفت              یکے تنگ میدان فرو ساختند              مانند ایچ بر نیزه بند و سنان              به شمشیر بندی بر آویختند              به زخم اندرون تیغ ندر نیزه              گرفتند زان پس عمرو دگران              ز تیر و رمه و اندر آمد به ششم              ز اسبان فرو ریخت بر گسوان              فرو ماند اسب و دلاور ز کار              تن از خمی بر آب و دمان پر زفا              یکے از دیگر استاد آنگاه دور              جهان شکسته ز که دار نشست           </p>
--	--

ازین دو کیے را بجنبید هر  
 همی بچسپه را بازواند ستور  
 نداند بهی مردم از رنج و آزار  
 به دل گفت رستم که هرگز نهنگ  
 مرا خواشد جنگ دیو سپید  
 ز دست کیے ناسپرده جهان  
 بسیری رسانیدم از روزگار  
 چو آسوده شد باره هر دو مرد  
 بزه بر نهادند هر دو کمان  
 ز ره بود و خفتان و بیر بیان  
 بهم شیر باران نمودند سخت  
 غمین شد دل هر دو از یک دگر  
 تهنش اگر دست برد می بست  
 به زور از زمین کوه برداشتی  
 کمر بند سحر ابر را چاره کرد  
 سیاه جوان را نه بد آنکه  
 فرو داشت دست از کمر بند او

خرد و در بد مهر نمود چهر  
 چه ماهی به دریا چه در دشت گور  
 یکی دشنه را ز فرزند باز  
 ندیدم که آید بدینسان بجنگ  
 ز هر وی شد امر و زولان امید  
 نه کرد می نه نام آوری از جهان  
 دو لشکر نظاره بدین کارزار  
 ز آزار جنگ و زنگ نبرد  
 کیے ساخورده و دگر ز جوان  
 ز کلک و ز پیکان نیامد زیان  
 تو گوئی فرو ر سخت برگ درخت  
 گرفتند هر دو دوال کمر  
 بکند می سیاه سنگ را روز جنگ  
 گران سنگ را موسم پنداشتی  
 که از زمین بجنباند اندر نبرد  
 مانند از سپهر و ستار شمشیر  
 شکفته فرو ماند از به بند او

ووشیرا دژن از جنگ سیر آمدند  
 دگر باره سهراب گرزگران  
 بزد گرز و آورد کتفش به درد  
 بجندید سهراب و گفت ای سوا  
 بنزیر اندرت رخس گویی خست  
 مرا حمت آید بتو بر زول  
 اگر چه گوئی سرو بالا بود  
 تهنن نداد ایچ اورا جواب  
 به پستی رسید این از آن آن زن  
 که از پاک و گرومی برگاشتند  
 تهنن به توران سپه شد بجنگ  
 به ایران سپه رفت سهراب گرد  
 بزد خویشتن را با ایران سپاه  
 میان سپه اندر آید چو گرز  
 چو رستم به نزد یک توران سپه  
 غنیم گشت و اندیشه کرد و دید  
 ازین پرنهر ترک نوحاسته

تبه گشت خسته دیر آمدند  
 ز زین بر کشید و سفیر دران  
 به پیچید و درواز دیری بخورد  
 به زخم دلیران نه پایدار  
 دو دست سوار از همه بدتر است  
 که از خونت آغشته گشت است گل  
 جوانی کند پیر کانا بود  
 شکفته فرو ماند در تیج و تاب  
 چنان تنگ شد به دلیران زمین  
 دل و جان به اندیشه گذاشتند  
 بد انسان که نخیر بنید پنگ  
 عنان باره شیرنگ را سپرد  
 بدستش بس نامور شد تباہ  
 پراگنده گشتند خرد و بزرگ  
 پشیمان شد آه از جگر کشید  
 که کاهوس را بی گمان بدرسد  
 بنحقتان برو باز و آرد استه

به لشکر که خویش تازید زود  
 میان سپه دید سهراب را  
 سر نیزه پر خون و خفتان و دست  
 دژم گشت رستم چو او را بدید  
 بدو گفت کاسه ترک خونخواره  
 چو دست با من نسود می بهم  
 بدو گفت سهراب تو را نسیب  
 چو آهنگ کرد می بدیشان نخست  
 بدو گفت رستم که شد تیره روز  
 به کشتی بگسیدیم فردا بگاه  
 بدین دشت هم دارویم هم نیست  
 گر آید و نکه بازو به شمشیر  
 برقتند و رومی هوا تیره گشت  
 تو گفستی ز جنگش سرشت آسمان  
 و گر باره زیر اندرش این است  
 شب تیره آمد سومی لشکرش  
 به هومان چنین گفت کاه و زهر

که اندیشه دل به انگونه بود  
 زمین محل کرده بخوناب را  
 چو شیر که گردوز پنجه میست  
 خروشه چو شیر زبان برکشید  
 ز ایران سپه جنگ با تو که کرد  
 چو گرگ آدمی در میان ربه  
 از این رزم دو داند و هم بگناه  
 کسی با تو یکا رو کینه نخست  
 چو پیداکند تیغ گیتی فروز  
 بهینهم تا بر که گرد سپاه  
 که روشن جهان ز پر تیغ اندر است  
 چنین آشناسد تو هرگز همی  
 ز سهراب گردون هوا خیره گشت  
 نیا ساید از تا ختن یک زمان  
 شکفته روان ست روین تن است  
 میان سوده از جنگ آهن برش  
 بر آمد جهان کرد بر جنگ و شور

شمار البسر ز آن سوار دیر  
 چه آمد شمارا چه گفت و چه کرد  
 چه کرد و او ابا لشکر مهربان  
 کی می پیر مرد است برسان شیر  
 اگر گویم از کار آن نامدار  
 دو باز و شش مانده ران یل  
 ندانم بگرد جهان سربس  
 بدو گفت هومان که فرمان شاه  
 همه کار ماسخت و با ساز بود  
 بیا مدی که مرد پر خاش جوی  
 تو گفتی زمستی کنون غایت است  
 عمان باز پیچید و برداشت ر  
 چنین گفت سهراب کوزین سپاه  
 از ایرانیان من بسی کشته ام  
 اگر شیر پیش آمدی بیگمان  
 و زمین بر شما جز نظاره نبود  
 به پیشم چه شیر و پلنگ و هنر بر

که یال یلان داشت چنگال شیر  
 که او بود هم رور من و زبرد  
 که چون او ندانم به گیتی دیگر  
 نگردد دزد پیکار و از جنگ سیر  
 نه چندان بود و کاید اندر شمار  
 بجوشد ز آواز او رود نیل  
 که بندد که کیست چون او کمر  
 چنین بد کرد ایدر بخند سپاه  
 به آورد که گشتن آغاز بود  
 بدین لشکر گشتن بنهاد روی  
 که این جنگ را یک تن آید است  
 به ایران سپهر رفت از این جایگاه  
 نکر داز و سپهران کسی راتباه  
 زمین را به خون چون گل غشتم  
 زمستی چنین دان زگر زگران  
 و لیکن نیامد کسی خود چه سود  
 به پیکان فرو بارم آتش زابر

چو گردان هراروی بید تیز  
 چو فروا به پیش است روز بزرگ  
 بنام خداے جهان آفرین  
 کنون خوان دمی ایاد استن  
 وزان رومی رستم سپه را بدید  
 که امروز سهراب جنگ آزادی  
 چنین گفت بارستم که دگیو  
 بیاید دمان تا میان سپاه  
 که او بود بر زمین و نیزه بدست  
 بیاید چو بانیزه او را بدید  
 خمیده محمود که بر دبر برش  
 نتاید با دست باید رومی  
 ز گردان کسی مایه اونداشت  
 هم آئین پیشین نگذاشته  
 به تنهانشد بر برش جنگجوی  
 سواری نشد پیش او یک تنه  
 ز هر سو همیشه دمان و دمان

زره بر تن شان نشود ریز  
 پدید آمد آنکس که باشد ترگ  
 خام ز گردان سیکه بر زمین  
 بیاید سیم غم زول کاستن  
 سخن بلند باگیو گفت و شنید  
 چگونه به جنگ اندر آورد پامی  
 که زان گونه هرگز ندیدیم تو  
 ز لشکر بطوس شد کینه خواه  
 چو گردان فرو آمد و برشت  
 بگردار شیر زیان برد مید  
 ز نیرو یافتاد ترک از سرش  
 شدند از دلیران بسی جنگجوی  
 بجز پیلتن پایه اونداشت  
 سپه را بر او هیچ نگذاشته  
 سپردیم میدان کینه بدو  
 همه تاخت از قلب تا میمنه  
 بر بر اندرون بود سپهش جهان

غمین گشت رستم ز گفتار او  
 چو کاوس کے پہلوان را بدید  
 ز سہراب و رستم زبان بر کشاد  
 کہ کس در جهان کو دکی نارسید  
 بہ بالا ستارہ بساید ہمے  
 دو بازو و رانش چوران بیون  
 بہ تیغ و بہ نیزہ بہ گرز و کند  
 سرانجام گفتیم کہ من پیش ازین  
 گر فتم دوال کمر بند او  
 ہمینگو استم کش زین بر کنم  
 گر از باد جنبان شود کوہ سار  
 از و باز گشتم کہ بیگاہ بود  
 بدان تا بگردیم فردا یکے  
 چو فردا بیا بدشت نبرد  
 بکو شتم ندانم کہ فیروز کیست  
 کہ از لیست پیروزی و دشمن گاہ  
 بدو گفت کاوس یزدان پا

بر شاہ کاوس بنہا در وی  
 بر خویش نزد یک جالیش گزید  
 ز بالاؤ بر زش بھی کرد یاد  
 بدین شیر مردی و گردی ندید  
 نقش رانمین بر نتا بدھے  
 پھانا کہ دارد وسطیری خزون  
 ز ہر گونہ آزمودیم چہند  
 بسی گرد را برگ فتم زین  
 بیفتار دم سخت پیوندا  
 چو دیگر کسانش بہ خاک انگنم  
 بخند ابر زین مرآن نامدار  
 کہ شب سخت تاریکی بی ماہ بود  
 بہ کشتی گرایم مانند کے  
 بہ کشتی بھی باید مچارہ کرد  
 ہمینم تاراکے یزدان چہیت  
 ہم او آفرینندہ سور و ماہ  
 تن بد سگالت کند چاک چاک

من امشب به پیش جهان آفرین  
 بدان تا ترا بر دهم دستگاه  
 کند تازه پتر مرده کام ترا  
 بدو گفت رستم که با فر شاه  
 بگفت این در خواست پلین تن  
 به لشکر که خویش نهاد در و س  
 ز داره پیاد خلیه روان  
 از دخور ذنی خواست رستم  
 همانکه بدو حال سهراب گرد  
 سپه راد و فر سنگ بدو میان  
 چنین راند پیش برادر سخن  
 به شبگیر چون بن به آوردگاه  
 بیاور سپاه و درفش مرا  
 همی باش در پیش برده ملری  
 گر آید و نکه پیروز باشم به جنگ  
 و گر خود دگر گونه گردد سخن  
 میانید یک تن به آوردگاه

بهانم فراوان سر اندر زمین  
 بدین ترک بدخواه گم کرده راه  
 بر آرد به خورشید نام ترا  
 بر آید همه کامه نیک خواه  
 و نرم گشته او پیش آن انجمن  
 پر اندیشه جان و دلش کینه جوی  
 که امروز چون گشت بر پهلوان  
 پس آنکه ز اندیشه دل را شست  
 سر اسر همه هر چه بد بر شمرد  
 کشادن نیارست یک تن میان  
 که بیدار دل باش و تن می کن  
 روم پیش آن ترک ناورد خواه  
 همان سخت و ز زین کفش مرا  
 چو خورشید تابان بر آید جای  
 به آورد که بر نیارم درنگ  
 تو زار می مساز و نثر نه می کن  
 مسازید جستن سوی رزم را



یکایک سوی زابلستان شود  
 از او بر کشائی یکایک سخن  
 چنین بود فرمان یزدان پاک  
 تو خرسند گردان دل مادم  
 بگویش که تو دل به من در بند  
 کس اندر همان جاودانه نماند  
 بے دیو شیر و پلنگ و نهنگ  
 بے باره و دژ که کردیم پست  
 در مرگ را آن بگوید که پاس  
 اگر سال گرد و فروزون از هزار  
 بنگه کن به همیشه شاه بلند  
 به گیتی چو ایشان نه بد شهر یار  
 به مردی زگر مناسب تر نبود  
 ز میان و سام آن دو گردن فرار  
 چو گیتی بر ایشان نماند و گشت  
 همه مرگ را ایم پیر و جوان  
 چو خرسند گرد و بدستان بگویی

از ایدر به نزدیک دستان شود  
 که روز همتن در آمد به بن  
 که گردید دست جوانی هلاک  
 چنین را اندازد قصا بر سرم  
 مشو جاودان بهر جانم نشاند  
 ز گردون مرا خود بهانه نماند  
 تبه شد ز چنگم نهنگام جنگ  
 نیاورد کس دست من زیر دست  
 به اسپ اندر آرد بر آید ز جای  
 بهین است راه و بهین است گای  
 همان نیز طهورت دلو بسند  
 سر انجام رفتند ز می کرد گای  
 سپهر برین گرد گاهش بسود  
 ز مردن به گیتی نه بد نشان جواز  
 مرا نیز بر ره باید گذشت  
 به گیتی نماند کسی جاودان  
 که از شاه گیتی مبرتاب رومی

اگر جنگ ساز و تو سستی مکن	چنان بود که اور انداز بن سخن
ز شب نیمه گفت سہراب بود	و گر نیمہ آرا مش و خواب بود
کشتی گرفتن رستم و سہراب و رہائی یافتن رستم	
از او بچارہ	

چو خورشید رخشان بگستر دہر	سپہ تراغ پیران فرد بردہ
تہمتن پوشید بربیان	نشست از براژ دہائی مان
بیامد بدان دشت آورد گاہ	نہادہ ز آہن بسر بر کلاہ
وزان روی سہراب با انجمن	ہمی مے گسارید بار و وزن
بہ ہومان چنین گفت کان شیر مرد	کہ با من ہمی گرد و اندر نہر د
ز بالائی من نیست بالاش کم	بہ رزم اندرون دل ندارد و دم
برو کف و یانش جان من	تو گوئی کہ دانندہ بر ز در سن
ز یاد و کیش ہے ہر من	نخند بہ شرم آورد چہر من
نشانہاے مادر بیا ہم ہی	بہ دل نیز خنجرے بتا ہم ہے
گمانی بر من کہ اور ستم است	کہ چون او نہرہ گیتی کھم است
نباید کہ من باید جنگجوے	شوم خیرہ رواند آرام ہی
ز داوار گردم بسی شرمناک	سپہرور و دم از سرتیرہ خاک
نہاشد امید سراے دگر	نباید کہ رزم آوردم باید

به شایان گیتی شوم روسیاه  
 نگوید کسے جز به بدنام من  
 سراسیمه گردم از آویختن  
 بد و گفت هوامان که در کارزار  
 شنیدی که در جنگ ما نذران  
 بدین رخس ماند همه رخس او  
 چو یک بهره از تیره شب در گذشت  
 جمانجوس سهراب دل پر زرم  
 به شبگیر چون برو مید افتاب  
 پوشید سهراب خفتان زرم  
 بیا مدد و نشان بدان دشت جنگ  
 ز رستم بر سپید خندان و دلب  
 که شب چون بدی روز چون سحر  
 ز کف بگفتن این تیر و شیر کین  
 نشنیدیم هر دو پیاده به هم  
 به پیش جهاندار پیمان کنیم  
 بهمان تا کسی و گیر آید به زرم

که بر مرز ایران و توران سپاه  
 نباشد به هر دو سدا کام من  
 بجز بد نباشد ز خون رحمت  
 رسیدست رستم به من چند بار  
 چه که در آن سپید بهرگز گران  
 ولیکن ندارد پے و پخش او  
 خرد و شش طلا بهر آمد ز دشت  
 به آرام که رفت از تحت بزم  
 سر جنگجویان بر آمد ز خواب  
 سرش پر زرم و دلش پر زرم  
 بجنگ اندرون گرزده گاورنگ  
 تو گفتی که با او هم بود شب  
 ز پیکار دل پر چه آرامتی  
 بزن چنگ بیدار بر زمین  
 به تازده داریم روی دزم  
 دل از جنگ جستن پشیمان کنیم  
 تو با من بساز و بیا ر می بزم

دل من همه بر تو مهر آورد  
 بهمانا که داری ز گردان نژاد  
 ز نام تو که دم همه جستجوی  
 ز من نام پنهان نباید ت کرد  
 مگر یورستان سام یلی  
 بدو گفت رستم که ای ناجوی  
 ز کشتی گرفتن سخن بود و دوش  
 نه من کو دلم که تو هستی جوان  
 بگویشم و فرجام کار آن بود  
 و دیگر که در جای تنگ و نبرد  
 بسی گشته ام در فراز و نشیب  
 بدو گفت سهراب کای مرد پیر  
 مرا آرزو بد که بر بستر  
 کسی که تو ماند ستودان کند  
 و گر هوش تو زیر دست من است  
 ز اسپان جنگی فرو آمدند  
 به بستند بر سنگ اسپ نبرد

همه آب شرم به چهر آورد  
 کنی پیش من گوهر خویش یاد  
 نگفتند نامت تو با من بگوی  
 چو کشتی تو با من کنون هم نبرد  
 گزین نامور رستم ز ابلی  
 نکر دیم هرگز چنین گفتگوی  
 نگیرم فریب تو زین در ملکوش  
 بکشتی کمر بسته دارم میان  
 که فرمان درامی جانان بود  
 پند و هش بجویند مردان مرد  
 نیم مرد گفتار زرق و فریب  
 اگر نیست پند منت جایگیر  
 بر آید بهنگام هوش از برت  
 بپرزد روان تن به زندان کند  
 به فرمان یزدان بر آرم ز دست  
 بشیوار با کبر و خود آمدند  
 بر فتنه هر دو روان پر زرد

چو شیران به کشتی بر آویختند  
 بز دوست سهراب چون میل است  
 کمر بند و رستم گرفت و کشید  
 به رستم در آویخت چون میل است  
 یکے نعره بر زد پیر از خشم و کین  
 نشست از بر سینه پیلین  
 بکمر دار شیر که بر گور نر  
 یکے نخب بر آگون بر کشید  
 آنکه کرد رستم به آواز گفت  
 به سهراب گفت ای میل شیر گبر  
 و گر گونه این باشد آئین ما  
 که گو به کشتی نبرد آورد  
 شش بن که پشتش نهد بر زمین  
 اگر بار دیگرش زیر آورد  
 بدو ایام شداد سر کند زو جدا  
 بدین چاره از چنگ نازد ما  
 دلیر جوان سر بگفتار سپهر

ز تنها خوے و خون همی ریختند  
 چو شیر و منده نه جاد و بجست  
 ز بس زور گشتی زمین بر درید  
 بر آوردش از جای و نهاد است  
 بز و رستم شیر را بر زمین  
 پر از خاک چنگال و رومی وین  
 زند و ست و گور اندر آید بسر  
 همی خواست از تن سرش بارید  
 که این را ز باید کشاد از نهفت  
 کند افکن و گر زو شمشیر گبر  
 جنیان باشد آرایش دین ما  
 سر مهری زیر گرد آورد  
 نبرد سرش گر چه باشد به کین  
 به افکند نش نام شمشیر آورد  
 بدین گونه بر باشد آئین ما  
 همی خواست پا بد ز کشتن ما  
 بدو و نهود آن سخن جای گیر

یکی از دلیری دوم از زمان  
 رها کرد از دست و آمد به دست  
 بهمی کرد و پنجه یار دشمن نبود  
 بهمی دیر شد باز هومان چو گرد  
 به هومان گفت آن کجافته بود  
 بدو گفت هومان دریغ ای جوان  
 دریغ این بر و بر و بالای تو  
 بنز بر کسی که آورده بودی به دم  
 نگه کن گزاین بیده کار کرد  
 یکے داستان زد بدین شهر یار  
 گفت و دل از جان او برگرفت  
 به لشکر که خویش نهاد و روی  
 به هومان چنین گفت سهراب گرد  
 که فردا بیاید بر من به جنگ  
 چو رستم ز جنگ و می آزاو گشت  
 خرامان بشد سوئے آب روان  
 بخوز و آب و روی و سر و تنش

سوم از جوانمردیش بگمان  
 به دشتی که بر پیشش آهنگ داشت  
 از آنکس که با او نرسد از مو  
 بیاید بر سید از او از نرسد  
 سخن هر چه رستم بدو گفته بود  
 به سیری رسیدی همانا ز جان  
 رکیب در از ویلی پاسبی تو  
 رها کردی از دست و شد کار خام  
 چه آرد به پیشت به دشت نبرد  
 که دشمن مدارا چه خرد است خوا  
 پرانده سبب مانده اند ز شگفت  
 به خشم دیر از غم دل از کار آرد  
 که اندیشه از دل بیاید ستود  
 به بینی به گردنش بر پاهنگ  
 لبان یکم کوه پولاد گشت  
 چو جان رفته گویا باید روان  
 به پیش جهان آخرین نه شگفت

بہ نرزم بنالید بر بے نیاز  
 ہے خواست پیروزی می سنگاہ  
 کہ چون رفت خواہد سپہ از برش  
 شنیدم کہ رسم ز آغاز کار  
 کہ گرسنگ را اول سپہ بر شد  
 ازان زور پیوستہ رنجور بود  
 بنالید بر کردگار جهان  
 کہ تخت ز زورش ستاند  
 بد انسان کہ از پاک نیردن بخواست  
 چو باز آن چنان کار پیش آمدش  
 بہ نیردان بنالید کامی کردگار  
 بہان زور خواہم کہ ز آغاز کار  
 بد و باز داد آن چنان کش بخواست  
 وز آن آبخو شد بجاسے نبرد  
 ہے تاخت سہراب چون سبک  
 گرازان و چون شیر نعرہ زنان  
 بر آن گوتہ رسم چو اورا بدید

نیایش ہے کہ در چارہ ساز  
 نبود آگہ از بخش و خورشید ماہ  
 بخوابد بلودن کلاہ از سرش  
 چنان یافت نیروز پروردگار  
 ہے ہر دو پالیش بد و در شد  
 دل او از آن آرزو دور بود  
 بہ زاری ہے آرزو کرد آن  
 کہ رفتن یہ رہہ بر تواند  
 ز نیروی آن کوہ پیکر بکاست  
 دل از سیم سہراب ریش آمدش  
 بدین کار این بندہ را پاسدار  
 مراد امی امی پاک پروردگار  
 بیفزود و در تن ہر آن بخش بکاست  
 پراندیشہ بودش دل و روی زرد  
 کندے بہ بازو کمانی بہ دست  
 سمندش جہان و بہان اکنان  
 عجب ماند در دے ہے ہنگید

<p> غمین گشت در و ماند اندر شکفت  ز باد جوانی دلش بر دمید  مرا و را بدان فرو آن زور دید  چرا آمدی باز نزد هم و لیس  سوی راستی خود نداری تو و  که در جنگ شیران دلیر آمدی  به پیریت نجشدم اسے نامدار  که اسے نامور گد و لشکر شکن  همانا جوانی ترا غصه کرد  چه آید به روی تو ای تره شیر  شود سنگ خارا بگردار موم </p>	<p> ز پیکارش انداز بابر گرفت  چو سهراب باز آمد او را بدید  چون نزدیک تر شد بدو بنگرید  چنین گفت کای رسته از جنگ شیر  چرا آمدی باز پیشیم بگو  همانا که از جان تو سیر آمدی  و و بارت امان دادم از کارزار  چنین داد پاسخ بدو پیلتن  نگوید زین گونه مردان مرد  به بینی که زین پیرم و دلیس  هر آنکه که خشمم آورد بخت شوم </p>
--	--

### گشته شدن سهراب بدست رستم

<p> به سر بر همه گشت بدخواه بخت  گرفتند هر دو دواں کمر  تو گفتی که چرخ بلندش بسبت  گرفت آن سرویان غلبی پلنگ  زمانه سر آمد نبودش توان </p>	<p> و گر بار اسپان به بستند سخت  به کشتی گرفتن نهادند سر  سپه دار سهراب آن روز دست  غمین گشت رستم به بازید جنگ  خم آورد پشت دلاور جوان </p>
---	---



ز دوش بر زمین بر بگردار شیر  
 سبک تیغ تیز از میان بر کشید  
 بپایید از آن پس یک آه کرد  
 بدو گفت کین برین از من رسید  
 تو زین یگیناهای کاین کور پشت  
 به بازی بگویند هم سال من  
 نشان داد و مادر مرا از پدر  
 همی چشمش تا بینمش روی  
 درینا که رنجم بسیار به سر  
 کنون گر تو در آب ماهی شوی  
 و گر چون ستاره شوی بر سپهر  
 بخوابم هم از تو پدر کین من  
 از آن نامداران گردن کشان  
 که سهراب کشت است فلکده خوا  
 چو بشنید رستم سرش تیره گشت  
 همی بی تن و تاب دلی توش گشت  
 بهر سید از آن پس که آمد بهوش

بدانت کو هم نماند بنزیر  
 بر پور بیدار دل پر درید  
 از تیک و بد اندیشه کوتاه کرد  
 زمانه بدست تو دادم کلید  
 مرا بر کشید و به زودی بکشت  
 به خاک اندر آمد چنین یال من  
 ز مهر اندر آمد روانم به سر  
 چنین جان دادم بدین آرزوی  
 ندیدم درین هیچ روی پدر  
 و یا چون شب اندر سایه شوی  
 بهتری ز روی زمین پاک مهر  
 چو بیند که خشت است بالین من  
 کس هم بر و سوی رستم نشان  
 همی خواست کردن ترا خواستار  
 جهان پیش چشم اندرش تیره گشت  
 بیفتاد از پای و بهوش گشت  
 بدو گفت بانال و با خروش

بگو تا چه داری ز رستم نشان  
 که رستم منم کم همانا و نام  
 بز و نعره و خوش آمد بگوش  
 چو سهراب رستم بد انسان بدید  
 بدو گفت گزانا که رستم تویی  
 زهر گونه بودم تر از آهناس  
 کنون بند بکشای از جوشنم  
 به بازوم بر مهره خود نگه  
 چو بر خاست او از کوس از دم  
 همی جانفش از رفتن من بخت  
 هر گشت کاین از پدر یادگار  
 کنون کارگر شد که بیکار گشت  
 چو بکشاد خفتان و آن مهره دید  
 همی گفت کما می گشته بدست من  
 همی ریخت خون دمی کند مری  
 بدو گفت سهراب کاین بدتر می  
 ازین تویشا تن کشتن کنون چه شو

که کم با و نامش ز گردن کشان  
 نشیناد در ما شتم پور سام  
 همه کند سوی همی زد خودش  
 بیفتاد و هوش از سرش بر پرید  
 بکشتی مرا خیره بر بد خونی  
 نه جفید یک ذره حرمت ز جهای  
 برهنه بین این تن رو ششم  
 بین تا چه دید این پسر از پدر  
 بیاید پر از خون و درخ ما درم  
 سیکه مهره بر بازوی من بیست  
 بدار و بین تا که آید بکار  
 پسر پیش چشم پدر خوار گشت  
 همی جامه بر نویشتن بدورید  
 دلیر و ستوده به مهره بخش  
 سرش پر ز خاک و باز آب و در می  
 به آید و در دیده نهاید که نیست  
 چنان رفت بر این بر دنی کار بود

چو خورشید تابان ز گنبد گذشت  
 ز لشکر بیامد هشیوار بپست  
 دو اسب اندر آن دشت برپا  
 گویند راجو بر پشت زین  
 چنان بگمان شان که کشته شد  
 به کاوس کے تاختند آگهی  
 ز لشکر برآمد سراسر خروش  
 بفرمود کاوس تا بوق کوس  
 وزان پس به لشکر چنین گفت شا  
 بتازید تا کار سہراب چلیست  
 اگر کشته شد رستم جنگجو سے  
 ببايد چو جمشید آوارہ گشت  
 بہ انبوہ زخمی ببايد زدن  
 چو آشوب برخاست از آئین  
 کہ اکنون چو روز من اندر گذشت  
 ہمہ ہریانی بدان کن کہ شاہ  
 کہ ایشان ز بہر من جنگجو سے

تھن نیامد بہ لشکر ز دشت  
 کہ تا اندر آورد کہ کار چلیست  
 پر از گرد رستم و گر جا سے بود  
 ندیدند گردان در آن دشت کین  
 سر نامداران ہمہ کشته شد  
 کہ تخت تھی شد رستم تھی  
 پر آمد زمانہ یکایک بہ جوش  
 و میدند و آمد سپہدار طوس  
 کز ایدر سپونی سو سے زنگاہ  
 کہ بر شہر ایران ببايد گریست  
 از ایران کہ یار و شدن پیش او  
 کہ نہیم سر جملہ در کوہ و دشت  
 بدین رزم کہ بر نشاید بدن  
 چنین گفت سہراب با بلیتن  
 ہمہ کار ترکان و گر گونہ گشت  
 سوی جنگ توران نراند سپاہ  
 سوی ہر ز ایران نہادند روی

نباید که بیند رنجی به راه  
 بسے روز را داده بودم نوید  
 بگفتم اگر زنده بسنم پدر  
 چه دالستم اسے پہلو نامور  
 درین دژ دلیری به بندن است  
 بسے زو نشان تو پرسیده ام  
 جز آن بود کیم سخنهاے او  
 چو گشتم ز گرفتار او نا اسید  
 بین تا که ام است از ایرانیان  
 فتائے که بد داده مادر مرا  
 چنینم نوشته بد اختر پسر  
 چو برق آمد رفتم اکنون چو باد  
 ز سختی برستم فرو بست دم  
 نشست از بر رخسارم چو گرد  
 بیامد به پیش سپه با خردش  
 چو دیدند ایرانیان رومی او  
 ستایش گرفتند بر کردگار

مکن جز به نیکی در ایشان نگاه  
 بسے کرده بودم ز مهر در امید  
 به گیتی نمانم یکے تا جور  
 که باشد روانم به دست پدر  
 گر قمار ختم کند من است  
 همه بد خیال تو در دیده ام  
 از و باز ماند تھی جاے او  
 شدم لاجرم تیرہ روز پسید  
 نباید که آید به جانش زبان  
 بدیدم نہ بد دیده باور مرا  
 که من گشته گردم به دست پدر  
 به مینو مگر بنیت باز نشاد  
 پر آتش دل و دیگان پر زخم  
 پراز خون دل و لب پراز باد سر  
 دل از کردہ خویش پرورد و جوش  
 همه بر نهادند بر خاک رو  
 که او زنده باز آمد از کارزار

چو زان گونه دید بر خاک سر  
 به پرش گرفتند کاین کار چیست  
 بگفت آن شگفته که خود کرده بود  
 همه برگرفتند باو حسد و ش  
 چنین گفت با سرفرازان من  
 شما جنگ ترکان مجوئید کس  
 ز واسه بیامد به پیلتن  
 چو رستم بر او بر آن گونه دید  
 پشیمان شدم من ز کردار خویش  
 دریدم جگر گاه پور جوان  
 پسر را بستم به پیرانه سدر  
 فرستادم و یک هومان پیام  
 نگه دار آن شکر اکنون تویی  
 که با تو مراد روز پیکار نیست  
 برادرش را گفت پس پهلوان  
 تو یار و بر و تالاب خشک آب  
 زواره بیامدیم اندر زمان

دریده همه جامه و خسته بر  
 ترا دل بدین گونه از بهر کیست  
 گرامی پسر را که آزرده بود  
 نماند آن زمان با سپه دار خویش  
 نه دل دارم امروز گویی نه تن  
 که این بد که من کردم امروز بس  
 دریده برو جامه و خسته تن  
 بگفت آنچه از پور کشته شنید  
 ستانم مکافات ز اندازه میش  
 بگریه بر او چرخ تا جادوان  
 بریده پی و بیخ آن نامور  
 که شمشیر کین ماند اندر نیام  
 نگه کن بدیشان مگر نعتی  
 همان میش ازین جای گفتار نیست  
 که برگردای گرد و روشن روان  
 مکن بر کسی هیچگونه شتاب  
 به هومان سخن گفت از پهلوان

به پا سخ چنین گفت هومان گرد  
 به چیر سستیزنده بد گمان  
 نشان پدر جسد و باؤ نگفت  
 به ما این بد از شوخی آورسید  
 زواره بیاید بر پهلتن  
 ز کار به چیر بد به گمان  
 تهن ز گفتار او خیره گشت  
 بنزد به چیر آمد از دشت کین  
 یکے خنجر آبگون بر کشید  
 بزرگان به پوزش فراز آمدند  
 چو برگشتند آن جایکه پهلوان  
 بزرگان برفتند با او بهسم  
 همه لشکر از بهر آن ارجمند  
 که در مان این کار یزدان کند  
 یکے دشنه بگرفت دستم به دست  
 بزرگان بدو اندر آویختند  
 بدو گفت گو در زانکون چه سود

که بنمود سهراب را دستبرد  
 که میداشت راز سپید نهان  
 رواشش به بیداشتی بود جفت  
 بیاید مراد را سر از تن برید  
 ز هومان سخن راند و از انجمن  
 که سهراب راز و سر آمد زمان  
 جهان پیش چشم اندرش تیره گشت  
 گر بیانش بگرفت زود بر زمین  
 سرش را بهی خواست از تن برید  
 به چیر از سر مرگ باز استندند  
 بیاید برخسته پور جوان  
 چو طوس و چو گودرز و چون گسته  
 زبان بر کشاوند یکسر زبند  
 مگر کین غمان بر تو آسان کند  
 که از تن ببرد سر خویش لست  
 ز مژگان بجای خون دل ریختند  
 گر اندر وی گیتی بر آری تو دود

<p>تو بر خویش تن گر کنی صد گزند اگر مانده باشد مرا در زمان و گر زین جهان آن جوان رفت شکار یکم کسیر بمه پیش مرگ چو آیدش هنگام بیرون نکند در از است راهش اگر کوته است زمرگ امی سپیدی اندوه کیست</p>	<p>چه آسانی آید بدان ارجبند بماند به گیتی تو با او پیمان نگه کن به گیتی که جاودگیست سر ز پر تاج و سر ز پر تیر گ وزان پس ندانیم تا چون نکند پراگند گانیم گر همه است بسی خویش تن را بباید گریست</p>
---	---

نوشدارو خواستن رستم از کاؤس برای سهراب  
ونه دادن او آن را

<p>به گورد ز گفت آن زمان پهلوان پیامی ز من سوی کاؤس بر به دشنه جگر گاه پور دلیه گرت هیچ یادست کردار من ازان نوشدارو که در گنج تست به نهد دیک من با یک جامه مگر کو به بخت تو بهتر شود بیامد سپید بگردار باد</p>	<p>که اس کرد بانام روشن روان بگوش که مارا چه آمد بسر دریدم که رستم همانا دیر یکم رنج کن دل به بیمار من که جان خستگان را کنند رست سز در فرستی هم اکنون ز پی چو من پیش تخت تو که تر شود به کاؤس یکسر پیمش پیداد</p>
--	---

بدو گفت کاؤس کز پسیلتن  
 نخواهم کہ اورا بد آید برومی  
 ولیکن اگر داروی نوش من  
 کند پست رستم بہ نیرو ترا  
 شنیدی کہ او گفت کاؤس کسیت  
 اگر یک زمان زو بہ من بدرسد  
 بہمان نیز سہراب برگشتہ بخت  
 بدین نیزہ ات گفت بیجان کتم  
 کجا بچند اندر جہان فراخ  
 کجا باشد او پیش تختہم بہ پای  
 نخواہم بہ نیکی سدے او نگاہ  
 بدشنام چندے مرا بر شمرد  
 چو فرزند او زندہ باشد مرا  
 سخنا سے سہراب نشیدہ  
 کز ایرانیان سر بہرہم ہزار  
 اگر ماند او زندہ اندر جہان  
 کسی و دشمن خوشیشتن پرورد

کرا بیشتر آب نزدیک من  
 کہ ہستش بسے نزد من آبرو  
 دہم زندہ مانڈیل پسیلتن  
 ہلاک آورد بیکمان مر مرا  
 گراوشہر یار است پس طوشت  
 نہ سازیم پاداش او جز بہ بد  
 کہ سو گند خوردی بتاج و تخت  
 سرت بر سردار پیمان کتم  
 بدان فرو بر زو بدان پان شاخ  
 کجا راند او زیر فرما سے  
 اگر تاج بخش است و گر زخم  
 بہ پیش سپہ آبرو دہم بہر  
 یکے خاک باشد بہ دست اندر  
 نہ مرد بزرگ جہان دیدہ  
 کتم زندہ کاؤس کے را بدار  
 بہ بچند ازو سے کمان و جہان  
 بہ گیتی درون نامہ برگشتہ



چو بشنید گو در ز برگشت زود بد و گفت خوس بد شهر یار به تندهی به گیتی و رایا نیست تیرا رفت باید به نزدیک او بفرمود رستم که تا پیشکار جوان را بر آن جامه زرنگار گو پیشکش سر سوسه راه کرد که سهراب شد زین جهان فراخ	بر رستم آمد بگردار دود درختی است حظل همیشه به بار همان رنج کس را خریدار نیست که روشن کنی جان تاریک او کیه جامه آرد برش پرنگار بخواباند و آمد بر شهر یار کس آمد پیش زود آگاه کرد بسی از تو تابوت خواهد نه کاخ
--	---

زار می گردن رستم بر سهراب و بردن تابوتش  
بزار بلستان نمر و زال و رودابه

چو بشنید رستم خراشید روی بد رجست و بر زد یکی سر دباد پیاده شد از اسپ رستم چو باد بزرگان لشکر همه همچنان همی گفت زار ای نبرده جان نه بنید چو تو نیزه خورشید و ماه	بسی زو به سینده بیسی کندوی بنالید خرگان بهم بر نهاد بجای کله خاک بر سر نهاد غریوان و گریان و زاری کنان سرافراز و از تخمه پهلوان نه جوشن نه خود و نه تخت و کلاه
---	---

کرا آمد این پیش کا مد مرا  
 بنیره جهاندار سام سوار  
 بریدن دو دوشم سزاوار بست  
 که فرزند سهراب دادم بباد  
 ز سام زیان در کشای گویو  
 چون نیست در گرد گیهان کمی  
 چه گویم چو آگاه شود مادرش  
 چه گویم چو آشتمش بے گناه  
 که این پدر این چنین کار کرد  
 به گیتی که گشت است فرزند را  
 پدرش آن گرانمایه ز پهلوان  
 که رستم به کمین بر او دست یافت  
 بر این تخته اسام نقرین کنند  
 که دانست کاین کوکل چهند  
 به جنگ آیدش رای و ساز و سپاه  
 بفرمود تا دیبہ خسروان  
 همی آرد و گاه شهر آیدش

که فرزند گشتم به پیران سرا  
 سوے مادر از تخته نامدار  
 جز از خاک تیره میاد نمشت  
 که چون او گوی نامدار می نه زاد  
 به مردی فزون بود گردان نیو  
 به مردی به هم پیش او کو د که  
 چگونه فرستم کسی را برش  
 چرا روز کردم بر او بر سپاه  
 سزاوارم اکنون به گفتار سرور  
 دلیر و جوان و خردمند را  
 چه گوید بدان دخت پاک جوان  
 به دشته چکر گاه او بر شکافت  
 مرا نام بے هر لبی دین کف  
 بدین سال گرد و چو سر بلند  
 به من بر کند روز روشن سپاه  
 کشیدند هر دو پلور جوان  
 یکے تنگ تابوت بهر آمدش

از آن دشت بردند تابوت او  
 به پیر و اسیر آتش اندر زدند  
 همان خیمه و دویبه رنگ رنگ  
 بر آتش نهادند بر خاست غو  
 جهان چون تو دیگر نه بیند سوا  
 در بیخ آن همه مردی و رایی تو  
 در بیخ این غم و حسرت جان گل  
 نگویش فراوان کند زال زار  
 چه گویند گردان و گردن کیشان  
 ازین چون به ایشان رسیدی  
 بدین کار پوزش چه پیش آورم  
 بهی ریخت خون و می کند خاک  
 همه پهلوانان کاوس شاه  
 زبان بزرگان پرازد بند بود  
 چنین است کردار چرخ بلند  
 چو شادان نشیند کسی بکلاه  
 چرا هر باید همه بر جهان

سوی خیمه خویش نهاد و رو  
 همه لشکرش خاک بر سر زدند  
 همه تخت پر مایه زرین پلنگ  
 همیکرد زاری چناندار گو  
 به مردی و گردی که کارزار  
 در بیخ آن رخ و برزو بالای تو  
 ز مادر جدا و ز پدر داغ دل  
 همان نیز رودائیه پر مهر  
 چو زمینسان شود زوایشان نشان  
 که بر کندم از باغ سرو سبزه  
 که دلشان به گفتار خویش آورم  
 بر تن جامه خسروی کرده چاک  
 نشسته بر خاک با او به راه  
 تهنیت به در داز جگه بند بود  
 به دست کلاه و به دیگر کند  
 به خم کندش رباید نگاه  
 چو باید خراسید با بهر مان

یکے دائرہ آمدہ چنبرہ  
 نہ برپادشاہ و نہ ہر بندہ را  
 جہان سرگذشت است از کرسی  
 چو اندیشہ بود گرد دراز  
 اگر چرخ را ہست ازین آگے  
 چنان دان کہ زین گردش آگاہ  
 بدین رفتن اکنون نباید گریست  
 ز سہراب چون شد خیز و نشاہ  
 بہرستم چنین گفت کاؤس کے  
 ہمی بردخواہد برگردش سپہر  
 یکے زود سازد یکے دیر تر  
 دل و جان بدین رفتہ خرمند کن  
 اگر آسمان بر زمین برز نے  
 نیابی ہمہ رفتہ را باز جاے  
 من از دور و دیدم بر دیال او  
 بہ گفتم بہ ترکان نما نہ ہے  
 زمانہ براگینخش با سپاہ

فراوان درین دائرہ داوری  
 شناسد نہ نادان نہ دانندہ را  
 چنین گوئند گون بازی آروسی  
 ہمیشہ گشت باید سوسوی خاک باز  
 ہمانا کہ گشت است مغزش تہی  
 بہ چون و چرا سوسوی اوراد نیست  
 ندانیم فرجام این کار چیست  
 بیامد بہ نزدیک او با سپاہ  
 کہ از کوہ البرز تا برگ نے  
 نباید مگدن بدین خاک ہر  
 سر انجام بہرگ باشد گذر  
 ہمہ گوش سوئے خرمند کن  
 و گر آتش اندر جہان در زنی  
 روانش کن دان بہ دیگر سرے  
 چنان برزو بالا گو پال او  
 ز تخم بزرگان بماند ہے  
 کہ آید بہ دست تو گرد و تباہ

چه سازی و در مان این کار بست  
 بدو گفت رستم که او خود گذشت  
 ز توران سرانند چندی ز چین  
 زواره سپهر را گذارد و به راه  
 بدو گفت شاه امی گونا محو  
 گریه ایشان به من چند بد کرده اند  
 ولیکن چو رای تو با جنگ نیست  
 دل من زور و تو شد پر زور و  
 به بحر دلاور بسیار راه  
 و ز آنجا گیکه شاه لشکر براند  
 بدان تاز واره بیاید ز راه  
 ز واره بیاید سپید و دمان  
 بریده دم باد پایان چمنزار  
 بریده سمند سرافراز دم  
 سپه پیش تابوت میرانند  
 پس انگه سوی زابلستان کشید  
 همه سیستان پیش باز آمدند

بر این رفته تا چند خواهی گریست  
 نشسته است هومان درین بین و نشست  
 اند ایشان به دل در مدار پیچ کین  
 به نیر و سیزدان و فرمان شاه  
 ازین رزم اندوخت آمد به روی  
 دگر دو دانه ایران بر آورده اند  
 مرا نیز با جنگ آهنگ نیست  
 نخواهم از ایشان بکین یاد کرد  
 چنین گفت که پیش رفت آن سپاه  
 به ایران خراسید و رستم جهاندار  
 بروا گئی آورد زان سپاه  
 سپهر اندر رستم همه اندر زمان  
 پراز خاک سر جهست آن نامدار  
 دریده همه کوس روئینه حم  
 بزرگان به سر خاک بفتانند  
 چو آگاهی از وی به وستان رسید  
 به رنج و به درد و دگر از آمدند

چو تابوت را دید وستان سام  
 تهن پیاوه همی رقت پیش  
 کشادند گردان سراسر کمر  
 همه رخ کبود و همه جامه چاک  
 گرفتند تابوت او سر بزیر  
 تهن به زاری به پیش پدر  
 بدو گفت بنگر که سام سوار  
 ببارید وستان زد و دیده خون  
 تهن همی گفت کامی نامدار  
 همی گفت زال نیت کار شکفت  
 نشانی شد اندر میان همان  
 همی گفت و مژگان پر از آب کرد  
 چو آمد تهن به ایوان خویش  
 چو رودابه تابوت سهراب دید  
 بدان تنگ تابوت خفته جوان  
 به زاری همی مویه آغاز کرد  
 که ای پهلوان زاده بچه شیر

فرود آمد از اسب زرین نکام  
 وریده همه جامه دل کرده پیش  
 همه پیش تابوت بر خاک سر  
 به سر برفشاند بهین سوگ خاک  
 در یغ آن چنان نامدار و لیس  
 ز تابوت زد و وز به کرد سر  
 بدین تنگ تابوت خفت است زار  
 بنالید باد او در همنمون  
 تو رفتی و من مانده ام خوار و زار  
 که سهراب گر زگران برگرفت  
 نه زاید چنین مادر اندر جهان  
 زبان پر ز گفتار سهراب کرد  
 خروشید و تابوت نهاد پیش  
 ز چشمش روان جوی خنابید  
 به زاری گفت ای شه پهلوان  
 همی بر کشید از چکر آه سرو  
 نه زاید چو تو زو رهند و لیس

همی گفت زار اسے گو سر فراز  
 به مادر نگونی همه راز خویش  
 به روز جوانی به زندان شدی  
 نگونی چه آمدت پیش از پدر  
 فغانش زاپوان به کیوان رسید  
 به پرده درون رفت با سوگ و درد  
 چو رستم چنان دید بگر بست زار  
 تو گفتی مگر سخن آید است  
 و گد باره تابوت سهراب شیر  
 ازان تحفه بر کند و بکشد سر  
 تنش را بدان نامداران نمود  
 هر آنکس که بود ندید و جوان  
 همان جهان جامه کردند چاک  
 همه کاخ تابوت بدسرسر  
 تو گفتی که سام است بایا و سفت  
 چو دیدند آن مردمان روی او  
 پیونشید بازش به دیبامی زرد

زمانه ز صندوق سر بر فراز  
 که هنگام شادی چه مدت پیش  
 بر این خانه مستمندان شدی  
 چرا بر دریدت بدینسان جگر  
 همی زار بگر بست هر کان خنید  
 دلش پر ز درد و درخش پر ز گرد  
 بهارید از دیده خون در کنار  
 که دل را ز شادی گریخته است  
 بیاورد پیش همان دلیه  
 کفن زو جدا کرد پیش پدر  
 تو گفتی که از چرخ بر خاست و  
 زن و مرد گشته همه بے توان  
 به ابر اندر آمد سر گرد و خاک  
 غنوده به صندوق در شیر ز  
 غمین شد ز جنگ اندر آمد خفت  
 بگر دند هر کس به سرهای و هو  
 سرتنگ تابوت را سخت کرد

همی گفت گر دخمه زین کنم  
 چون رفته باشم مانند بچای  
 چه سازم من اکنون سزاوار او  
 کی دخمه که دش ز ستم ستور  
 تراشید تابوتش از عود خام  
 به گیتی همه بر شد این داستان  
 جهان سر بسر پر ز تیار گشت  
 به رستم برین روز چند می گذشت  
 به آخرت کیبانی آورد پیش  
 جهان را بسی هست زینسان بیاد  
 که او بر جهان بست هوش و خرد  
 چو ایرانیان زین خبر یافتند  
 وز آن روی هومان به توران  
 از ومانده بد شاه توران شکفت  
 غریب آمد از شهر توران زمین

ز مشک سیاه گردش آگین کنم  
 و گرنه مرا خود جز این نیست رمی  
 که ماند از دور جهان زنگ و بلو  
 جهانی ز زاری همی گشت کور  
 بر او بر زده بند زین ستام  
 که چو گشت فرزند راهلوان  
 هر آنکس که بشنید غمخوار گشت  
 بگردش شادمانی گشت  
 که جز آن نمیدید پیچار خویش  
 بسے داغ بر جان هر کس نهاد  
 کجا او فریب زمانه خورد  
 بر آن آتش غم همه تافتند  
 بگفت او به افراسیاب آنچه دید  
 و زان کار اندازده اندر گرفت  
 که سهراب شد کشته بر دست کین

آنگهی یافتن ماور سهراب از گشته شدنش

همه جامه بر خویشتن برورید

خبر زو به شاه سمنگان رسید



به مادر خبر شد که سهراب گرد  
 خروشید و جوشید و جامه درید  
 بنزد جنگ و بدرید پیرانش  
 بر آورد با گک غرلوه و خروش  
 فرو برد ناخن دودیده بکند  
 مر آن زلف چون تاب داد و کند  
 روان گشته از روی او جوی خون  
 همه خاک تیره به سر برنگند  
 به سر برنگند آتش و برف و خشت  
 همی گفت کای جان مادر کنون  
 غریب و اسیر و ترشد و نزار  
 دو چشمم به ره بود گفتم مگر  
 گمانم چنان بود گفتم کنون  
 پدر را همی جستی و یافتم  
 چه دانستم ای پور کای خسر  
 در نیش نیامد از آن روی تو  
 و ز آن گردگاهش نیامد ریخ

ز تیغ پدر خسته گشت و ببرد  
 به زاری بر آن کودک نارسید  
 در خشان شد آن لعل میانش  
 زمان تا زمان زو همی رفت هوش  
 بر آورد و بالا در آتش فلک  
 به انگشت پیچید و از بن بکند  
 زمان تا زمان اندر آمد نگون  
 به دندان ز یازوی خود گوشت کند  
 همه موی مشکین به آتش بسخت  
 کجائی سرشته به خاک و به خون  
 به خاک اندرون آن تن نامدار  
 ز سهراب و رستم بیا هم خبر  
 بگشتی بگرد جهان اندرون  
 کنون بآبدن تیز بشتافتی  
 که رستم به پنجره دریدت جگر  
 از آن برزو و بالا و بازو  
 که بر پدر رستم به بر زده تیغ

سپرده بودم تش را به ناز  
 کنون آن به خون اندرون غرق  
 کنون من که گیرم اندر کنار  
 که اگر بچم این در و نیمار خوش  
 در یغائن و جان و چشم و چراغ  
 پدر جستی امی گرد لشکر پناه  
 از امید نومید گشتی تو زار  
 از آن پیش که دشنه را بکشید  
 چرا آن نشانے که مادرت داد  
 نشان داده بد از پدر مادرت  
 کنون مادرت ماند بی تو اسیر  
 چرا نامدم با تو اندر سفر  
 مرا ستم از دور بشناخته  
 بینداخته تیغ آن سر فراز  
 همی گفت و میخست و می کرد سو  
 همی گفت مادرت بیچاره گشت  
 زهر سو بر او انجمن گشت خلق

به رخنه زده روز و شبیان دراز  
 کفن بر تن پاک او خفته گشت  
 که خواهد بدین مهر را نهم گسار  
 که را خواهم کنون بجای تو پیش  
 به خاک اندرون ماند از کاخ و باغ  
 بجای پدر گورت آمد به راه  
 بخشی به خاک اندرون زار و خوا  
 جگر گاه سیمین تو بردرید  
 ندادمی بر او بر نگر ویش یاد  
 زهر چه نامده بی باورت  
 پراز درد و تپهار و رنج و زحیر  
 که گشتی به گردان گیتی سمر  
 ترا با من ای پور بنواخته  
 نکرد می جگر گاهت ای پور باز  
 همی زد کف دست بر خوب روی  
 به خنجر جگر گاه تو پاره گشت  
 که ز آن گریه در خون می گشت خلق

ز بس کوهی ششون و ناله کرد  
 برین گونه پیش بقیاد پست  
 بیفتاد بر خاک چون مرده گشت  
 به هوش آمد و باز نالش گرفت  
 ز خون همی که و لعل آب را  
 سر اسپ او را به برادر گرفت  
 گم به بوسه ز دیر سرش که بروی  
 ز خون مرده خاک را کرده لعل  
 بیاورد آن جامه شنا هواری  
 بیاورد خفتان و ورع کمان  
 به سر بر همی زد و گران گزرا  
 بیاورد آن جوشن و خود او  
 بیاورد زین و لگام و سپر  
 کندش بیاورد و بیفتاد یاز  
 بهی تیغ سهراب را بر کشید  
 به درویش داد این همه خواسته  
 در کواخ بر بست و تختش بکند

همه خلق را چشم پر زاله کرد  
 همه خلق را دل بر او برنجست  
 تو گفتی همی خولش افسرده گشت  
 بر آن پور کشته سگالش گرفت  
 به پیش آورد اسپ سهراب را  
 جانده جهانے در او درنگفت  
 ز خون زیر شمش همی راند جوی  
 همی روی مالیده به شمش و لعل  
 گرفتش چو فرزند اندر کنار  
 همان نیزه و تیغ و گرز گران  
 همی یاد کرد آن برو بر ز را  
 همی گفت کامی شیر بر خاش جو  
 لگام و سپر را همی زد به سر  
 به پیش خود اندر نگدش دراز  
 فتن و دم اسپش ز نیمه برید  
 زرو سپهر و اسپان را به دست  
 ز بالا بر آورد و بپشتش فکند

در کاخ بر بست و تختش بکند  
 فرو بست جا که بد جای بزم  
 در خانه باراسیه کرد پاک  
 پوشید پس جامه نیکگون  
 به روز و به شب مویه کرد و گریست  
 سر انجام هم در غم او ببرد  
 چنین گفت بهرام شیرین سخن  
 ز ایدرمی ماند خواهی در از  
 چنین است رسم سراسر کن  
 بتو داد یک روز فوت پدر  
 چنین است و رازش نیاید پدید  
 در بسته را کس نداند کشاد  
 دل اندر سرای پینچی بند  
 بین داستان من سخن ساختم

ز بالا بر آورد و بستش گفت  
 از آن بزم که رفته بودش به بزم  
 ز کاخ و رواقش بر آورد خاک  
 همان نیکون غرق گشته به خون  
 پس از مرگ سهراب سالی نیست  
 روانش بشد سوی سهراب گرد  
 که با مردگان آشنائی کن  
 پیچیده باش و درنگی مساز  
 سرش بیج پیدانه بیند زین  
 سزدگر ترا نوبت آید به سه  
 نیابی به خیره چه جوی کلید  
 بدان رنج عمر تو گردد بسیار  
 پینچی نباشد بے سود مند  
 دگر بر سیاوش پیرو ختم

# انتخاب از کلیات قافیه

بگردون تیره ابری با ابدان بر شاد زویر	جواهر خیزد گوهر بریزد گوهر بریزد گوهر را
چو چشم امیرن خیره چو روی رنگین تیر	شده گفتی همه چیره بجزش علت سودا
شب کون چون شب تماش کنی چون دل	بانگ دیده واسق بزنگ طره خدر را
تن تن با غیر آلوده دیش از شیر آموده	برون پر سر سده سوده درون پر لؤلؤ
بدل گلشن بقیع ندان گوی گوی خندان	چو در نیم طرب زندان خوشنوا ساز صبا
چو دودی بر یوارفته چو دودی سست آشفته	زده بس از ناسفته زمستی خیره بر خارا
شده خورشید ز افشان تباری جرم او پنهان	چو شاه مسعود زندان چو ماه جریخ در طلب
و یاد در تیره چه بیزن نهفته چهره روشن	و یار دشن گهر بهمن شده در کام از دریا
لب غنچه رخ لاله برون آورده بتجالد	ز بس یاران از آن زن الی بطرف گلشن و حرا
ز فیض او دیدم گل شمیده طره شنبلی	کشیده از طرب بلبل بشاخ مرغ کل آرد
عذار گل خراشیده خطریحان تراشیده	ز بس لباس پوشیده بیباغ از تراب بیضا
از او اطراف خارستان شده یکبر در تارستان	وزور تنگ نگارستان زمین از لاله حرا
گفتند بهر بهمن سایه دهن باداده سرتا	چمن زو غرق پیرایه چو رنگین شاد بی حرا

ز بیش مرغ جان پر در هوش زمره دارد  
 خورشید هر دم از گردون که پوشد بزم  
 نشان بر چمن ترالد و ماند از دمن لاله  
 کنون از فیض وستان نماید از گل و گیان  
 چمن از سر و سینه چال خلق و کشر  
 ز بس گل های گوناگون چمن چون بهشت  
 ز بس خوبان فرخ رخ گلستان نیرت خلق  
 ز بس لاله ز بس نسیم وین بگین چمن شگین  
 گل از باد و زان لاله زان مشک غل از زان  
 ز فر لاله و سوسن ز نور نور و سترون  
 چو در ماهمون چو درستان بهشت و گل و گیان  
 تو گوئی ابل یک کشور بر بند پا بر سر  
 چمن از فر و روین چمن از ان بهشت چمن  
 بزم همیشه امکان ننگ بجا میان  
 امام تاس خاص چمن چمن چمن  
 نهال باغ عسکرتین بهار غر از دین  
 سحاب عدل زانکه یاض شرع را لاله

چو او چون از دما غره ویا چون و کونند  
 ز بس گل کشته اکسوز لاله خلعت و سب  
 چنان از دل کشد ناله که سعد از وقت  
 زنگ چهره علمان بیوی طسه و حورا  
 دمن از لاله و عجم طرا ز تبت و لغیا  
 تو گوئی فرش سقا و صبا گشته در سر  
 همه چون نوش در پنج همه چون سیم دریا  
 ز بوی آن ز رنگ بن هوا گلش زمین زیبا  
 بی نبود شکفت از زان کسا و عنبر سارا  
 دمن چمن وادی بکین چمن چون میوه سینا  
 ز یکسواله نفعان ز یکسوز گشت شیدا  
 چنان در خشک سلا اندر بهامون بهر شقا  
 که طوس از فر شاه دین برین نگین خضر  
 ولی ایند و منان سلا علی عالی  
 زمین به خرم او ساکن سپهر از غم او پویا  
 نسیم روغن پاستین شمسیم دو حه طه  
 خد بر چار و دلا روان از مهر او شیدا

رخس مهری فروزنده لبش یا قوتی از زنده  
 ز جودش قطره قلزم ز پایش پرتوی نگم  
 بهشت از خلق او بوی محیط از جود او جو  
 ستاره کوئی میدانش بلال عید چو کاش  
 قمر نگینی ز خسارش شکر طعمی ز گفتارش  
 زمین کناری او خورشید فلک معنای از روش  
 خرد طفل دبستانش قمر شمع شبستانش  
 نظام عالم اکبر تو ام شمع پیغمبر  
 ابد از بسیتیش آبی فلک در لبش غمائی  
 وجودش با قضا تو ام از جودش سوز خرم  
 قضا تیر پیست در شستن قیاسیت در شستن  
 زمین گوشت در شستن فلک مهری در شستن  
 بساطل بحر و کان بخند عطا گفتیم جهان بخند  
 ملک است جمال او فلک هوکمال او  
 زمان را عدل از زیور جان اوقات او فخر  
 ز قدرش عرش مقداری ز صفتش خاک کناری  
 اصل را جود او مرجع اجل را قهر او مصنع

از ان جان خرد زنده ازین نطق سخن گویند  
 جبابش قبله مردم را و قش کعبه دلها  
 بجنب خشمش گویی کرایان گنبد مینا  
 ز فعل ستم بکراتش خیابری توده خیرا  
 بشر را مهر و پادشاهش نمان چو روح در اعضا  
 اجل در پیشه ز روش نماند دو دم زدن یارا  
 بهر چه رختانش ملک حیران ترا ز حربا  
 فروغ دیده حیدر سر در صینه زهره  
 بخوان بختش تانی فروزان بیضه بهیضا  
 حد و شش با قدم همدم حیاتش باید بهیضا  
 چو پای بسته شش همه دنیا و مافیها  
 دو تا چون آسمان شش پیش ایزد یکتا  
 گریه کنم که نهان بخند ز بسیاری شود پیدا  
 ز دریای نوال او جبابی کعبه خیمه را  
 زمانه از زمان پرورد جهان را چه جهان پیرا  
 بهای شکویش خاری بر یاغی خست اما کو  
 فلک اقدار و مرجع ملک اصدرا و لجا

رضای او رضای حق قضای او قضای حق  
 کواکب خشت ایوانش فلک جری خورشید  
 رخس پیرایه بستی دلش سرلایه بستی  
 ملک روی ل سویش فلک اقبال بر دلش  
 همانرا اولو و آخر چه در باطن چه در ظاهر  
 کند از یک شکر خنده هزاران حرو و رازند  
 روای قدس پوشیده به نفهم کوشیده  
 می آیینای لاخونده سبق زما سوا برده  
 زده و زنگار مکانی شده در نور حق فانی  
 زده و در شست لاخر که لا جود الا الله  
 شده از بس بیا و حقیم بفرقی مستغرق  
 روان را ز پرورده سراید را ز پرورده  
 رموز علم ادیبی بود ذوقی نه تدریسه  
 نه بی بزدان نه ناخوش نه دوشی خوار نه خست  
 نه تبار هیچ غرق است عمل مند می از غرق  
 بهر از افق حق حاجت طلبین شرح ممتنا  
 چنین نو باوه آدم بهین پیرایه عالم

دلش از ما سوا می آتی گزیده غزلت تمام  
 بزر خظ و رانش چه جابلقا چه جابلسا  
 وجودش دایه هستی چه در مقطع چه در بد  
 بگرد کعبه کیش طواف مسجد الاقصی  
 با حرا او شود صادر ز دیوان قضا طغرا  
 چنان که ز پهر خشنده جهان پیر بار ما  
 بهرم انس پوشیده می وحدت ز جام لا  
 وزان پس سر بر آورده ز جیب جامه لا  
 چو مه در هر لوزانی چو آب و جله و دریا  
 ز کاخ نفی جسته زده بنام نگاه استغنا  
 چنان با حق شده ملحق که شتاب استغنا  
 بی گیر و خورده بنا ایل از بر می کمالا  
 چه داند ذوق البسی رموز علم الاستغنا  
 حق تبارک فرمانت جبار زده الوتقی  
 زیم خشم جابلقا است فلک در رخ استرخا  
 بساط قرب متذلل است فسبحان الوتقی  
 جز خیر الهی سلیم شرحم بخوار نگاه او ادنی



تویی غالب تویی قاهر تویی باطن تویی ظاهر  
 سالک را تویی بهر حالک را تویی زیور  
 تو در معموره امکان خلوتی پس از یزدان  
 تویی برفع و دفع قادر تویی بر شیر و بشر قاهر  
 تو جسم شرع را جانی تو در عقل را کانی  
 تو دانی حقایق را تو مبنای وقایع را  
 ترا از ماه تاباهی ز حق پر دانه نشا بهی  
 ز ما را از تو افزایش زمین را از تو آسایش  
 به ملک قدرت داور تو بودی آفرین گستر  
 ز درعت حلقه گردون ز غیثت شعله کانون  
 اگر طبع تو ای داور نگردد و خلق را بر  
 زبانی سخن باغ دین کت اندر دیده حق بین  
 تو در او صفاتی آفرینی دهد و ادب سخندان  
 سخن خجسته او در بیان نامزد علی باران  
 تعالی اندک گش خانی معاذ الله گشانی  
 گش خانی زبانی باطنش را بی غمی عادل  
 گش خانی عفاک لمدورش را بی حاکم الله

تویی نایبی تویی آمر تویی داور تویی داور  
 محامد را تویی منظر معارف را تویی منشار  
 چو در رگ خویش در جان جان حکم تو در شیا  
 تویی بر دیو دود آمر تویی بر نیک و بد دانا  
 تو گنج گمان یزدانی تو دانی سر ما و حی  
 تو رویانی شقایق را ز نایف صخره خنما  
 اگر افزائی و کسکاهی نباشد از کست پردا  
 روان از تو آتش خود را از تو استغنا  
 زاده چارگان مادر نبوده بهفت گان آبا  
 ز قدرت لطفه همچون ز ملک خطوه بیدا  
 ز آه خلق در محشر قیامت است و بر پا  
 نماید خوشه پر دین کم از یک خوشه خرما  
 کند امر و زو بهقانی که تا حاصل برود فردا  
 فتانده اند در میزان که پسینه خوشه در جزا  
 بهر حالت که میدانی تویی مهتر تویی مولا  
 گش خانی شود خوشدلش را بی شود بر  
 بهر صورت جزا کند کما تیغ کما تر ضی

گرش خوانی تناکوید و ریش زانی دعا گوید  
الای تا در میسان دماز گل و گیان  
چو لاله زار برت خرم چو گل باخرمی توام

نترسد بر ملا گوید ستم زیبا که هم زیبا  
بروید سنبلی از لیستان برآید لاله از قارا  
چو ریحان نبر و مشکین دم چو لیسان پیرا

## انتخاب زکلیات فیما قصیده

منت ایزد را که در شرح نبی اقرار کن  
در خراباتش سجا می بارها که دم گرد  
مسکیده که دم بنا کوبانی بیت اکرام  
گر سری غیر شاد باز خوانم چوب  
گفتم آه از آفتاب گرم مختصر سپید  
تا شدم در رسته و صف بستن کفر و فروش  
سفقتی رسک خواندم بخش خلافت مروست  
بر لب غیر آنکه دارد چشم گاه و دوری  
خوابش از قرقان بهر دیده تو میدجو

این گواهی بس که زاهد میکند تبحر من  
تا نه پنداری سعادت بست در توحان  
تا بهر ستم بهستد آثار تو یا آنا رس  
بیچکس زینشان نداند خوبرو سراسر من  
گفت مانا غافل از سایه دیوار من  
کاروان مصر و تنگ است انبار من  
من که باشم که خطاب مفتی آید عاز من  
کی کند وقت غلظت گوش برگفتار من  
چشم شوش با جوی دیده بیدار من

رشته تسبیح عمر ز ابدار پشم گینخت

غمم مخور این هم خدای تباری از تبار من

منم آن شکار زخمی که فدا ده ام به بندت  
بسته ای بت بهشتی بی دفع دیده بد

اگر چو خون کشانی نکشم سر از گندت  
رخ و فرو ز آتش دل و دوستان سپیدت

<p>تو بوسه دل آسامن و نقد دافتر دین          تویی آن نهال طوبی بیهان باغ خوبی          ز لگام بر کشائی ز پی شکار آمو          بمن ای پسندهی تو جهانی بایستد          منشین ترش زمانی نظری بهر بانه          شب دراز بجران چه تفاوت آنکه مارا</p>	<p>همه خیر هم سراپا که بهاکم بچندست          نرسد بدست کوه بری از قی بلندت          نه عجب که صید وحشی دود از پی سمندت          بخود آن همی پسندم که همان بود پندت          بر شک تلخ من کن بدیان نوشختت          همه خار زیر پهلوی که جای در پندت</p>
--	--

اگر فروگذاران منین ملول بغیما

که تو همچنان نیز می پیشتری از خردت

<p>زلف است که بر رخ نقاب است          کی آرزوی و فالوان داشت          حاشا نظر عطاوان داشت          گردان نشود از کینه پیوسته          اختر بشمار منبر صفا یار          با آنکه دل سیر شیر گسیریم          تو پادشهی و ما فقیدیم          از من همه صبر و از تو آرام          هر خجسته که من بر آورم خام</p>	<p>یا ابر حجاب آفتاب است          با خود همس صفا توان داشت          تا چشم تو بر سر عتاب است          کیستی بمساعت مددگار          تا کو کب بخت من بخواب است          چون صید بدام تو اسیریم          بر ما نظر از انی ثواب است          از ماست دعا دار تو دشنام          تو بر چه خطا کنی صواب است</p>
--	--

مهر من و آن دوزلف پرچین ذوق دل و آن دمان شیرین تا جست بزلت او نشیمن در خیز زلفش آن دل من آن خار و گل و بهار و دی را اندر دل من بچو سوسه را آن طره که با ششمانه او بر نازک است حلقه مو دل کشت ز حسرت لبست خون زان گونه که نه محیط گردون	طفل است و حدیث مار زنگین افسانه تشنه و سراب است شناخت زرد و تابید شمن یا صغوه بچگل عتاب است بر کرده هیچ پامی و پی را زان روی که گنج در خواب است شد بخت نافه باد گیسو در گردن عقل من طناب است در چشمه چشم رنجت بیرون بر موج سرنشک من خواب است
---	---

اینها اگر از جدائی یار

این است ترا و چشم خو بنار

می خورده و خوی کرده بابر سرنشک است نخلی است قدش که ز قره ابرو درخ زلف آن چشم عقالی که برش سوده زلف پهلوی تن بر در چون بر سهراب خط است که صفت بسته به پیر من بخسار	سکین دل تابا دل و خنجر و ننگ است بارش همه گزند و سپر و تیغ و خنجر است و آن زلف غرابی که دامن خنجر است آن غمزه که تو نیز ترا ز سرنشک است یا لشکر و مهر از پی تسخیر ننگ است
---	---

<p>گوهر طلسم گر همه در کام ننگ است در هر حلقه عشق کجا جامی درنگ است باو عطف چه سزا نکه در آگوش بچنگ است</p>	<p>دندان نغمه زان لب و توتهم از ان خط چون عمر شتابان ز پیش میروم آری بر باغ چه دل آنکه در آچشم بر خضار</p>
<p>یعنازدان تو سخن خواهد دزدان افسوس که در نظم سخن قافیه ننگ است</p>	
<p>بنگر اگر ندیده نظم نظام شاه را نامم بدور جام می که دوش مهر و ماه را طلعت زلف و زو شب رعایت صبحگاه را باز بزم بدوستان آن گل و آن گیاه را بر من و بر ثواب من گریه میزد گناه را مار بماند و غار را کوه و بهشت و کاه را کسب نکرده یافت فن چیه بط شاه را هشته بکله تاج زرد صد گل بے کلاه را کس نکشیده بز فلک قبه بارگاه را</p>	<p>صف زده از چهار سو آن قره سیاه را زین همه رسته کام جان من میرنج دل بهر با تو شباهت توان لطفت ازل اگر دهم باقدر و پهلستان ره کنی اربوستان نخندۀ جام می کف دادم و عمر شد تلف بهر که قصب فاق من دید و سرین جاق او خود شکفت اگر نکو نسق در بد بکودکی سیر می چکمه زرد خود کاسه میه بخوان کرد غیر تو از قصب کون بر بدو پیش بکسین</p>
<p>هره زچوک احمد افراطه قرن بدواری کوش کجا که بشنود ناله دادخواه را</p>	
<p>نیست در بهشت رخ و قامت اگر باشد</p>	<p>در چمنها همه سروی که گلشن تر باشد</p>

<p>هم بلبل تو که با قد تو نسبت نتوان  هم بروی تو که با نوبی تو نتوان پیچید  کور آن دیده کش از چهر تو توان چشمه نش  منع و اما همه ز می زلفت تو باز در پرتال  در تعظیم حرم خم ندید پشت رکوع  بمه را تاب ز سوزیت عشق است دلی  جامم اگر از قبل بلبل تو با عصمت خضر</p>	<p>بر سر طوبی اگر چشمه کوثر باشد  بر سر سوری اگر توده عنبر باشد  ا چشم بروی گل گدش ساغر باشد  مار نشنیده کسی هیچ کبوتر باشد  هر که از خصمت زحمانی آن در باشد  دود از آن خاشاکه پنی که در آید باشد  بشکنم توبه خود ارسد سکندر باشد</p>
--	---

احمد اجنس دو پارچه نزاری چه بزور  
بر دو ان بگذر اگر ماده اگر نر باشد

# انتخاب از کلیات اسیر خسرو

سنت عشاق نیست آن هوس داشتن زندگی مرد چیست خواب نهادن ز سر سنگ نگذرن بود و صفت مردان عیب ترسمت انجام کار با رستوران کند ناصریه طفل راست فعلیچه گوهره مرد ترسد ز فقر شیر ترسد ز زخم همت درویش پس خلدی ای حسین عذر و دمان بود و دعوی مردوی پس	قالب خاکی چو باد بهره خسرو داشتن پس چو بیرون رفت خواب پارس فلان دانه تسبیح را دام هوس داشتن بانگ و میان توی همچو جرس داشتن ز صفت خسروست نعل فرس داشتن مذهب عیار نیست بیم عس داشتن بند ز رانکه درویش گرس داشتن گاه و غایتش خصم روی پس داشتن
---	---

## فی الموعظه والنصائح

هر دم به جا به سه کار به بهره مقصود چو بیرنج نیست مرد که شبلی نشود گناه کار هر که نریزد لب ز خون خویش	شخص معطل منجیل و خوار به کابل بی کار به بیگار به ز و سنگ بازار به دست دار به ز و سخم خانه بسیار به
--	---

زان تن کاهل که گل نازک است گرچه که پیرے منت امروز داد عین بزرگست که گویند هست	خارکش سوخته صد بار به کار تو صد سال اگر بار به احمد پارینه زینبار به
کار بزرگست که خوانند علم علم که از بهر فریب حسد است	بے عمل آن کار سپندار به کون حسد از عالم عذار به
سفله که شد با سم خمیج دوز سرعت جاہل که سبک شد باہ گر تو پیاده روی از تو بے ساده بدل رو که رونده دست را بر روی کوبره دل رود دل که بگل ماند نیاید برون آنکه سو ملک ابد کرد غم	دوخته چون نعل بسمار به از کسل حامل اسفار به اشتر لنگ و حسد رهوار به ره روا سرے سوا سوار به از تن خود نیز سبکبار به سنگ گر است بدیوار به از خرد و از همه بسندار به
فی صبح سلطان علاء الدین سلطان محمد شاه از وسط اکھوٹہ	
کجا خیزد چو تو سروی جوان نازک زبر نہا شد چون لب اندام و گیسو و رخت گز بیر و اندیشہ مهر و فراق و آرزو سے تو	شکر گفتار شیرین کار و گھر خسار و مہ پیکر شکر شیرین و گلگون ترش شکیں و صبح افروز و ششخصم تاب رویم آب چشم خراب جانم



<p>ز سوز عشق و سوز ساز و آواز اینک بر نیگون  نزدیم چو توی از شکل دنا رو شوخی چنین  جوانان عاشقی حیران دست بخود و خویان  چو در سحر و دم فسون تیرنگ من از گفت  مستوزن میان زبجو و خشم در غنائی و بخوی</p>	<p>و بهم دود و غم سود و دلم بود و تنم جسم  برون رنگ درون چنگ بل رنگ بلب گوهر  خوب آگیز رنگ آمیزوبی پر پیروز عارت گر  زخم جوش و دهم بون هم گوش و کنم باور  بگر خار و دل آزار و جفا کار و شکر تر</p>
---	--

مکن چن دین بین آخر که و بیگاه روز و شب  
قصای شک زیان اندک بفا کو چک فنا بمر

<p>عشق از سپه جان گرفت مارا  سرو قدا و بناد و عشوه  خرسند بیا فیت بنودیم  ای دیده چه ریزی از بز و آب  ای خواب برو که باز امشب  ترسم که برون برو ز عالم  گویند که مرگ طرفه خوابیست  خندید بر اهل درد و خسرو</p>	<p>خفته بزبان گرفت مارا  هر خط روان گرفت مارا  اینک حق آن گرفت مارا  کین شعله سجان گرفت مارا  سودای فلان گرفت مارا  این غم که عنان گرفت مارا  این خواب گران گرفت مارا  در دل شان گرفت مارا</p>
--	--

### روایت الباء

ای تاجی خواب من برده بچشم من خواب	و می سرا سرتاپ من داده بلفظ من
-----------------------------------	--------------------------------

<p>گر نخواهی رنجت خنوم زلف را چندین ستا          نافه را خون بسته شد در امان مشکین ستا          خرمی از گل بسوزی قطره ندید کلاب          روی تو پدید پنهان شود در کعب نقاب          چون خیال سبز تو رسته اندر زیر آب          ست چون گشتم من آخر گرتنگ بود از شراب          یا گرفت می شود در لب ز شیر خجی جواب          عمر از رفتن بجایان دست با چندین شتاب          زلف در بازی در آری چون توان آو تاب          نیمه در سایه اندوخیمه در آفتاب          خواست بخسوزد کنش گمان بگرفت خواب</p>	<p>تاب زلفت بر سر آلوده خون نیست          زلف مشکینت کند افکند بر آهوی چین          گل چنان بی آب شد در دور و درخت که گز          گرفتار به بر رخ زخشان کشی از ناز کی          خط نواز مستی بنماید اندر زیر پوست          ست گشتم زان شراب آلوده بهماستی تنگ          باز میگویی جوابم در سوال لبوسته          روز من لبست بی تو زانکه بهر دیدنت          خواهی از زلف تو تاب اگر کم که بد جان کنم          گرم سر روی دید این دل کو خط و خسالت          چشم تو در عین مستی تیغ فرکان برگرفت</p>
---	--

### روایت التار

<p>بخواند لی و طرب روی دستان بشکفت          نر باره باد کسان از بهار جان بشکفت          زمی چو مارض خوبان دستان بشکفت          بکوی دوست گل از خون عیان بشکفت          که بچو شعله آتش بهستان بشکفت</p>	<p>بهار آمد و گل های بوستان بشکفت          بدان صفت که گل از باد شکفت بچمن          بدیده پرس که آبش چو آب در غلطید          گل از شراب بد انسان که بشکفت در جام          بتان ترس قدم می نهد بر لاله</p>
---	---

ز بسکه غنچه دوم بسته از صبا دم زد	درون پوست بگنجد و در زمان شکفت
چنانکه گل نجوی مصطفی شکفت بنامک	رخم ز سوزن خاک ره تبار شکفت
نیست مشک جهانگیر شد چو خسرو را	زیاده مدحت تو غنچه در دهان شکفت

### روایت الدال

مرا تا آشنائی با بنان دریا باشد	حاصلست این که جانم با صوری آشنا باشد
نخواهد مرده کس خود را ولی من زین خشم زیرا	ز جان خویش در بر خشم که پلوسیت چرا باشد
به بیداری ز بهرم بهنجار داشت این دیده	حقش بگذارم او کیشب تاز در دیر پیا باشد
صبا کی بویست آرد تا زید بیچاره مسکین	که او را زندگی ز نیگونه بر باد هوا باشد
ز بهر تن لبیکه در خود گم شدیم آگاهیم نبود	که هر شب او کجا و من کجا دول کجا باشد

گفتاری من در گیسو خوبان کسی داند  
که در واه بلایی همچو خسرو مبتلا باشد

# انتخاب از کلیات حقایق

<p>دل من پیر پیوسته بر طفل زباندنش نه بر زانو و نه بستانست و هر دم شلیمش سر زانو و بستانست چون گشتی نوح انرا خود آنکس را که روزی شد و بستان از سر زانو نه فرادین بستانست بر گن جنبشی در رسته و بستان از سر زانو دست نهال آن شیر مرد پیرا کسی که روی گن جانی نشیند در پس زانو کسی کین خضر منی به است دانگیر چون موج همه نقیشت ایاتی که خاموشیت تاو میش مرا بر لوح خاموشی الف با تا نبشت اول نخست از من زبان بسته که طفل اندر نو آموز چو ماندم بر زبان چون آماجان من میداد لب چنان در بونیه تلقین مرا گنبد خست کا ندر سن</p>	<p>و دم تعلیم هم سر عشر و سر زانو و بستانش نه هر در یاهد فداست و نه هر قطر نفسانش که طوفان چون من بود و دست خودی کردانش نه تا کبمش بود وجودی منی تا ساق طوفانش بهر دم چار طوفانست در بنیاد ارکانش که چون سگد پس زانو نشانش شیر مردش بز او پیش گسار ان نشستن نیست سامانش کف موی و آب خضر منی در گریبانش بهر تعلیمش اشکالی که ناخوشیت برانش که در و سر زانو نیست ز خاموشیت درانش چو نایش بر زبان باید چون بر زبان دانش که تا چون مای سوزی چشم را غم لغزش نه شیطان ماند و سواش تا غم ماند و غمش</p>
--	--

بگوش من فریاد گفت آنچه که نشنیده  
 بنشستم ایچدی بخرید و پس چون نشسته طفلان  
 چو از بر کردم این ایچدی که هست از بستی هوش  
 چو دیدم کین دستان است کلی علم نادان  
 ز هر تحصیل دانائی که سو خود شدم نادان  
 چو طوطی کاینه بیند شناس خود نیفتد پی  
 درین تعلیم شدم عمر و هنوز ایچدی بهمیخو انهم  
 هنوزم عقل چون طفلان سر باز میگرداند  
 نظاره میکنم و بیک درین هنگامه طفلان  
 بیایان آید این هنگامه کاینکه در آخر شد  
 خودمان نیست از طبع زان چیزش کنم حیرت  
 خود و بر راه طبع آید که همد نفس موسی را  
 بادل نفس چون زنبور کافرواشتم لیکن  
 اگر میخو است تا مرد شود نفس از سر حیات  
 میان جبار دیواری بگوشش کردم و از خون  
 که گور نشنگان باشد بخون اندوده بپوش  
 نشسته زانکه نداشت طبعیت که گور نشنگانند

صیغه صفیه گردون دوده جرم کیوانش  
 نگاریدم بسرخ و زرد رنگ چهره فریش  
 زیادم شد معاشی که هستی بود عنوانش  
 هر آنچه حفظ جزه می بود شستم ز آب نیش  
 که استاد و انا بود چون من کرداد انش  
 ز خود در خود شود حیران کند حیرت بخندش  
 ندانم کی قوم آموز خواهم شد بدو انش  
 که این نارنج گون جفای بازی کرد حیرتش  
 که مشکین چهره آسودست نیای حق گردانش  
 بود هر جا که هنگامه هست شب هنگامه با انش  
 چه موسی زنده در بابوت از ان دارم ترش  
 گذر خیل فریاد نیست تا چارست انش  
 با خریا فتم چون شاه زنبوران مسلما نش  
 مرا این سر چو پیداشد بریدم سر به پنهانش  
 سرگورش با ندو دم چو تفتین کردم انش  
 و لیکن نماند رون اینتیمشک آلوده بپوشش  
 که صواب شریعت است بشب کردم گمش

از گوشت نفس اگر بر دست خاوار احمد سدگو  
 مرا محبت چو خورشید ست تابان شاه زند استا  
 بلی خود بهمت در دین چون خورشید می باید  
 سلیمانیت این بهمت ملک خاص در دین  
 و ویت بینی جهان جهان فدا در کد کوبش  
 بهی خضر کند دل بر تخت خضر جاش  
 و خازن کلاه الماس و حارس شرع و تقش  
 چون خیال بند از جو تختی کرده طاقش  
 بر مطبخ تسلیم بهیمه تخت جیاسش  
 بود در میدان نژادی سوار می آرزو کردی  
 که قصر شک داشت همچون خان زبوران  
 نه خان عنکبوت آسما سر برده زده شیرین  
 چون بامی دهن سو صفیرون از در کنجش  
 فتحه پیش شاهنشاه هست تازمین بوسم  
 او اسخو است تا دجوت بالا همسری جوید  
 بخوان سلوتم بنشاند خود حاجت بود آسجا  
 بدستم دوست کانی داد و جام خاص غرضی

برون سو خاوار بدستی درون سو بین مکتش  
 که چرخش تیر برانست و عیسی ست برنش  
 که سمانش همه شایست او فارغ رسالتش  
 که کوس تپ هلی میزنند از پیش ابوانش  
 دوسک بانی نیاز و آرزو بسته پیش دربانش  
 خمی سرست عاقل جان بقا نزل در خاتمش  
 دود می نفس امارش و دوسمی چرخ و دینش  
 نه چون خاقان چین از علم تاجی که طغیانش  
 برای مرکب غلام نعل از تاج خاقانش  
 سر آمال بودی گوی پای عقل چو گمانش  
 برون ساده در دایم درون نیت فراوانش  
 درون دیرانه و بر خوان گیس بیند رمانش  
 که بیرون چون صدف نور و درونش از کبریا  
 بشارت کرد دولت که بالا خوان بنشانش  
 که فتحه دست آنگند هم بصفت بامی جانانش  
 که آشام خوش نمک بود رخ زرین نمکانش  
 که خاک جود حسین نشانه جود آب جوشانش

کسی کین نزل نزل دیکم نیست تمولیش  
 مرا چون عویش عیسی پزیرا در دل  
 مراد لگفت کینج فقر داری در جهان منگر  
 بن دلمان شبستان کن بشرط آنکه هر روزی  
 چو بر دند اسب عمرت را عولانان فلک سخره  
 نیایی جو خوری را که دران سوخت گدازش  
 بریدی جو جو گشتی نداد جو درین خرم  
 چو صرع میسخت با عقلی نه سرمانده دستارش  
 فلک هم تنگ چشمی دان که بر خوان دفع همانا  
 نرسنی بن سبک ابلق که در زنده است پیش از تو  
 بچرخ کند ناگون بردوان بینی دیک خوشه  
 برین نان بریزه هاشگر که شب دارد برین سفره  
 نماز مرده کن بر حرص لیکن چون ضرورت  
 و اگر گویم هم کن بخاک چون کنی کاینجا  
 نهادن پرستانه اگل خندان گلخن دان  
 سگان آنرا عیدست چون میر تو خوان سازد  
 نعیم پاک بستاند چو گرد آلوده بسپارد

کسی کین نقل مجلس یافت جتایت نقلش  
 و لم قربان عید فقر و گنج کا و دستر بان  
 نعیم مهر دیده کس چه باید قحط امعانش  
 بساطی ساز از خسار و جارد بی زلفش  
 چه جوی نین علفخانه که قحط افتاد در زلفش  
 نه بینی نان تنوری را که طوفان کرد در بان  
 خضر چون ترک جوفتی بیک جوان نه بان  
 چو زرافه افتاد در بار می خرماند نه پالانش  
 ز روز و شب دو گسست غول سالار و درش  
 بسی شیرین نان خامی پی کرد دست دندان  
 که یک یک تراکشیدند زان و دوتا نانش  
 که از در یوزه عیسی است ششکار می در انش  
 که بی آبی ست عالم را و در حوض اندر گدانش  
 بخون کشندگان آلوده شد خاکبایان  
 درون سوخت ناپاکی برون سودر و درش  
 و شیر می روزه میدار و زمین در سبب انش  
 نه شرم از آبدست آید زنگ آبدستانش

درینا کاشن دستی که در کلخن چه افزاید  
 بگو با میرکلدر پوست سگ ناری حقیقه هم  
 کشف در پوست میردیکل افعی پوست گداز  
 سلیمانی مکن دعوی غنمت این دیوانی را  
 چو جان کار فرایت بباغ قدس خوابد شد  
 که خوش نبود چو شانه نشد ز غریب و بکلک آید  
 سفر بیرون این عالم کن یا لای آن عالم  
 دو عالم چیست و کف است میزان شیت را  
 زنی باشد مردی کند و عالم خانه سازد  
 ز خاک پای مردان کن چو تخت حاسبان چیت  
 نه درویش است هر کس تاج سلطانی کند تقیه  
 و کصف خاص ترینی در درویش سلطان دل  
 نه خود سلطان بدویشان خاص است احمد مرسل  
 چو درویشی بدویشان نظر بکن که در صغر  
 سخا بهنگام درویشی فردن ترک که شلخ ز  
 سخا بهر جز کردن ربا خواریست در بهمت  
 ز بدگر نیکویی نماید تو دندش ز آفرینش نه

ز چندین خوردن خون بزل خون حیوانش  
 سگ از بیرون در گرد تو هم کاسه گردانش  
 تو کم ز نمی در پوست چون مادی بجایش  
 بکش باند کن یا کار فرمایا بیرون رانش  
 حواس کار کن در حبس تن مگذار در پانش  
 بمانده خا صحنان در بند او فارغ در ایوانش  
 که دلین مهر دو مستغنی است برترین آنانش  
 ازین دو کفیه رو نیست هر کوهست و دانش  
 که نایب دست و نه کیون که باشد خایه میرش  
 و گرتاج زرت بختد سراندر دروستانش  
 که درویش آنکه درویشی سلطانیت بچش  
 که خاک پای درویشی نماید تاج سلطانش  
 که از نو القلم طغر است نشو و فرقاشش  
 بعریانان و بد زلفیت و خود بقیه عریانش  
 چو درویش خزان گردید آید ز رافشانش  
 که یک بهی و انگه و جز اخلاقی زید و انش  
 که سعد درست مانیت چون نخل از عسلش



اگر چرخ وقتی نوبت کرد و نیش هم دارد  
 سیاه لاکه توانی دست زین آلاش دنیا  
 همه کس عاشق دنیا و مافراغ ز غم ایرا  
 بدین اقبال کجاست که بفراید مشغول  
 بچالاک بی اختیار مست گرد منمندان  
 ز چرخ اقبال نبی اودار خواهی اوندار و هم  
 بقای نیست هیچ اقبال را چندان سودی  
 ترس از تیران ضعیفان در کین شب  
 حذر کن با مظلومی که بیدارست خون باران  
 ز تعجیل قضای بدین پای ساز کاندر پی  
 چونین داری اندر چرخ سپاس آریا  
 تو همچون کرم قزستی در خفته و کشت آردی  
 سگی کردی کنون العفو میگو که بشناسی  
 اگر سیری گردن چو اینند خداست  
 ترا از گو سپندی چرخ دنیا می نهد دنبه  
 رقصی که اندر خرقه موزست از بنجیه  
 زمین دانه است طوطی تو شیرت خورده و نیت

تو آن سنگ که اوجی بک آمد و حی در شانش  
 کردن با سنگ استنجاست آلودست شیطانش  
 غم معشوق بگدازد است عشاق سنگانش  
 که خود ماه دو بهفته است آنکه فروزش نقصانش  
 بدان افتادگی بنگر که بینی ماه آبانش  
 که اقبال نه نویست باد بار سر طانش  
 خود بنیک باغ مقلوب باست برخواست  
 که هرگز ضعف نالان تو بی زخم بکانش  
 تو شب خفته بر بالینی کیل آید بارانش  
 بخاک افکنده داری که در دوش افغانش  
 که رستم در کینست و هنگی زیر خفتانش  
 چو کرچی کان شب تابیدین هیدار دالانش  
 که سنگ هم عفو میگوید بگردل شدیشانش  
 که طفل انیک که میزایم می بیند گشتش  
 تو بر گاو زمین برده اساس قصه دینش  
 ز سوز لوح محفوظ است اگر خوانی باقیانش  
 همه خون تو زان شیر که خوردستی زبانش

خورباوه گران قیمت کز شخص جو انمردان  
 زمین از شخص جباران چو نفس عالم رعنا  
 خراسان اگر حرم بودی همین کعبه ملکانش  
 قدر خان مرد چون قتی نموی خود سمرقندش  
 ملک شده آب آتش بود و رستان آب مردانش  
 نه بر بختیخون برد اول کمر خان چمنسهر  
 زبیدی ز کتک اسکان هدایت یافت خاقانی  
 توئی خاقانیاں طفلی که استاد تو دین بهتر  
 هدایت نابل بن آموز و قول فلسفی شنو  
 فرائض دزد و دشت جواهر آموز و مذنبان  
 غارت را نازی کن بهفت آب نیاز آوین  
 نازی نیست گر چه بخت دریا اندرون دارد  
 فقیهی زیاده اهلان که آنکس چشم در آید  
 نازی کز سه علم آرد فلاطون پیر زین  
 دو کون امروز دکانیست کمال شریعت را  
 به بندار کمال دین خواهی کمر چون دسته ماون  
 به گیتی ست بانگ ماون اما شنود نخواهد

زمین خود دست بیرون داد و از خاک زرشان  
 درون سحر هست گورستان برون سحرستان  
 سمرقند از فلک بودی همین اختر قدر خانش  
 ملک شده وقت چون رودی نگه پر خود خورش  
 کنون خاکستر و خاک نیست مانده در صفا هانش  
 بشیخون ز دهل تا گور خانه شد شبستانش  
 کنون مفسفی فلسفی نیز و پیش از شکست  
 چه جای زند و تاسا هست باز رشت نیش  
 که طوطی کان نه زند آید بخیر کس نه خزش  
 محسوس است شکاش قلیدین شکست افروزش  
 نازی کاخچین نبود جنب خود اندر وانش  
 کسی کاند پریش سبقت یافت اندام سلاش  
 یکی کمال کمال بهر صد عطار کرمانش  
 که یکدم چار رکعت کرد حاصل شد دو جزانش  
 که خود کمال اچو اهر یا فتنه انصار و عیانش  
 به پیش آنکه از دهن ماون کوب دکانش  
 که سیاه بصلالت ریخت اندر گوش خورش

فلک هم باون کلی ست کرده سرگون گونی  
که منع کل سانی را نگون کردن دین سانش

## ایضائی نعت البنی صلی الله علیه وسلم

<p>وز صور آه بر فلک ادا بر آورم من رخ یاب دیده مطرا بر آورم هوی گوزن وار بصحر ابر آورم غوغا بهفت قلعه ینا بر آورم کمان آتشم که یک تنه غوغا بر آورم بهر بفته افتخو انش به تنها بر آورم بس آه غمبین که بعد ابر آورم رخ را و ضو باشک مصفا بر آورم کمان سرد با و آتش سودا بر آورم زان خوشد می که صبحدم آسا بر آورم زان مرد می چو مریم غدر ابر آورم از نخل خشک خوشه خرابا بر آورم سحر آورند و من ید بیضا بر آورم رخشش تباب خانه بالا بر آورم</p>	<p>هر صبح سرز گلشن سودا بر آورم چون طایسان جویخ مطرا شود بصبح چون کوه بر لعاب گوزن اوند بصبح از اشک خون پیاده دازم کنم سوار خود بی نیازم از حشر اشک فوج آه اسفند یار این زور وین منم بشرط بس اشک شکرین که فرو بارم از نیاز لب را حنوط زاه مغنیر کنم چنانک قدیل دیر چرخ فرو میرد آن زمان دلما می گرم بتازده را شربتی کنم بر دم مرا بعیننی تازه است حامد زین روی چون که است مریم بیای عمر شد انسان که سرگیه بان فرو برند دل در مغاک غلظت خاک می فسرده شد</p>
---	--

رستی خورم بخوانچه زرین آسمان  
 نی نی من از خراس فلک گذشته ایم  
 چون در تور شرق پرنیان گرم چرخ  
 آبستم که چون سدم بوی نان گرم  
 آب سیز نان سفید فلک بهشت  
 آبای علویند مرا خصم چون خلیل  
 از خا صگان مرست دمی سر بهر عشق  
 در کوئی حیرتی که بهی عین آگوست  
 چون نامی آگ گرفته دمان آردم جهان  
 و ر ساق من چو چنگ بندد به رسن  
 باروزگار ساخته زنگم بوی آنک  
 جام بلور در خیم روین بدست  
 تا چند بهر صیقلی زنگ چهره  
 تا کی چو لوح نشره اطفال خوشین  
 تا کی بر خیم کعبه نشینان عروس وار  
 اولی تر آنکه چون حجر الاسود از پلاس  
 دلق نبرار منج شبان منست و من

و اوازده صلا بسجای آورم  
 سر زان سو فلک بنما شا بر آورم  
 آواز روزه بر همه اعضا بر آورم  
 از سینه باد سرو تمنت بر آورم  
 زین نان دمان باب تبر ابر آورم  
 بانگ اباز نسبت آبا بر آورم  
 میر جا که مهر نیست دم آنجا بر آورم  
 نادان نایم دم دمان ابر آورم  
 ایندم ز راه چشم هم ابر آورم  
 بهم سر بساق عرش ابر آورم  
 امروز کار دولت فردا بر آورم  
 دست از دمان خیم ابر آورم  
 خود را بزرگ آینه رعنا بر آورم  
 در زرو و سنج و حله زیبا بر آورم  
 چون کعبه سوز شقه و دیبا بر آورم  
 خود را لباس عبیر سار ابر آورم  
 چون در سر ز صدره خار ابر آورم

خارا چو مار بر کشم دیس بیک عصا  
 در زرد و سرخ شام و شفق تو دردم کنون  
 چون شب مرز صادق کاوب گز نیست  
 بر سوگ آفتاب غازین پس ابر وار  
 چند از نعیم سبعة الوان چو کافران  
 شویم دهان جن بهشتا و آب خاک  
 قرص جبین و خوش نمکی از سر شک چشم  
 بهم شور بای اشک نه سکبای چهره  
 مولو مثال دم چو بر آرد هلال صبح  
 چون عیش تلخ من لقناعت بود خوش  
 چون طبع من فرونی پیش آرز کسند  
 چه عقل را بدست امانی گردنم  
 قلب را بنقد صفا چون برون دهم  
 چون آینه نفاق نیارم که نفیس  
 آن ره روم که توشه وحدت طلب کنم  
 شهیا زدم ارچه بیه دمانم بگاوه  
 سر زان فرو برم که بر آرم دمانفس

ده چشمه چون یکدم ز خارا بر آورم  
 تن را بعد وی شب یلدا بر آورم  
 تا آفتابی از دل در دابر آورم  
 پو ششم سیاه دبا نگ معز ابر آورم  
 کاز چشم سبزه زامعابر آورم  
 دانش ز باد خانه احتشابر آورم  
 به زانکه دم بمیده دارا بر آورم  
 کین شور باقیمت سکبای آورم  
 من نبر سرز جوخه خارا بر آورم  
 زان خنقل شکر شده علو ابر آورم  
 من قصه خلیفه و سفت ابر آورم  
 چه ابره بر سر ز کبریا بر آورم  
 شناس چون بزکوره جورا بر آورم  
 از سینه دنگ کینه بسیار آورم  
 زال زرم که نام بغفار آورم  
 گردان هزار لبیل گو یا بر آورم  
 نفس اثر هست هیچ مگو تا بر آورم

صهبا کشاده آبی ورز بسته آگشتی  
 بلبل نام که عاشق یاقوت زربوم  
 دانم علوم دین نبدان تا بچنگ زرق  
 اعراسیم که بر پی احرامیان روم  
 باین نفس چنان همه بشیار بستم  
 اصحاب کف دارم بیدار و خفته ذات  
 تن مرده است نفس چرخ گوش مهر نفس  
 صفا همه ترش نشانند و من ز خواب  
 بنیاد عمر بچ و من بر اساس عسر  
 مردان درین چه عذر نندم که طفل دار  
 و ز طاهرم جنابت و در طبنت حیض  
 دریای توبه که که مگر شامگاه عسر  
 خاقانیاں هنوز نه خاصه خداے  
 گرد عیار نقد من آلودگی بسی است  
 امسال گز کعبه مرا باز دشت شاه  
 گرفت باز بر در کعبه رساندم  
 یکساله فرض بر در کعبه کنم قصدا

من آب آتش از رزمه بار آورم  
 بر شاخ گل حدیث تقاضا بر آورم  
 کام از سگان جیفه دنیا بر آورم  
 حج از پی ربودن کالا بر آورم  
 مستم نهان و عریده پیدا بر آورم  
 ممکن که سر ز خواب مفا جابر آورم  
 نامش بشیر شرزه بیجا بر آورم  
 چون طفل ترش خیرم صفا بر آورم  
 روزی هزار قصر حسن بر آورم  
 ازنی کنم ستور و بهر بر آورم  
 آن یک غسل هر دو بیجا بر آورم  
 چون آفتاب غسل بدریا بر آورم  
 با خاصگان مگو که محاذ بر آورم  
 با صاحب محک چه محاکا بر آورم  
 زین حیرت آتشی ز سویدا بر آورم  
 کاحرام حج و عمره قنابر آورم  
 تکبیر آن فریضه بطحا بر آورم

حراق دارد و رفت آتش به بوییس  
 از دست آنکه داور فریاد رس نماند  
 ز فرم فشانم از نره در زیر ماودان  
 دریای سینه موج زند ز آب تشین  
 از رشته اگر طلبد نفس یا خزن  
 بر آستان کعبه مصفا کنتم سپر  
 و بیاجه سراجیه کل خواجه و سل  
 سلطان شرع خادم لای الهی بلال  
 در بارگاه صاحب معراج بر زمان  
 با قرب قاب تو سین بر خاک درکش  
 که هتش بنجا که سر اندید ادا کنهم  
 کی باشد آن زمان که رسم بار حضرتش  
 زبان غصه ها که دارم ز آلودگان عصر  
 دارم داور دوست جهان را من از جهان  
 را صاحب خویش چون بگفت اندران حرم  
 دغا نم اربسنگ عزاست شکسته اند  
 سوگند خورد داور طبعم که در شناس

زاه که چون شراره مجزا بر آورم  
 فریاد در مقام مصلا بر آورم  
 طوفان خون ز صخره صفا بر آورم  
 تا پیش کعبه لولولالا بر آورم  
 سر رشته من از سنگ سفیا بر آورم  
 ز لغت مصطفای من کابر آورم  
 که زنده متش مراد من بر آورم  
 من سر پای بوسی لاله بر آورم  
 معراج دل بخت ما و ابر آورم  
 آوازه دلنی فتدلی بر آورم  
 کوثر خاک آدم و خواب آورم  
 آواز یا معیت اخشا بر آورم  
 غلغل دران خطیره علیا بر آورم  
 فریاد پیش داور و دارا بر آورم  
 آه از شکسته سرو پایا بر آورم  
 وقت تنامی خواجه ثنا یا بر آورم  
 از یک شکم دو گانه چو جزا بر آورم

اسمائی طبع سن نبکاح شنای اوست امروز گز شنایش مرا هست کوتری	زان فال سعدا ختر اسمای بر آورم رخت از گوتری بشد یا بر آورم
	فردا من از شفاعت او کار آن سرای در حضرت خدای تعالی بر آورم
<hr/>	



# استحاب اردیوان حافظ

## غزل

ای فرغ ماه حسن از روی بخشان شما	آه روی خوبی از چاه زرخندان شما
عزم دیدار تو دار و جان بربل آیده	باز گرد و یا بر آید چیست فرمان شما
کی دهد دست این غصه یارب که بدستان شوند	خاطر مجموع ما ز لعل پریشان شما
کس بدور ز گسست طغی نیست از قنات	بر کفر و تشنه مستوری بستان شما
بسخت خواب بود بیدار خواهد شد مگر	زانکه ز دروید آبی روی بخشان شما
یا صبا همراه بفرست از رخت گلدسته	بو که بوی بشنویم از خاک بستان شما
دل خرابی میکند دل را اگر آگاه گسید	زینهار ایمی دوستان جان من جان شما
عمر تان باداد از ایمی ساقیان بزم جم	گر چه جام مانده پر می بدوران شما
ای صبا با ملکنان شهرند از ما بگو	کای سزا حق شناسان گوی میدان شما
گر چه دوریم از بساط قرب بهت دوریت	بنده شاه شمایم و شناسان شما
دور دار از خاک خون دامن چو بر باگذاری	کانه رین ره گشته بسیارند قربان شما
ای شهنشاه بلند اختر خدا را هستی	تا بسوسم همچون گردون خاک لیوان شما
میکند حافظ دعا فی بشنو آیمنی کنی	روزمی ما بعد لعل شکر افشان شما

<p>صبح دولت میدد کو جام همچون آفتاب خانه بی تشویش ساقی یار و مطرب بند که گو شاید یساقی بدست افشان و مطرب پاکوب خلوت خلوص است جا امن و نزهتگاه امن انخیال لطف می مشاطه چاک لاک طبع از فی تقوی طبع و زیو حسن و طرب</p>	<p>فرصتی نین به کجا باشد بده جام شراب موسم عیش است دور ساغر و عهد شباب غمزه ساقی ز چشم می پرستان برده خوب اینکه می نیمیم به بیدار است یارب یا بخواب در ضمیر برگ گل خوش میکند پنهان گلایه خوش بود ترکیب نین جام بعل نذاب</p>
<p>تا باشد آن مه مشتری در هانی حافظ را بگوش میرسد مردم بگوش زهره گلاباگ رباب</p>	
<p>آن بیکتا مور که رسد از دیار دوست خوش میدد نشان جلال و جلال یار جان او شن مندرده و خجالت بھی برم سیر سپرد و در قمر راحه اختیار شکر خدا که از مد و بخت کار ساز گر بار افتنه برود جهان را بهم زند کحل الجواهری من آرای نسیم صبح بایتم و آستانه عشق و سر نیاز دشمن بقصد حافظ اگر دم زند چه پاک</p>	<p>آورد و حوز جان ز خط مشکبار دوست خوش میکند حکایت غرور و قار دوست زین نقد کم عیار که در دم شمار دوست در گردشند بر حسب اختیار دوست بر حسب عاست همه کار و بار دوست ما و چراغ و چشم وره انتظار دوست زان خاک نیکبخت که شد بگذار دوست تا خواب خوش که ابرو اندر کنار دوست منت خدایا که نیمه شر مسار دوست</p>

<p>دویش وقت سحر از غصه نجاتم دادند          پیخود از شغشه پر تو ذاتم کردند          چه مبارک سحری بود چه فرخنده شبی          چون من از عشق خست پیخود و حیران گشتم          من اگر کامم در گشتم و خوشدل پیچیدم          بعد ازین روی من آینه حسن نگار          با لطف آرزو بمن نروده این دولت داد          این همه قند و شکر که سخنم می ریزد          کی می آید استعجب بندگی پیرمغان          بحیات ابدان روز رسانید مرا          عاشق آندم که بدام سر زلف تو افتاد          شکر شکر بشکرانه بیفتان ایدل</p>	<p>دندان ظلمت شب ب حیاتم دادند          باده از جام تجلی به فاقم دادند          آن شب قدر که این تازه براتم دادند          خبر از واقعه آلات و مناسم دادند          مستحق بودم داینها بر کاتم دادند          که در آنجا خبر از جلوه ذاتم دادند          که بازار غمت صبر و ثباتم دادند          اجر صبر است که آن شاخ نباتم دادند          خاک او گشتم و چندین در جاتم دادند          خط آزادی از حسن بجاتم دادند          گفت که بنده غم و غصه نجاتم دادند          که نگار خوش شیرین حرکاتم دادند</p>
---	---

همت و حافظ و انفاس سحر جبران بود

کز بند غم ایام نجاتم دادند

<p>سمن بویان غبار دل چو بستید نبشانند          بقدر اک بلا جانها چو بر بندد بر بندند          ز چشمم لعل ربانی چو بیارند میخندند</p>	<p>پر رویان قرار دل چو بستید نبشانند          ز زلف عنبرین دلهای چو افشانند نبشانند          ز رویم راز پنهانی چو می بندند میخندند</p>
--	--

<p>نهال شوق در خاطر چو نشیند نبستانند که باین دزد اگر در بند در مانند در مانند رخ از هر سر خیزان نگذازند نگذازند</p>	<p>بهر می کنفس با با چو نشیند بر خیزند چو منصور از مراد ناله بردارند بردارند سر شکسته گیران را چو دریا بند دریا بند</p>
<p>بدین حضرت چو مشتاقان نیاز دارند باز دارند بدین درگاه حافظ را چو میرانند میخوانند</p>	
<p>پیش شمع آتش پروانه بجان گو در گیر بر سر کشته نوبش آبی و ز خاکش بر گیر آتش عشق و دلم عود و تنم حجر گیر ورنه در گوشه نشین دلق ریاد در گیر بخت گوروی کن درونی زمین لشکر گیر و غمت سیم شمار اشک خوش از در گیر بر لب جوی طربجوی و بکف ساغر گیر گونه ام زرد و لبم خشک و دمانم تر گیر سیم در باز و بر دسیم بر در بر گیر</p>	<p>روی بنام و مرا گو که دل از جان بگیر بر لب نشسته من بین و مدار آب در مرغ چنگ بنواز و بسازار بود و عود چه باک در سماع آبی و ز سر خرقة بر انداز بر قص دوست گویار شود و بر دو جهان شمع شبا ترک در ویش بگیرد بنود سیم و زرش میل رفتن مکن ای دوست می با ما باش رفته گیر از بر من این آتش آبل و چشم صوف بر کش ز سر و باده صافی در کش</p>
<p>حافظ آراسته کن بزهر و بگو و اعظرا که بدین مجلسیم و ترک سر معبر بر گیر</p>	
<p>سلام می هست مطلع امیر</p>	<p>شب قدر ست طی شد نامه حیر</p>

دلادر عاشقی ثابت قدم باش	که در این ره نباشد کار بی ابر
من از رندی نخواهم کرد توبه	ولو آذیتنی با همه بد و البحر
دلم رفت و ندیدم روی دلدار	فغان از این لطا اول و ازین زجر
بر آسمی صبح روشن دل خدارا	که بس تاریکی می بینم شب بحر

و فاخته ای جفاکش با شش حافظ  
فان الرج و الخمدان فی التجر

## انتخاب از کلیات غایب

بهر کس شیوه قاضی در اختیار است از آن  
 زهی باشو کشت فرخنده آثار جهانگیری  
 و مشورت نوازش جانفرا با ولایت فردو  
 گرامی منصبش را طالع اقبال حبشیدی  
 بهمدش ماه مهر شب کامل و آفاق جهانی  
 همش با خلق گوناگون نوازش در حق اندیشی  
 سر امش سپهر آورده قیصر را بدرویشی  
 نهان در خاطرش اسرار شراق فلاطون  
 بهر زمش گدوده برخاک بشیند بدشوار  
 دلیران سپاهش را هنر با جمله بهرامی  
 با قلمش گدانتوان بره دیدن زبایا  
 فروزش را برویش سازش بجان کیکی  
 طرب برهم عشقش برده حوران را بر قفا

زمین مدح و زار دین را بگنجینه افشانی  
 خوی باد و لیش آماده اسباب جهان بانی  
 کفش بند کاشمش در فشان بر پست پیستی  
 بهایون سمنش را پایه اوزنگ سلطانی  
 بدو درش مهره دامخوتی و جریس سرطانی  
 همش با خویش نگارنگ نوازش در خدا دان  
 بدرگاهش قضای نشانده دارا را بدر بانی  
 عیان بر خاشمش آثار توفیق سلیمانی  
 بخرمش کو بهار از راه بر خیز و باسانی  
 فرازشان جایش را بنا با جمله کیوانی  
 بهمیش گدانتوان شهر دین از فراوانی  
 نوازش را بخویش نوازش سیوند روحانی  
 کرم بر خوان فیضش خوانده رهروان بهمانی

<p>که گلشن نامه اقبال اور کرده عنوانی که معراده وجودش تا به ابرو سوده پیشانی که سیالیش بهر و ماه ماند در درخشانی که خود تا مشتربسی خواهد رسید از فطر غلانی زمین کلبه من شد گلستان بعد و پیرانی بدین نام از ازل آورده ام طعنه استجانی ندامت چاره اما اینقدر دانم که مسکن ستو هم در نورد تنگدستی از پریشانی بر پیمان مودت دارم آئین نماندانی تو نیز از راه غمخواری کرم کن که کز کربانی که با من داشت گوناگون نوازش می پنهانی که چشم من بدان کمال بخوابم گشته نوزانی ترا باید که بر فرق سخنور گوهر افشانی</p>	<p>روا باشد به گلشن گدازش گلستان عجب نبود بگیتی که هلاش جاودان بینی شرایارگاه نظم من در مدح خود بنگر ندامت چون فرستم این گهر را لیکن آن دهم بگفتا رزم تو اگر که به سیم و زر تهیدستم برستم کشته سبجان در سخن غالب بود نامم مرا در ولست اندر دل که جانفرسائی آنرا بسازان دود کا نذر تنگنا بر خویشتن پیچید نمک پرورده این دولت جاوید پیافیم کرم میگرد که لار و انگشت از راه غمخواری ازان در نامه مدح تو ارم بر زبانش سواد نامه ای دلفروزش در نظر دارم گر او در رشته مدح سخنور گوهر آمویدی</p>
--	--

سخن کوتاه دایم باد و فرخ باد و روز افزون

بمن لطف تو همچون بر تو بخششهای بیرون

گل جهانانده از شاخ بهاران مشت  
آسمان صفحہ و انجم خط پاشان مشت

هر چه در مبداء غیاض بود آن مشت  
از سواد شب قدرست مرا و در بهر وقت

بسکه دلدادۀ موزونی اندکار خودم  
 ره رود سرو و غباری که زارمیش خیزد  
 خامه گر نیست سر و شتی ز سر و نشان نیست  
 مستقیم علم بدان و روشم سهل بگیر  
 جاده عرفی و رفتار شفاعی دارم  
 تا جز طقم و از کشور جهان می آیم  
 نامها از چیست که برخوین چنین میابد  
 مر جاد او در حجم مرتبه تا مس باؤک  
 خورده است آب ز سر چشمه نطق تو مگر  
 دم تحریر تنامی تو بجلوت گمشکر  
 سخن از مدح تو را ندم شرف افزودار  
 نکته سنجان سلف از تو در معرض مدح  
 از زبان تو اگر مدح تو گویم بپذیر  
 گفته ام این چیست که ما مهر نیش تانیم  
 گفته ام این چیست که با جوشن جاش گویم  
 گفته ام این چیست که گرد زدن چه خطا  
 گفته ام این ابر که بار و بهنش از چه رست

خامه بشکام رقم سر و خرامان نیست  
 در خیابان ورق سنبلی در میان نیست  
 از چه در مر حله خاک زباندان نیست  
 ناطقه شو قم و جبریل جوی خزان نیست  
 دلی و اگر شیراز و صفایان نیست  
 مدح تشبیت سپاس و گله سامان نیست  
 گردانسته که نام که بعنوان نیست  
 بنگد این صفحه که آرا این دیوان نیست  
 این رگ ابر که کلک گهر افشان نیست  
 بال عنقای نظر مروح جبران نیست  
 عقل فعال بدین مدح شناخوان نیست  
 رشک بر فرخی و خوبی دوران نیست  
 کاین ادا بر شرف ذات تو برهان نیست  
 گفت جاده تو که این شسته ایوان نیست  
 گفت فیض تو که آن موج طوفان نیست  
 قلمت گفت سرش بر خط فرمان نیست  
 کرم گفت بهنش در رخمان نیست



دید چون نقش کفت پاک تو بر خاک ز حل  
 ذره گر در بهت را بهوادر پرواز  
 زهره چون بزم ترانام طلب که دل چیست  
 زخم در سایه سرایت کند از پیکر مرد  
 هر دم عیش بد حلقه زند بر در دل  
 کشته تیغ وفا عشرت دیگر دارد  
 به نسیم سر کوس تو کشود هم سینه  
 فرو اخلاص نظر کن که گزشتیم از رشک  
 به تو ام زنده و نادیده سر پایمی ترا  
 شرط اسلام بود و زرش ایمان غیب  
 به میان جی گری خفته شد موی شناس  
 آشکارا بتوا از خویش نشان باز دهم  
 چون برین دانه بینی شفق از من یاد آر  
 چون بدیاد بود راه من جوئی نشان  
 چون رسد ناله غالب بتوا ز هر بگوی  
 پایه مرح تو ام نیست ایمان ازین بعد  
 آه ازین غم که بدائع آفت اجزای است

خور و سوگند کز این کف میزان منست  
 چرخ هفتم به قسم گفت که کیوان منست  
 مشتری گفت که حوت تو دسر طاق منست  
 تیغ تیز تو درین مسند بران منست  
 غم عشق تو درین نمکده جهان منست  
 عید و مهر که شوق تو قربان منست  
 زین پس لاله گل رنگ گریان منست  
 سگ کویت بوفاداری از اعیان منست  
 بجایم ز سر پایمی تو کان جان منست  
 ای تو غائب ز نظر هر تو ایمان منست  
 در بهت خانه من خضر بیابان منست  
 گردلت در گره و پیرش پنهان منست  
 کان کف غلام خونابه مژگان منست  
 کان فرو پیخته دیده گریان منست  
 کاین خط بندگی بنده احسان منست  
 آنچه از من شنوی ناله و افغان منست  
 آه ازین غم که بتایب تش سوزان منست

نشاید غم چه بستی رخ خویش آراید  
 بزین بار غم از بسکه فرود برد مرا  
 دل بدندان و بزم ویرانندان نه هم  
 هست دشوار و محالست که مشکلی بود  
 جان اگر خسته ترا زین بودم نیست گفت  
 بصری قلم خویش خوشم نپارم  
 پرتیدستم و بی برگ خدایا ناچند  
 چون به بند فلک خسته از نیم چه نشاط  
 این چه جو هست که گفتم ز سخن شرمم با  
 دیگر از غم چه کنم شکوه که رستم از غم  
 دیگر از درد چه نامم که غمخوارست من  
 لطف نیردان ز غم دیگر گه بان تو باد  
 بذله و مدح و دعا و ورق انشا کردم

طره غم بخش حال پریشان نیست  
 اختر روز گشت شمع نهستان نیست  
 کاین دل غمزه هم در خوردن نیست  
 اینکه در مرده دلی ز سینه آسان نیست  
 زانکه دلنگ ترا ز گوشه زندان نیست  
 کاندزین بند قلم مرغ خوش اگان نیست  
 به سخن شاد شوم کاین گهر از کان نیست  
 که عطار در به سخن طفل دبستان نیست  
 تار و نیست مناعی که به دکان نیست  
 بنده رحمت گرم و خواب از بیداری نیست  
 چون تو عیسی نفسی را سر در مان نیست  
 ای که لطف ز غم و مهر گه بان نیست  
 تا بدانی که فلانی زندیمان نیست

خود فرو خوان و بگفتار شناسان بنجای

کاین غزل زمره بلبل بهستان نیست

## انتخاب از نلد من فیاضی

<p>             اسی درنگ بپوی تو ز آغاز              فکر تو بدل خیال بگذاخت              و آنکه سخن بکست اولست              این ره که حریف او قدم نیست              این مرحله گرچه دشمن است              او پایم برای سخت کرده              تو حید تو نیست بر قلم چست              با حرف تو چون بیفتم کار              زین باغ سخن بباد از زان              آتش زخم این بهار امید              پروانه خس و هوا شرر بار              بهیما چه گونه سر کشد کس              هم پاشند زین هم کف آس           </p>	<p>             عنقای نظر بلند پرواز              اوج تو مرغ بال بگذاخت              بزنگار شعله تار مو بست              در نیروی تار کتلم نیست              هشدار که بادش آتشین است              عبرت سراود و سخت کرده              ایوان به بزرگی و ستون سست              پر کار قلم قست ز پر کار              دارم قلمی چو بید از زان              تا میوه طمع ندارد از بید              پرواز چه گل کند درین کار              ره بروم تیغ و پامی از خس              چون پامی نهم بدشت آس           </p>
--	---

چون گام زند تم بره چون  
 این ره بقدم سپرد نتوان  
 توحید تو هر که راند در قیل  
 از خامه در کشاد بر بند  
 و انحر چه رستم زند نشانه  
 بس مشکل سخت ماجرائے  
 صحرا همه صید و عقل صیاد  
 پنچیر هر چه بر چون نهم دم  
 کج وار و مریز ساقے دیر  
 حادث بقدم کے برد راه  
 بیهوده فرن بهر خیالے  
 آن نقش که دایش نمونه  
 نظم چه کند بهر تحقیق  
 در راه سخن چو پای بندان  
 اسی از تو دلیل در قدم خار  
 ذات صفت صفت گرفت  
 گردیده نظر کند به آنسو

کاورد پای رشته بیرون  
 گامش بقلم شمر دنتوان  
 بر مورچه زد عمارے قیل  
 گویا گره خود دست در بند  
 کلک دوزبان از ان یگانہ  
 ره کوه و قلم برهنه پائے  
 ره روشن و راه بر بغریاد  
 زنجیر پائے چون زخم گام  
 می بین و مکن حواله بر غیر  
 کتان ز کجا تو پر تو ماه  
 بر کوس لب و زبان دوالی  
 کنش زده نعل و اثر گونه  
 دریاشده میهمان ابرین  
 سمار پایی لب ز دندان  
 وی از تو حدیث سر بدیوار  
 حیرت ره معرفت گرفت  
 خرکان زندش طبا نچ بر رو

نور تو بیدیده دید نتوان  
 سالیش نبود به چشم بینا  
 آیین نور کو و دودیده باز است  
 لطف تو چو بانگ بر قدم زد  
 در قهر کنی وجود زین سو  
 تا بود جهان و بودش از دست  
 سبحان الله خداے پیچون  
 چو لا نگمش از حد خرد پیش  
 اعجوبه نماے عالم آرا  
 گنجینه درین خدایان  
 مگه کنش زنج تصور  
 بر تر نه بود بود بودش  
 مرآت ده عقول ادله  
 صد نقد روان بیک محاکمات  
 بنواخت بهترانه سازے  
 گشتند همه فلک نور دان  
 دین چون که ساخت بایمیش

بارش به نظر کشید نتوان  
 کین می بگذازد اد سینا  
 حشر کان گسل و نظر گدازست  
 در بطن عدم وجود دم زد  
 از پشت عدم بر آورد و  
 ملک عدم و وجودش از دست  
 از چون و چای عقل بیرون  
 اندیشه در و خجالت اندیش  
 بیناے نهان و آشکارا  
 صیقل گر ریگ در بیابان  
 آئینه ده کف تحیر  
 نی جو هر و نی عرض وجودش  
 صورت گر صورت دهبولی  
 ذه عقل و سه روح و فلک خست  
 بنفت بهترانه سازے  
 آهسته روان و تیز گر دان  
 پیر کرده به چپار آغوشش

و نگاه مجرد از وسائط  
 بس روز نزد و بس شب آید  
 بنمود هیأت دل اندروز  
 شب سرمه چرخ سرمه دست  
 زان دم که بصبح دلکش داد  
 آنمخت به صد جهان گل بار  
 بگذرد آب خاک پاکش  
 بادیکه چو داده ره با وجش  
 زین باد که نام او سخن کرد  
 صفتش که بنامی تن برافراخت  
 بر کسی دل کشید طاقی  
 آویخت دران مقولن از دو  
 از قوت او به فرار  
 باغی ز وجود نقش بر بست  
 باغی که چو باغ باغ بشکفت  
 بر غنچه به صد نقاب در زد  
 هم لاله گرفت پای شمشاد

ترکیب فرو و بر ساط  
 کین چارچین مرتب آراست  
 ماسنبل شب شکوفه روز  
 صد نور به ظلمتش نهان ساخت  
 آئینه روز را حبس داد  
 و ز بار صندوری چین زار  
 بسپرد بدست باد خاکش  
 جنبه زبان و دل ز موجش  
 دل تا بزبان چین چین کرد  
 یک کاخ بیا زده در افراخت  
 چون منظر آسمان رود  
 قندیل خرد برشته نور  
 خاکی به سپهر کرد باز  
 خود رفت درون باغ و بست  
 از تکت او دماغ بشکفت  
 هر گل بهزار پرده سر زد  
 هم سبزه پای سر و قفا و

بر نخل بجایے خود علم زد  
 زمینان که نمود باغبانی  
 بر لوح وجود چون قلم زد  
 زان باغ که صد جهان طبع داد  
 بگفت زبان من بگوهر  
 اندازه کارگاه تدبیر  
 هر گل که طراز این ادیم است  
 هر تار که بند این حریر است  
 زین زخمه که میزنند بر چنگ  
 بی جنبش امرا و بدشان  
 بنگ که پیرده اندرون چیست  
 خم نیست ز رشته یکسر مو  
 آگاہی اوز تلخ تاشور  
 نورش بود از نگاه مادور  
 خاموش که از بس شکرست  
 حرفش ز خیالش رفیع و برون  
 بیرون و درون گرفته هم تنگ

هر سرو بحد خود قدم زد  
 زینگونه که کرد گلشنان  
 هر نقش بجایے خود رقم زد  
 یک گل بعصاره عنب داد  
 کین نکست همی سر ایداز بر  
 بگرفته بگویناے نفیر  
 چون نقش قرینه در گلیم است  
 چون رشته بود ناگزیر است  
 هر نغمه بد نغمه است هم تنگ  
 بر گس پنجه درین گلستان  
 در حجره این نه ارغنون چیست  
 از عین خطاست چن ابرو  
 آگاه ز هر چه در دل مو  
 نوز همه سایه ازان نور  
 این نمک تیره و ن ز صوف و فست  
 حرف از وی دومی ز حرف بیرون  
 بجران و وصال کرده هم تنگ

آئینس که بحسبت از کتابش  
 تو برده بخط گمان نفس  
 ای ساده ز خط مباحش غافل  
 بشمار که این الف درین راه  
 آئینه ز نقش ساده باید  
 در پرده چنین که میزند چنگ  
 بر فزیه که از وجود گل کرد  
 بشکافت درون آگهان را  
 نورش که چراغ محفل افروخت  
 ز دشوق برین کره تنگ  
 گردون شب روز بگردایش  
 در مهربن مو که می گویش  
 خاکستر اگر زنی بمرء ت  
 مانم بکفت نخی ازین حسد  
 شد ساقی جام و جام در داد  
 بر عقل ز عشق شد شیخون  
 آنگیخت ز عشق آتشین خوی

پیچیده ورق ورق حجابش  
 وان خود همه عقربست و اضی  
 کین مورچه خور و جوهر دل  
 سوزن ز نذرت بدیده ناگاه  
 کان ساده عذار رونماید  
 یک زخمه و صد هزار آهنگ  
 آئینه رونما دل کرد  
 پیچید و در جهان جهان را  
 صد رشته آتش دل افروخت  
 یک گام بصد هزار فرسنگ  
 سمار ستاره خار پایش  
 فواره فیض دست در جوش  
 خاکستر جهر دست ذرات  
 نه دانه است سیل مرکز  
 از عشق صلا می عام در داد  
 بر صبر ز شوق بر دیحون  
 آنشکده بهرن مو



صد دیده و دل بیکدیگر بست  
 بهم دل ز رواق حسرت آویخت  
 از هر خم مو نشانده جان  
 صد دل شکنج طره در بست  
 بر دیده زگرید کاروان راند  
 انداخته ساقیش محفل  
 اینجا به واسطه نو بهاران  
 بی آنکه دوش شود فراهم  
 گلدسته بدست ناز بسپرد  
 دل بسته بطسره گره گیر  
 سرگشته مگر فلک باخشم  
 از کوه زمین گرفت آرام  
 پیوده چه منیر خم روان  
 زمین رشته شد گمست امید  
 کنش سحر شناخت نتوان  
 فیاضی ازین خروش بگذر  
 دستان زن هر نو کهن چند

گلدسته محسن عشق بر بست  
 بهم دیده ز طاق حیرت آویخت  
 در هر قره ماند داستانی  
 بر شیر ز مو قلاده بر بست  
 صد محل غم بدل نهان راند  
 در داروی پیشی هلاک  
 آتش چمن و شرار باران  
 آویخت دو خون گرم با هم  
 بر گه بکف نیا ز بسپرد  
 صد شیر بهو که کرد زنجیر  
 باینهمه شمع در پیش گم  
 سمار بپایم چون زندگام  
 این را نمید و بجای  
 خاکی چه کند سپاس خورشید  
 زمین غصه بجز گداخت نتوان  
 که بخت دلی ز جوش بگذر  
 ایست سخن سخن سخن چند

ہشدار لب زبان خمیش دار  
در یوزہ گرد را دب باش

این مسند کبریاست ہشدار  
دل در کف دست جان لب باش

مناجات بہ پیشگاہ مبرا فیاض کہ ذرات الوان  
مخو خورشید جلال اویند

اندیشہ زدا سے پیش بنیان  
ہر قطرہ ز بادۂ تو لبیرینہ  
در ہر دل مور از تو رازی  
از شیشہ تست نیم متصل  
روح دل و جان نوشہ تو  
کنہت بخیال سنگ قنابل  
پس ماندہ ازل بیامی انگار  
با اول تو بدایت آئندہ  
برتر خیال ذو فو نمان  
حرف لب خامہ بر نتابد  
کے سر کشد از تنگانی خامہ  
بر کنگر خامہ کے نشیند  
جز تو کہ کند ستایش تو

ای دیدہ فروز شب نشینان  
ہر ذرہ ز جرعہ تو گل خیز  
در ہر خم تار از تو سازے  
دوران بہر از جوش غلغل  
آب و گل و تن سرشتہ تو  
عقلم پرہ تو غسل و کلیل  
از ہودج عزت شب تار  
آخر ہمہ را نہایت آخر  
بیرون ز نشان رہنمونان  
تو حید تو نامہ بر نتابد  
این شاید قد سے غمامہ  
مرغی کہ بعرش دانہ چیند  
ای بر دل و جان تو ایش تو

در راه تو سالکان پیرسان	یک مشکل خود نکرد آسان
از منبع منیع رحمت تو	بدر مرکز عدل قیمت تو
بر در که عزتت سلیمان	بامور چه تو بست پیمان
چون جوهر آبگینه تو	صافست حی قسینه تو
در همدرجم از آن می صفت	خون خور و چنین بسا غنیمت
فیض تو چو پرده بادشگیر	بست از گل خون نشکوفه شیر
دل از طرب تو زعفران زار	در خون جگر غمت حنا کار
از عدل بلند بازو تو	با سنگ نه در تر از و تو
مرغ قدمت ز چرخ دوار	انداخته از زنی ز منتزار
آن صبح که زد محیط گل موج	آمد گیسو ظهور بر اوج
کردی زمزم از سرو گل پر	سرتاسر چار باغ عنصر
نوازه کشته به چهره گل	تو شانه زنی بزلف سنبل
از حکمت تو بکان ناسوت	الماس بر نخت خون یا قوت
هم از تو درین زمر دین طلاس	از سرب شکسته گیر الماس
بر مرغ که دارد این گلستان	دارد ز تو صد هزار دستان
هر قطره خون دل دین تنگ	هر دم نفسم و گر کنی رنگ
ای جوش هزار زمره تو	ای بی همه با همه همه تو

در دانه نهفته و پدیدار  
 بحرست اگر حقیقت گراوج  
 آنجا که دو کون صیدا و بود  
 آندیده که دیدش آشکارا  
 در نیست چنین شکنج رنجست  
 با جان پلیده چون کنه آه  
 دانم که چه طرف بند و از آب  
 بگذشته ره سلامت  
 ما آتش و آب و باد و خاکیم  
 ما خود چه و چیست خواهش ما  
 زین نقش پدید می و سیاهی  
 دارم دل جان فراهم از تو  
 بے امر تو گر فلک بمانم  
 برخاکم اگر تو سیکشی رخت  
 در پستی و در بلند می من  
 گر رشته بجا خیمه بسته  
 از بنده بغیر بندگی نیست

صد شاخ شکوفه و گل و بار  
 این قطره داین جاب این موج  
 اطلاق اسیر قید او بود  
 این دیده بود برو گوارا  
 بر لب که ز حرف باد سنجست  
 دل مرغ اسیر رشته کوتاه  
 مستقی ازین محیط سحاب  
 ای عقل بگو کرا غرامت  
 که در خور اینهمان پاکیم  
 انزایش ما و نگاهش ما  
 آن خواهش ما ستکان تو خواهی  
 گر خواهیم و گر نخواهیم از تو  
 دانم که بر رخسار ما دم  
 گویم که بر آسمان ز دم تحت  
 یک دست نیاز مندی من  
 بر تر ز بلند است پیسته  
 جز مایه سر فلندگی نیست

دارم من بنیوا بصدیم  
 تازیت ز غم تن نزارم  
 زین اشک بدل چه برد بخت  
 و انهم که درین سخن پسرائی  
 این خون که درون این بخت  
 برین غم روزگار بخت است  
 من غافل و دیو بهم شینم  
 سخت ست سیاهی شب من  
 بهم کوب و بهم شیم سیاه است  
 زین شب بدرار گویم را  
 مردم با سید روشنائی  
 در روز سیاه ناامیدی  
 فارم گره و گره کنایست  
 این قفل غم از دلم جدا کن  
 کاخیم چه بجا ک آورد میل  
 قصر هم بده بساحت نور  
 از شمع مرا ساز مایوس

وز دست نیاز برگ تسلیم  
 وین دل گره عجب بتارم  
 کز آب گره همی شود سخت  
 ناید ز گره گره کشائی  
 از جوش غم تو درخروش  
 دریاب مرا که کار سخت است  
 من خفته و فتنه دیکنم  
 سختی ز شب ست کوب من  
 میگویم و آسمان گواه است  
 پیشانی روزده شهم را  
 صبحی بدمان ز شب جدائی  
 درده ز سفیده ام سفیدی  
 سنگین ترا زین بلا نیست  
 دستم بکلید آستان کن  
 دیوار گل مرا بر دسیل  
 کز دهنه آب و گل بود و دور  
 پیراهن اگر کشی ز خانوس

گر بانگ زند عطات بر من  
 از رشته جان شدم دل افکار  
 درد دل خویش می ترا دم  
 نشتر زخم این رگ زبان را  
 پس مانده چهره برد بجائی  
 در بادیه بسند زخم سرودی  
 آنما که ز دند کام پیوست  
 راندند حازه منزل اندیش  
 از بار جهان گران نه گشتند  
 بهم حله زمین بر پند  
 ماندند ز پیش و پس کسان را  
 دادند بهر ترم نشان ها  
 رفتند و هنوز این گرانان  
 بگسسته ز کاروان درانی  
 پر کس قدیمی ز راست پیش  
 قیاضی ازین تراز بس کن  
 تن زن که فسانه بس و سبست

موری چه قدر بر وز حسن  
 ناخن چه زخم دگر برین زار  
 خوننا به ریش می ترا دم  
 وز خون بکشم لب و دمان را  
 بی بانگ خدای بی در آئے  
 بر راه بران ز من درودی  
 از نور یقین چراغ در دست  
 محمل ز پس و چراغ در پیش  
 با بار گران سبک گذشتند  
 بهم محمل آسمان کشیدند  
 بردند ز پیش و پس کسان را  
 راندند ز پیش کاروان ها  
 بستند از ان حازه رانان  
 بنشته بخاک نقش پای  
 دارچم بیای او سر خویش  
 مرغت بهواست و قفس کن  
 کنج شک نه مروشا به بازست

در راز ازل پیچ خود را	بکشای در پیچه ابد را
جز حیرت اندرین رجز نیست	خاموش که جای این لغز نیست
از ساحت این بسط بگذر	مستقی ازین محیط بگذر
داری جگری غم جگر خور	رو آب ز چشمه دگر خور

از گرد بر آرد صفای گیسو
سر چشمه لغت مصطفی گیسو

# انتخاب از قصائد طبرقاری

سپیده دم چو شدم محرم سر آمد  
بگوشش بوش من انداز حضرت قدس  
جهان را با خط است بر گز که سیل  
بر ایشان فنادل منه که جامی دگر  
نگر تو بخیر می گاندرین مقام ترا  
بگوشش تا سلامت بمانی بر سر  
بین که چند نشیب و فراز در راه است  
ترا ساخت دور و دراز در راه است  
تو در میان گرد بهی غریب و همای  
بین که تا شکست میر و تنگ پوشیده است  
چه بار است ز تویر تن سوارم و بهرام  
بدشت جانوری خمار بخورد غافل  
کتلی چند ضعیفه بخون دل بزند

شنیدم آیت تو بوالی سدا لب جو  
که ای خلاصه تقدیر وز بهر مقدور  
گمان ببر که بیک مشت نخل شود محمد  
برای نرسبت تو پر کشیده اند قصور  
چه دشمنان جسدند و دوستان غیور  
که راه سخت و خفست و منزلت بس دور  
ز آسمان عدم نایب پیشگاه نشور  
بدین دور و زده اقامت چرا شوی فرو  
چنان کن که یکبارگی نشو ند نظور  
چه باید جانور انداز تو خسته و رنجور  
چه دعا هست ز تو دوری و خوش طهور  
تو نیز می کنی از بهر خلق اوساط  
تو جمع آوری کنی طلعت و آن سیف



ز کرم مرده کفن بکشی و در پوشی  
 بدان طبع که خوش کنی نغایت حص  
 بوقت صبح شود و بچور و معلومت  
 که مرد و رتیق کسب یابا بد راه  
 باده دست میا لاکان همه نوشت  
 دل را چو گریان گرفت جذب عشق  
 بشنید ناظر هم اندیشه می و معشوق  
 ز هر چه گفت و کرد دم کشید اینها نهم  
 و ز میز شوق و منکرب نصیر دولت بین  
 نه در حد یقین فکایش و زید باد غلط  
 ز طول و عرض جهات کمال او صد  
 نشسته در دل چشم پاک به سبب او  
 ز بی نهایت نطق نغمی چه چه هم سها  
 هر یک کاک تو در کشف مشکلات جهان  
 بنیرد اسن افلاک خلقت آن جمهر  
 بگرد خط اسلام غفلت آن خندق  
 سومی حیرت جلالت ترا بهمان بهر

میان ابل مروت که دارد و مروت  
 نشسته مترصد کس که کند زنبور  
 که با که باخته عشق در شب و بچور  
 مگر که لشکر حرص و هوا کند مقهور  
 که قطره قطره چکید ستان دل نگور  
 نشان داد من همت ز خاکدان غرور  
 برفت از سرم آواز بر بط و طنبور  
 بجز دعا و تنای خدا ایگان صدور  
 که با درایت عالیش تا به تصور  
 نه بر صحنه غرضش نشسته گرد و قور  
 هنرسان فلک معترف شد بقصور  
 چنانکه مولت می در طبیعت مخمور  
 و یک گشته چو خوشید در بهمان شهور  
 چنانکه انجمه داوود و اداسی زبور  
 که که در حیب افق را پراز بنار بچور  
 که می نیاید شعری بر و مجال عبور  
 نمود راه که اول کلمه را سوی طور

<p>توروی با علمی کرده که رایت صبح          ترا بجل شتین ست اعتصام چه پاک          چراغ بخت تو زان شمع بر فروخته اند          نهال جاه تو زان حوض فایست غا          فراست تو چو افکند نور در عالم          بهای همت تو که گسان گردون را          همیشه تا نتوان که در حصر و زیر فلک          صلاح ملک و ملل بر غایتی مبنی</p>	<p>بزیر سایه او کم شود بوقت ظهور          اگر گسته شود رشته نین و شهرور          که آفتاب چو پروانه خواب از وی نوز          که از ترشح او حاصل آمدست بحور          غنای در ترقی غیب هیچ سر مستور          ز عجز ضعف چو تیره شود بل عصفور          ترا چو دور فلک باد عمرنا محصور          دوام دین و دول بر کفایت مقصور</p>
--	---

در مدح ملک نصر الدین در تهنیت ششمین برسد  
 ابو بکر بن محمد

<p>سپیده دم چو زنده ابرخیمه در گلزار          ز اعتدال هوا حکم جا نوز گیرد          نوامی خاک کن از غنای نیست عجب          چه حالتیست که مرغان همی زنند نوا          بنور سهو و سهی در نیامده است نفس          عروس باغ مگر جلوه میکند راه روز          کلیم وار ز شاخ درخت بلبل را</p>	<p>گل از سراج خلوت رود بصفه یار          اگر بنوک قلم صورتی کنند نگار          که مدتی سر و کارش نبود جز باخار          چه موجبیت که گلها همی کنند زار          چرا بدست زدن خوش برآمدست زار          که با دغا لایساست و ابرو لو بار          فروغ آتش گل که دعاشش دیدار</p>
---	---

هنوز نمانده سوسن ز بند همد آژاد  
 چمن هنوز لب از شیر ابر نمانده  
 نهاده ز گرس رعنا بخوابستی سر  
 همان بدین صفت از خرمی مجلس شاه  
 نه مجلسی ست پیرست که بر طالع او  
 ز بس تر نعم و امان مهربان و روی  
 کسی گمان نبرد و در چه حضرت او  
 زمانه نغمه تحسین زند چو رحمت شاه  
 بر رسم خدمت و طاعت بجا بر سر گمان  
 نشسته خیره در کو زمین بطالع سعد  
 خدای گمان ملوک زمانه نصره الدین  
 جهان کشای ابو بکر بن محمد آنکه  
 ز خاک مجلس ابولوی خلد می آید  
 درین چنین سره وقتی که آنچنان مجلس  
 زمانه تهستی بد خدمت نهاده را  
 کسی که او نبود آگه از عقیده من  
 هر چه بود خیر بجامست آن آه است جمل

دراز کرده زبان چون سیح و گنگنا  
 چو شادان خط سبزش دید که غذا  
 هنوز نمانده از چشم او نشان خما  
 در چنانکه در آثار سال فصل بها  
 بتابد آخر عصمت بساعتی مدبار  
 همیشه مقرر فلک بر نوای موسیقار  
 که از جفای ملکست بردلی آژاد  
 بگوشتش درسد از لفظ راوی اشعار  
 ملوک صف زده بر گوشین بیاسا  
 فراز مسندش اینشتی سلیمان وار  
 که هر و ماه بفرمان او کنند مدار  
 بیک پیاده کند دفع صد هزار سوار  
 چنانکه کت غنبر ز طبله عطار  
 با اختیار ندارد تو این سخن بگزار  
 که شد زور که فرمانده جهان پیرا  
 گر این سخن شنود باورش فتنه چار  
 کنون کجا بر علم ننگ چنان کشم بن عا

مجال صبر کجا ماندم چو در حق من  
 طمع مدار که کفار بشکنند صلیب  
 جهان پناها ام و ز در زمانه توئی  
 فلک ز جاده تو افراشت پشت بر من  
 زمانه دست ترا دید خدا من از ناز  
 غبار مرگبت آن کیمیا می معتبرست  
 کسیکه غرقبول تو یافت در عالم  
 قرار چون بودم در فراق حضرت تو  
 ز صد نهال که در باغ عمر بنشاند  
 زمانه تانده داد فضل دانش من  
 چه وقت غلت و تنگام از دوات مرا  
 هنوز پیش رکابم نبرده بر سر دوش  
 هنوز از پس پشتم حمال جویا  
 سراز بساط شنش چو گوهر مجسم  
 بدان خدای که ذرات آسمان و زمین  
 بدان قدیم که در عهد اولیت او  
 چو آسمان و زمین را بنیاد نواخت

زمانه بر سر باطل نماید این اصرار  
 بس است اینکه نبندند مومنان ز تبار  
 که روزگار بعد تو دارد استظهار  
 ستم ز عدل تو آورد روی در دیوار  
 ستاره تیغ ترا یافت قاطع اعمار  
 که گشت سکه خورشید از تمام عیار  
 بچشم محبت دی بست ملک کجای خیار  
 هنوز کار مرا با فلک نداده قمار  
 یکم هنوز ز بحث ستم نیاید ست بار  
 چگونه دست بدارم ز دامنش ز نهار  
 زانده دو تمشع ز گنبد و دوار  
 بجای غاشیه کینخت ماه غاشیه وار  
 نکو بر شمشیر نیکوان آسار  
 لغو ذبا شد بزارم از چنین سرو کار  
 بسمی کنند بپاکی ذات ادا قرار  
 جهان نبود و نبود از جهانیان آثار  
 یکی ازین دوندانست گفتش او و ستار

چو آدمی و پری را با بسطوا انگند  
 چنان نفقت در اطلال غیب سر قدر  
 چنان نکاشت برالوح عقل صورت علم  
 چو خط صبح و شفق بست بر عمود نق  
 بصافعی که بیار است باغ فطرت را  
 بمبدعی که در اچزای خاک تعبیه کرد  
 بدان جواد که چون ابر باد دستی را  
 بدان که یکم که چون باد خاکساری را  
 بدان غفور که در یک نفس فرو شود  
 بدان که یکم که در حضر نمیش طلبه  
 چو دست حکمت او طی کند سبل وجود  
 چو خطبه لمن الملک بر جهان خواند  
 بدان زلازل مهیت که در شبانگه عمر  
 بدان متاد می عزت که در سحر که حشر  
 بتفهامی که است که از دریچه غیب  
 بجز بهای عنایت که در مقابل آن  
 به گنجنامه حکمت که سزنا ویش

برآمد از دل هر یک هزار ناله زار  
 که ره نیافت در دو هم فکرت اغیار  
 که خیره گشت در دیده الوالا بهمار  
 تر ز روی شب و روز ایستاد چون طیار  
 بحسن قامت چون مهر و در و چون گنار  
 دل خدای شناس و زبان شکر گزار  
 و جوه چرخ و بد سا ابا یک ادرار  
 کند بیشتر امداد و تلف و را شجار  
 بنرا ز نامه عصیان باب استغفار  
 شمار آن نتوان کرد تا بر وز شمار  
 نه از دیار نشان ماند و نه از دیار  
 بیرون برو و ماغ جهانیان پندار  
 کند ز مستی غفلت نفوس را بشمار  
 کند ز خواب عدم کائنات را بیدار  
 در افکند همی ابا من اغیار  
 به نیم ذره نسجد بضاعت ابرار  
 کسی نداند بیرون ز عالم اسرار

بمهر درج نبوت که آن ودیعت را  
 هنوز صبح رسالت نکرده بود طلوع  
 بدان سکنه عصمت که در خرسندش  
 بدان های ستادت که رحمت ازلی  
 بجزرت قدم صدق آن جوانمردان  
 بنور طلعت خورشید که آسمان گستاخ  
 بچار بالمش قدرش که بهر او زده اند  
 بدان پلارک گوهر فتان که در کین شاه  
 بدان سمند زمان سرعت وزین بجا  
 بحق این همه سوگند که از عظمت  
 که چشم من بجهان آن زمان شود در گونا  
 خدا یگانا اگر کشف حال من بکنی  
 در ز راهم شرق و غرب نفروشم  
 ز خدمت تو چه شاغل بودم ای جهان  
 نصاب مایه من دانش است و سید آن  
 ز حضرت سبب غیبتیم بهمن بود دست  
 چه داغها که ز چرخ شست بر سین

نبود هیچ ایمنی چو آن تخت تار  
 که که در عکس جنبش جهان پیر از انوار  
 پیرو ده داری یک عنکبوت بر در غار  
 نغند سابه او بر جناح و انصار  
 که کس نبرد بر ایشان سبق درین مضمار  
 نظر بر و نتواند گماشتن ز وقار  
 دو سائبان سپید و سیاه لیل و نهار  
 بسان شعله نارست در میان بجا  
 بدان کند سپهر افکن و سازه نگار  
 بر آسمان زمین حمل آن بود و شوار  
 که آستانه شه بستر هم بپره غبار  
 ز صدق هر چه نمودم کی بود و میزار  
 که خاک توده قالی ندارد این مقدار  
 که ام خویش و تبار و که ام ملک و عمار  
 که این متاع ندارد و جوی درین بازار  
 که بود و ام بدل از روده و بتن بهار  
 چه اشکها که ز چشمم دیده بر رخسار

<p>هنوز در غم آن مانده ام که چون افتد اگر ز خوف و رجاء ترجیح مرا نیست مرا شکایت بسیار و شکر اندک هست میان عالم و جاہل تفاوت بقدرست قدم ز دایره بیرون نمی نهم آخر بروز در سن شمای تو میکنم تعلیم در از میشود این ماجرا و غمی ترسم ز بهر خسرو این به دعا نمی دهم</p>	<p>ز موج حادثه کشتی عمر من بکنار که پامی بر سر گنجست و دست در دم باز اگر چه حی ز غم دم ز اندک و بسیار که این کشیده عنان باشد آن گسسته هم بسر بگرد جهان گشته گیر چون پرکار پیشب و طفیفه مدح تو میکنم شکر ار که از ملالت خاطر کسی کند انکار که با دانا ابد از جاہ و عمر برخوردار</p>
--	--

### در مدح نصرهالدین ابوبکر بن محمد

<p>ایزد چو کارگاه فلک را نگار کرد نی نی بنویز کاف کن از نون خبر داشت اول ز این گانه پیشل آفرید طبع زمان که حامل امر تو خواست شد جرم زمین که مرکز ملک تو خواست شد هر جا که در محیط فلک رخنه رفت او دست و زبان خصم تو هنگام قتل عالم بغیر دولت تو آهنگ جیافت</p>	<p>از کائنات ذات تراختیار کرد کایز در سوم دولت تو آشکار کرد و آنکه سپهر هفت و عناصر چهار کرد همچون عنان فرخ تو بیعت دار کرد همچون رکاب عالی تو پاندار کرد آزما بعدل شامل تو اسقوار کرد همچون زبان سوسن مست چنار کرد آدم بذات نسبت تو افتخار کرد</p>
--	---

مفتی عقل اگر چه دم اجتهاد زد  
 قاضی چرخ را که لقب سعد اکبرست  
 دولت عنان ملک بدست تو باز داد  
 هر که بر مراد که در درج چرخ بود  
 تیر که بهمت تو کشاد از کمان حکم  
 تیغی که باغ ملک بر آتش نهاده اند  
 باز و باز تو هسته شد با فترا  
 بس پیل است را که نیست فرو شکست  
 هر کس که بر ضمیر تو گرد می نشست  
 و از آنکه با تو وحشت و کین میانه  
 خورشید زیر سایه عدالت پناه بست  
 چشم فلک ندیده در بند بعر خویش  
 از یک عدد دین که ماندست دفع او  
 چون مصطفی به عده نصره و ثوق داشت  
 این دست بسته را تو کشادی که قیمت  
 تاویل تو امان چه بود پیش از آنکه ملک  
 شمشیر زلفی بجز از آب نهد

در ملک این بفتوی رای تو کار کرد  
 نام تو بر نگین سعادت نگار کرد  
 و اقبال بر براق مدارت سوار کرد  
 در پامی دولت تو سعادت نتار کرد  
 از پشت بهشت جوش گردون گزار کرد  
 روی زمین زخوان عدد و لایزال کرد  
 آنکس که وصف دستم سفند بار کرد  
 بس شیر شریزه را که شکو بهشت شمار کرد  
 در حال گردش فلکش خاکسار کرد  
 دوران روزگار هراش کنار کرد  
 گردون بگردم که حکمت مدار کرد  
 آن لطفا که در حق تو کرد کار کرد  
 هم دولت کند که خین همدار کرد  
 عیبی نبود اگر دوسه روز انتظار کرد  
 آنکس که بود تعبیه استاد وار کرد  
 این را بد خدا می که دین را حصار کرد  
 پشتی دین حق تقبش و الفقار کرد



این دین عزیز که ده تائی از دست	هرگز بگر و شعبده نتوانش خوار کرد
--------------------------------	----------------------------------

بادت امان ز حادثه روزگار از آنکه	عدل تو دفع حادثه روزگار کرد
----------------------------------	-----------------------------

### در مدح نصرة الدین

سر سلطنت اکنون کند سرفرازی	که سایه بر سرش انگند خسر و غازی
فلک بکلاه غور این زمان ز سر نهاده	که بست افسر شه بر سر سرافرازی
خطاب خسرو انجم کنون بگردانست	که مصلحت نبود خسرو بانبازی
بهای چتر مایون چو بال پر بکشاد	ازین سپس نکند چندی دعوی بازی
چنین که قلم دم دولت در آمدت بجوش	ز موج او نه خطائی همدنه انجازی
چنان بساخت جهان را بکاد دولت گشا	که از طبیعت امداد رفت ناسازی
ازان گذشت که گشتاخی کرد پس ازین	سحر پرده درمی یاصبا بغازی
ازین سپس بعد با ناگنج نوبت شاه	کند نهادی اسلام را هم آوازی
خدا یگان سلاطین عهد نصرة الدین	که دولتش بحدوث همیشه بازی
شکوه شهر شاهین بهشت شکست	دل عقاب سپهر از بلند پروازی
سان و پرچم رخساری بستر تیزی	که فقه قلعه گردون دگر بسازی
ز بی بصر فلک ترا خابت حق	غریز که ده و الحق منزای اغازی
سافران فلک را بوجه هم میر لیس	مدبران قضا را برای هم رازی

ز مجلس تو نظر نگردد به ما هید  
 تو ملک بردی و دشمن بگرد تو رسید  
 اگر نصیب تو خصم فرستد طلبد  
 سپهر از خط حکم تو سر نخواهد یافت  
 عیار مهر از خلاص تو نخواهد گشت  
 ترا ملک زمین تهنیت نیارم گفت  
 سپهر و هر بنجاک در تو نمی نازند  
 زمانه دامن دوران ز بیم در چنید  
 اجل ز دشمن جا بهت جهان پیر دزد  
 همیشه تا غم و شادی نبوح ممتازند  
 نفاذ امر تو در خلکت چنان بادا

بدان ملحق که بخنیا گزینش نبوازی  
 که این مثل مثل فرو نیست یارازی  
 حدیث سگ بود و دستگاه یارازی  
 اگر به تیغ سیاست سرش بتیاری  
 اگر بیوته کین سالهاش بگدازی  
 که عقل را بود اسنجا محال طنازی  
 بسط خاک چه باشد که تو بد و نازی  
 چو دست حکم سوجیب آسمان یازی  
 چو خطه جهات ملک پروازی  
 تو شادوی که ز شا بان عمر مختازی  
 که اسب حکم بر اجرام آسمان نازی

ریاضت تو چنان کرده ملک ترکی را  
 که همگان برود با شریعت نازی



# فہرست بی اسے کورس فارسی

نظم	صفحہ	نثر
۱۰۲ انتخاب از شاہنامہ فردوسی	۱	انتخاب از اخلاق جلالی
۱۳۸ از قافیانہ	۳۴	از اکبرنامہ
۱۳۳ از کلیات یغما	۴۵	از کلیات یغما
۱۴۸ از کلیات امیر خسرو	۸۲	از کلیات غالب
۱۵۳ از کلیات خاقانی	۸۶	از سہ شہر ملاطوری
۱۶۶ از دیوان حافظ		
۱۷۱ از کلیات غالب		
۱۷۶ از مہدسن فیضی		
۱۸۹ از قصائد طہیرناریابی		





